

# Le Saint-Laurent

15

No 6 — 76e Année (1893)

RIVIERE-DU-LOUP 25 NOVEMBRE 1970



Au service du Grand-Portage depuis 76 ans



M. Léo Lavoie



M. Hervé Béthiz

## HONORES PAR L'UNIVERSITE DE MONTREAL

La cérémonie d'inauguration du nouvel immeuble de l'école des Hautes Etudes Commerciales, sur le campus de l'Université de Montréal, le 15 novembre, a été rehaussée par la remise de trois doctorats honorifiques.

Deux des récipiendaires étaient des personnalités originaires de notre région.

Il s'agit de M. Léo Lavoie, président de la Banque Provinciale et de M. Hervé Béthiz, président de l'Alliance Mutuelle-Vie.

M. Léo Lavoie est natif de Notre-Dame-de-Luz, comté de Témiscouata, et M. Hervé Béthiz, de St-Jean-de-Dieu, comté de Rivière-du-Loup.

M. Louis-André Lévesque, un père de famille âgé de 45 ans originaire de Rivière-du-Loup, est devenu en fin de semaine le premier diacre permanent dans la province de Québec et le second au Canada.

C'est l'évêque de Nicolet, Mgr Albertus Martin, qui a présidé la cérémonie d'ordination, samedi, en son église-cathédrale.

M. Lévesque, qui assume la fonction de directeur-adjoint de l'Institut de police de la province de Québec, à Nicolet, est ici photographié en compagnie de son épouse et de ses huit enfants.

Au centre de la photo, on reconnaît Mgr Albertus Martin. Le père et la mère ainsi que de nombreux parents et amis du nouveau diacre ont aussi assisté à la cérémonie d'ordination, qui s'apparente quelque peu à celle de l'ordination au sacerdoce.

Son accession au diaconat permettra à M. Lévesque d'assister l'évêque ou le prêtre durant les cérémonies liturgiques, d'administrer le baptême aux enfants et aux adultes, de conserver et de distribuer l'Eucharistie et de donner la bénédiction eucharistique avec le ciboire.

Il peut également assister aux mariages et les bénir, présider les funérailles et diriger les célébrations de la parole de Dieu.

L'épouse de M. Lévesque, née Monique Nodon, a dû accorder son consentement pour que son mari accède au diaconat. (Photo gracieuseté de Dimanche-Matin)

## Le port de mer de Gros-Cacouna et l'industrie



### A LA DEGUSTATION DES VINS ET FROMAGES D'ITALIE A L'HOTEL ST-LOUIS

Dans le cadre de sa clinique de Formation Générale à l'hôtel St-Louis Inn de Rivière-du-Loup, du 15 au 27 novembre, l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec a organisé à l'intention des trente-quatre participants à cette clinique, une dégustation de vins et fromages d'Italie, offerte et présidée par MM. Teodoro Fuza et Franco Tantarini, du Consulat Général d'Italie à Montréal.

Sur la photo prise à cette occasion, le 19 novembre, à la salle "Aux Clubs", de l'hôtel St-Louis, on voit, de gauche à droite Mme Milou Joncas, de l'hôtel Windsor de Rivière-du-Loup, une des élèves de la clinique, M. Teodoro Fuza, Consul Commercial d'Italie, M. Jules Reizeux, de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec, M. Franco Tantarini, du Consulat Général d'Italie, et Mme Germaine Levasseur, propriétaire de l'hôtel St-Louis Inn.

(Photo "Le Saint-Laurent")

**COUPS DE FEU TIRES DANS UN MAGASIN LUNDI**



## AVIS DE DECES

**ST-PIERRE** - A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 3 novembre est décédé à l'âge de 58 ans, M. André St-Pierre, employé au C.N.R. époux de Dame Gabrielle Michaud, domicilié au 69 rue Raymond. Son service a été chanté en l'église St-Ludger vendredi le 6 novembre, et l'inhumation eu lieu au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bemier, de Rivière-du-Loup.

A la famille en deuil, nos vives condoléances.

**NADEAU** - A l'Hôpital St-Joseph, le 4 novembre, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Herménégilde Nadeau, époux de Dame Edmire Meunier, domicilié rue St-Elzéar.

Son service a été chanté en l'église St-Frs-Xavier, le 7 novembre, et l'inhumation a eu lieu au cimetière Saint-Patrice.

A la famille en deuil, nos sympathies.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bemier, 226 Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**MICHAUD** - A l'Hôtel-Dieu, le 6 novembre, est décédée à l'âge de 55 ans, Dame Albertine Massé, épouse de M. Lionel Michaud, domicilié 55 rue Laval.

Son service a été chanté en l'église St-François-Xavier, le 9 novembre, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos vives condoléances.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bemier, 226 Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**MALENFANT** - A St-Honoré le 9 novembre, est décédé subitement M. Charles Malenfant époux de Dame Clarina Cimon, domicilié à St-Honoré.

Son service a été chanté en l'église de St-Honoré le 12 novembre, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos vives condoléances.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bemier, 226 Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**PARADES** - A St-André le 14 novembre, est décédé - accidentellement M. Pierre Paradis, époux de dame Marcelle Michaud, domicilié rue St-Elzéar.

Son service a été chanté en l'église Saint-Patrice, mardi le 19 novembre, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos

condoléances.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bemier, 226 Lafontaine, Rivière-du-Loup.

### Banquet aux huîtres des Chevaliers de Colomb le 6 décembre

C'est dimanche soir, le 6 décembre, à huit heures, qu'aura lieu à l'École régionale St-Pierre, le traditionnel banquet aux huîtres organisé par le Conseil 2402 des Chevaliers de Colomb de Rivière-du-Loup.

Comme à l'accoutumée, les personnes qui répondront à l'invitation des Chevaliers auront l'opportunité de déguster de délicieux pâtés aux huîtres, des huîtres sur écalles, des sandwiches, hors-d'oeuvres.

Il s'agit d'une soirée des plus agréables en perspective, et tous les amateurs d'huîtres succulentes sont les bienvenus. L'entrée est à prix populaire.

### LE JOUR DU SOUVENIR COMMEMORE A RIVIERE-DU-LOUP

La Troupe de Rivière-du-Loup de la Légion des Frontiersmen a souligné par anticipation, le 8 novembre, la journée commémorative de l'Armistice du 11 novembre 1918, par une cérémonie au Carré Dubé, en soirée.

La photo ci-haut, prise après la déposition des couronnes au pied du monument aux morts, fait voir, de gauche à droite, le Sergent Fernand D'Anjou, le député de Témiscouata aux Communes, M. Rosaire Gendron, le Lieutenant Léopold Sylvain, commandant de la Troupe de Rivière-du-Loup des Frontiersmen, le Dr Yves Godbout, maire de Rivière-du-Loup, le Dr Paul Lafrance, député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, M. Léon Pelletier, vice-président de la Succursale 322 de l'Association des Vétérans de l'Armée, de la Marine et de l'Aviation, M. Lévis Lévesque, et le sergent Bissonnette, des Black Watch, à Valcartier, qui a représenté le Capitaine Michel Rivière, commandant de la Compagnie "A" des Fusiliers du St-Laurent lors de la déposition des couronnes.

La cérémonie a été suivie, au local de l'Association des Vétérans de la récitation d'une prière pour ceux des nôtres morts au champ d'honneur, et de la sonnerie du dernier repos et du réveil.

(Marmen Photo)

Del Monte fèves jaunes ass., 3 boîtes 14 onces .68  
 Del Monte fèves vertes ass., 3 boîtes 14 onces .68  
 Del Monte pêches domies, 2 boîtes 28 onces .86  
 Prem pain de viande, bte 12 oz. .56  
 Windsor sel à glace, sac 25 lbs .78  
 McLarens olives farcies, jarre 15 onces .74  
 Allen's breuvage à l'orange, raisins, punch, 2 btes 48 oz. .64  
 Monarch pâte à tartes, bte 18 oz. .32  
 Aïcan papier aluminium, roul. 12" x 25' .38  
 Wampole tonique, bout. 16 oz. 1.54  
 Peppodent pâte à dents Fluoride famille .68  
 Christie mini-chips, boîte .39  
 Vachon gâteaux Rosettes ass., 2 boîtes .69

Royal papier-mouchoirs, 2 btes 333 .68  
 Miracle Whip ap. à salade, jarre 32 oz. .62  
 Quik chocolat en poudre, bte 2 livres .88  
 Lipton soupe poul. neuil., 4 pats 2 envs .96  
 Lipton soupe tom. lég., 3 pats 2 envs .96  
 Nescafé café en poudre, jarre 10 onces 1.64  
 Coke ou Sprite, liq. bout., 6 bout. fam. .99  
 Chase café frais moulu, sac 1 livre .94  
 Arctic Power, dét. en poudre, for. fam. 1.64  
 Mir détergent liq., 2 for. 24 onces .68  
 Cashmere papier toilette, 8 rouleaux .96  
 Tradition chocolat cerises, bte 12 onces .88  
 Landry pain sandwich, chacun spécial .29  
 Viau biscuits thé Royal, bte 2 livres .68  
 Viau biscuits Village, bte 2 livres .68  
 Festival crème glacée, format 3 chop. .58

## ROTI DE PALETTE

boeuf de l'Ouest,



Boeuf de l'Ouest, petit os d'épaule, la livre .69  
 Boeuf frais haché, la livre .55  
 Jambon demi cottage roll, la livre .69  
 Saucisson morceaux Fédéral, la livre .35  
 Saucisses fumées empaquetées sous vide, la lb. .55

## LAITUE

fraîche, Cal. no 1, gr. 24,



## COCKTAIL DE FRUITS DEL MONTE

bte 28 onces,

54¢

Oranges Floride No 1, gr. 125, 3 douz. 1.00  
 Choux frais Québec No 1, la livre .95  
 Pommes McIntosh fant. du Québec, sac 5 livres .53  
 Champignons frais du Québec, bte 1/2 lb. .45

Marche

## D'Amours

ÉPICIER-BOUCHER LICENCIE

BIERE

PORTER

GEM

63 Fraserville 862-8255

Remington  
Smith Corona - E.C. Allen

LOCATION - REPARATION

168, Lafontaine TEL: 862-4457

AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895

• TOUT POUR LE BUREAU •

## 1,000 citoyens en faveur du Chemin des Raymond

Un membre du groupe de citoyens de la zone industrielle intermunicipale de Rivière-du-Loup qui appuie le choix du Chemin des Raymond pour la localisation d'un premier parc industriel intermunicipal a remis jeudi soir dernier aux membres du comité industriel de la Commission intermunicipale d'Urbanisme et de Développement de Rivière-du-Loup une pétition portant les signatures de 1,000 résidents de cette même zone.

La remise de cette pétition coïncidait avec une assemblée du comité industriel de la Commission intermunicipale, à l'Edifice Municipal.

Les signataires de cette même pétition tiennent à faire savoir publiquement qu'ils sont entièrement d'accord avec le développement du port de Gros-Cacouna, mais qu'ils refusent absolument que les argents déjà votés pour le parc industriel du Chemin des Raymond soient détournés de leur destination première.

De plus, ils insistent pour que les membres du comité industriel faisant partie de la Commission intermunicipale d'urbanisme qui ont déjà pris position en faveur du

parc industriel du Chemin des Raymond ne se laissent pas maintenant influencer par des pressions, et qu'ils persistent à maintenir leur choix pour l'aménagement du parc industriel du Chemin des Raymond.

A la suite de quoi les pétitionnaires ajoutent qu'indépendamment de toute option politique, ils regrettent sincèrement que l'on fasse signer des enfants dans les écoles pour donner un poids à une pétition

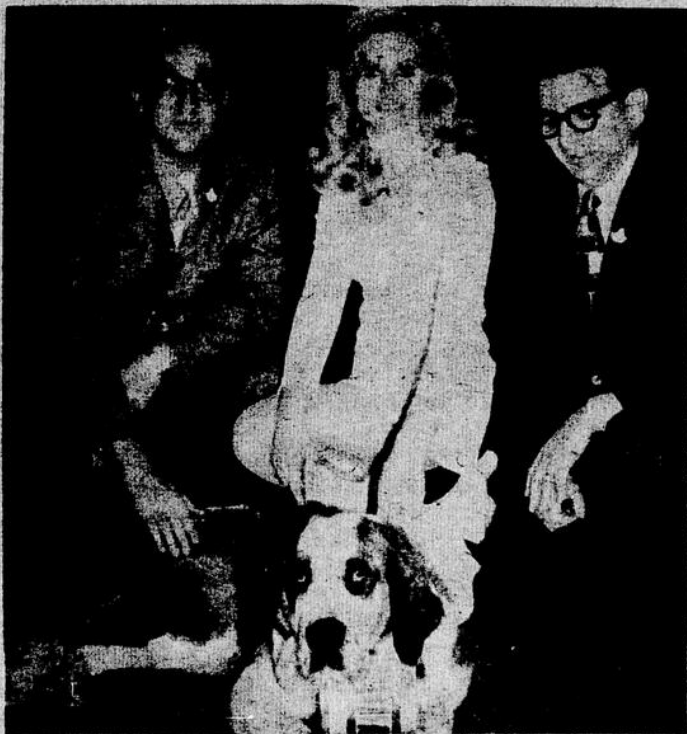
qui servira ensuite de capital politique.

La pétition à laquelle il est fait allusion est celle dont 200 citoyens ont été mis au courant de la teneur, lors de l'assemblée à laquelle ils ont assisté, le 16 novem-

bre.

Au début de cette réunion, à l'Ecole Vézine, l'échevin du quartier St-Ludger, M. Marcel St-Pierre, a fait l'exposé de la situation et expliqué l'état d'avancement du

(Suite à la page 13)



### LE BRANDY BLANC MONT BLANC PRESENTE A RIVIERE-DU-LOUP

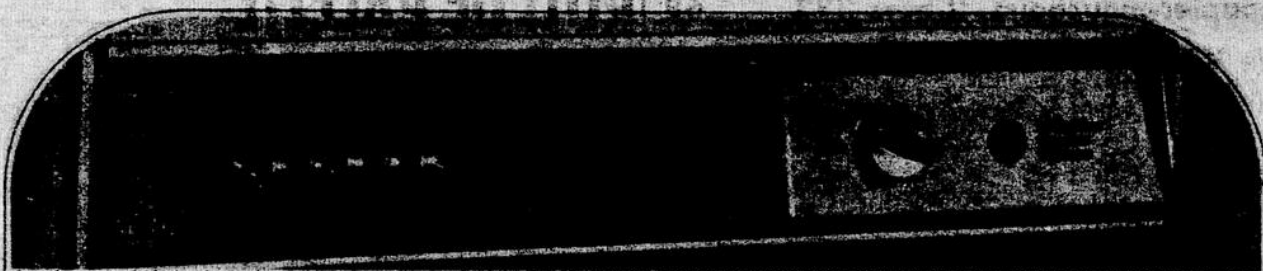
Une jeune femme toute vêtue de blanc et un magnifique Saint-Bernard sont les ambassadeurs choisis par la Distillerie Thomas Adams pour présenter le Mont Blanc, le premier brandy blanc sur le marché nord-américain, au cours d'une tournée de dégustations du produit qui s'effectue présentement dans plusieurs villes du Québec.

Présents à la dégustation du brandy blanc Mont Blanc qui a eu lieu au Motel Lévesque de Rivière-du-Loup, le 18 novembre dernier, Mademoiselle Mont Blanc, Mme Ginette Poulin, mannequin-hôtesse de la ville de Québec, et son compagnon fidèle, "Brandy", ont posé pour notre photographe en compagnie du député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, le Dr Paul Lafrance, à gauche, et M. Harold Pugsash, vice-président de la Distillerie Thomas Adams.

Agé d'un an et demi et mesurant trente pouces de hauteur, "Brandy" est un représentant docile qui, selon la tradition du refuge Saint-Bernard dans les Alpes, porte en collier un tonnelet contenant un précieux liquide.

Point n'est besoin d'être un voyageur égaré en montagne pour apprécier le contenu du tonnelet de "Brandy", puisque'il s'agit du premier brandy blanc en Amérique du Nord qui vient de lancer Thomas Adams sur le marché québécois. Il a fallu quinze mois de recherches intensives aux distillateurs et mélangeurs experts de cette entreprise pour rendre le Mont Blanc au point de perfection.

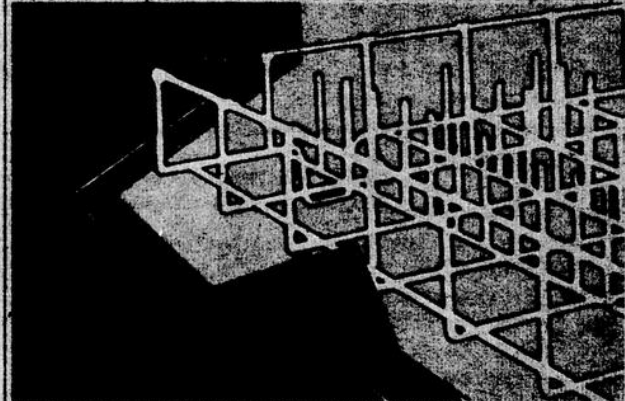
(Photo "Le Saint-Laurent")



#### Le plus grand choix de cycles

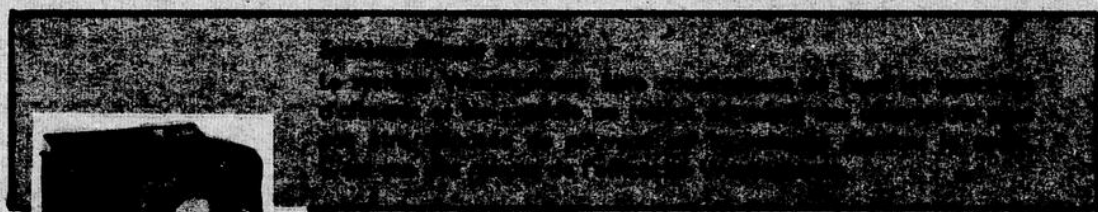
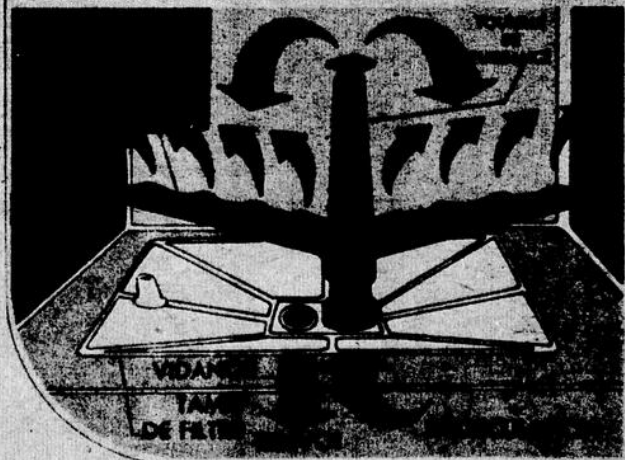
Tous les lave-vaisselles Westinghouse vous offrent un choix de cycles pour toutes sortes de charges... de la fine porcelaine et du cristal aux plats et marmites. Ce Custom à 6 boutons-poussoirs,

avec sa superbe nouvelle console de contrôles, offre même un cycle pour Plats/Marmites avec séchage à température de la pièce pour protéger les poignées en bois et évier de la chaleur sèche.



#### Fonctionnement silencieux

Si vous avez l'occasion de comparer le fonctionnement des lave-vaisselles, vous trouverez que le Westinghouse est le plus silencieux. Le secret: Une couche d'isolant insonorisant entre les deux parois d'acier émaillé de la cuve.



# Westinghouse

PRIX SPECIAL

LUCIEN

*Sitback*  
RIVIERE DU LOUP

625, Lafontaine

TEL.: 862-4375

Depuis une quinzaine, le port de mer en eau profonde de Gros-Cacouna se situe au centre de la controverse qui entoure la localisation du premier parc industriel de la zone intermunicipale.

Un groupe de citoyens désire voir le premier parc aménagé de préférence à proximité des installations portuaires de Gros-Cacouna, en raison de l'outil d'industrialisation exceptionnel que représente à leurs yeux, le port en eau profonde.

De leur côté, les partisans d'un parc industriel intermunicipal en bordure du Chemin des Raymond, à proximité de Rivière-du-Loup, veulent que les fonds disponibles pour en financer l'aménagement à cet endroit ne soient pas dépensés à Gros-Cacouna, même s'ils ne sont pas pour autant opposés au projet de port de mer en eau profonde.

En attendant que de nouvelles études techniques permettent de déterminer de façon définitive l'emplacement du premier parc industriel, il reste quand même heureux que l'unanimité se fasse une fois de plus chez la population de la zone industrielle intermunicipale de Rivière-du-Loup, sur la valeur du projet de Gros-Cacouna comme instrument de développement dans le domaine de l'industrie.

Comme de part et d'autre on semble décidé d'aller jusqu'au bout, pourquoi les citoyens prônant les deux thèses ne feraient-ils pas, après l'unité de pensée, l'unité d'action pour déclencher une offensive générale de nature à inciter les pouvoirs publics à se décider une fois pour toutes, à rendre utilisable le port de mer de Gros-Cacouna?

A ce niveau, les citoyens de Saint-Ludger et des autres parties de la zone sont d'accord et n'ont rien à perdre, puisqu'ils seront les premiers à bénéficier des bons effets de l'entrée en opération des installations por-

tuaires de Gros-Cacouna.

Sans compter qu'une clarification immédiate de l'avenir de Gros-Cacouna par les autorités gouvernementales aurait sans doute pour résultat d'amener une définition précise de la vocation des parcs industriels à être aménagés dans la zone pour recevoir l'industrie légère et l'industrie lourde, deux types d'industries qui ne sauraient faire bon ménage sur un parc industriel unique.

## Le port de mer de Gros-Cacouna et l'industrie

Il importe donc pour tous les citoyens de la zone industrielle de Rivière-du-Loup, de faire bloc sur des mesures vigoureuses à prendre pour obtenir dans les plus brefs délais le parachèvement du port de Gros-Cacouna.

En dépit de la douche froide de l'auditeur général du Canada, l'an dernier, jamais le gouvernement d'Ottawa et le ministère fédéral des Travaux publics n'ont condamné sans appel le port de Gros-Cacouna.

Certains hauts-fonctionnaires fédéraux croient encore que le projet d'un port de mer en eau profonde à Gros-Cacouna est justifié, et que le Canada pourra un jour retirer

certaines revenus de l'investissement de huit millions consenti à cet endroit par Ottawa.

Les études techniques faites par M. Pierre Camu, les firmes SORES et Lalonde et Valois, ont toutes abouti à des conclusions favorables en ce qui a trait à l'utilisation possible du port.

Certains ont souvent déploré l'indifférence dont faisait preuve l'Office de Développement de l'Est du Québec à l'égard du port de mer de Gros-Cacouna, qui, aux yeux de certains artisans du Plan et de l'aménagement dans le territoire-pilote, avait peut-être le défaut impardonnable de ne pas être une création de leurs cerveaux.

Peu importe, le temps ou un O.D.E.Q. intouchable ne parlait qu'ex cathedra est manifestement révolu, et ces messieurs ne pourraient d'ailleurs pas grand chose contre une volonté populaire qui, seule et sans le sou, a réussi dans le passé à faire émerger de l'eau le port de Gros-Cacouna, lequel serait une réalisation impensable dans l'enchevêtrement de structures et le dédale de procédures dans lequel personne ne se retrouve plus aussi bien à Ottawa, à Québec, que dans la région.

Quant à l'aide du gouvernement provincial, elle est déjà acquise, le premier ministre Bourassa s'étant engagé à appuyer le projet de Gros-Cacouna.

Il reste maintenant à la population de la zone à unir ses forces pour que le port de Gros-Cacouna soit mis en état d'être par des entreprises de transport et des industriels, qui, dit-on, sont actuellement intéressés à s'en servir. Qui sait si Gros-Cacouna, signe de contradiction, n'est pas destiné à être symbole d'unité et de prospérité pour la zone? Il semble bien que la réponse soit entre les mains de la population, quelle que soit son option au sujet du site d'un parc industriel.

CARNET

### Des modèles... maison pour notre jeunesse

Contrairement à ce que peuvent croire beaucoup d'adultes, la jeune génération d'aujourd'hui n'est pas tellement différente de celles qui l'ont précédée.

Sous des tenues vestimentaires parfois débraillées, une fanfaronnade et des comportements qui déroutent ou provoquent l'irritation chez leurs aînés, nos jeunes cherchent, souvent à dissimuler un défaut d'assurance et une gaucherie résultant de leur inexpérience du monde des adultes.

Et même s'ils semblent vouloir faire table rase des coutumes établies d'une société qu'ils n'ont pas toujours tort de vouloir rejeter partiellement, ils demeurent quand même sensibles aux gestes nobles, à la véritable bravoure qui à toutes les époques, ont fait entrer des hommes dans l'histoire et la légende, des héros authentiques que beaucoup ont voulu imiter.

Le seul reproche que l'on pourrait adresser à la jeunesse québécoise, pour une, c'est d'aller chercher trop loin ses héros, comme en témoigne l'imagerie de chambres d'adolescents et de jeunes gens "de par chez nous", aux murs parés de photographies de Mao, de Che Guevara ou de vedettes "Pop", quand le Grand-Portage a déjà donné au pays et continue de fournir à tous les secteurs de l'activité humaine des hommes de grande valeur.

Deux compatriotes de cette trempe se voyaient octroyer la semaine dernière des doctorats honoris causa par l'Université de Montréal. L'un d'eux, M. Léo Lavoie, natif de Notre-Dame-du-Lac, est devenu président de la Banque Provinciale, et le second, M. Hervé Belzile, de St-Jean-de-Dieu, dirige l'Alliance-Mutuelle-Vie.

Fait significatif, leur réussite, résultat de leur talent et leur travail, démontre que les canadiens français, aussi bien que les anglo-saxons, peuvent réussir et atteindre les plus hauts échelons dans le monde de la finance et des affaires. Ils méritent d'être cités en exemple à tous les jeunes qui rêvent d'un Québec fort et prospère.

Quintus.

## PROPOS D'UN FURETEUR...



Le Club de Presse de Rimouski remettra son prix "Orange" et son prix "Citron" à deux personnalités de l'Est du Québec lors d'une réception qui aura lieu, samedi, le 28 novembre.

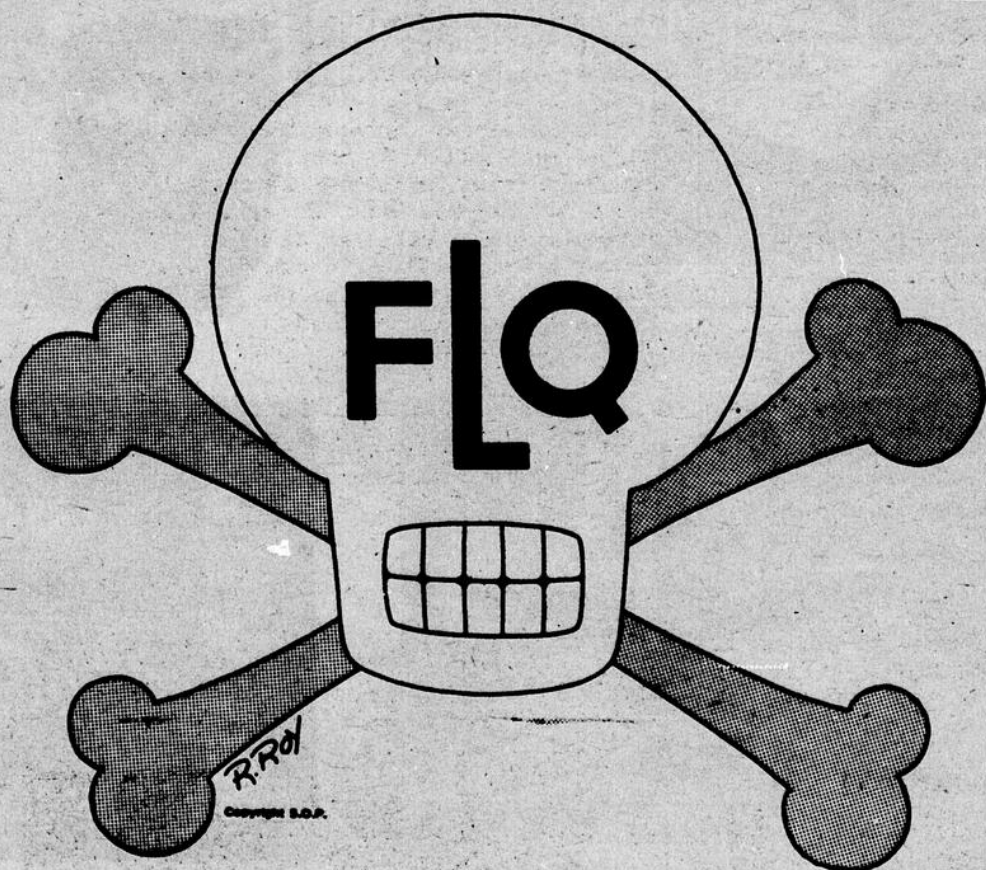
Nos prédictions sont: prix Orange, M. Pierre de Bané, député fédéral de Matane, prix citron, M. Louis-

Philippe Lacroix, député provincial des Îles-de-la-Madeleine.

Les nouvelles plaques d'immatriculation pour les véhicules en 1971 sont de couleur "vert métallique" avec chiffres noirs. D'après le ministre des Transports, c'est la première fois que les plaques sont de cette couleur.

La Compagnie Air France fera à Rivière-du-Loup, le 6 décembre, une présentation de son programme d'envolées-vacances d'hiver. Ce sera la première fois qu'une telle présentation sera faite en notre ville par la grande entreprise française de transport aérien, la seule à offrir via Montréal un service par super-cette couleur.

(Suite à la page 6)





### CONFERENCIER A L'ACCUEIL

Le conférencier invité à la soirée-causerie de l'Accueil, samedi, le 28 novembre sera M. Réjean Gagné, gérant de la Société des Artisans pour la région Bas-du-Fleuve-Acadie.

M. Gagné entretiendra ses auditeurs des carrières dans l'assurance-vie.

La conférence débutera à huit heures trente précises. Les amis de l'Accueil et le public en général seront les bienvenus, samedi soir, à la Salle d'Accueil, 4, Avenue de Gaspé, pour entendre M. Gagné, dont la causerie sera illustrée de dispositifs. L'entrée est libre.

### L'A.F.E.A.S. de St-Arsène organise un bingo

Les dames du Cercle de St-Arsène de l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale, (A.F.E.A.S.), sont à préparer pour dimanche soir, le 29 novembre, à huit heures, à la salle de l'O.T.J. une soirée de Bingo à laquelle le public en général est cordialement invité.

Au cours de cette soirée récréative, de nombreux prix de présence seront distribués. L'A.F.E.A.S. compte sur la présence en grand nombre des résidents de St-Arsène et des localités environnantes.

Fondé en 1888

Publié par l'Imprimerie  
du Saint-Laurent Limitée

Direction - Rédaction  
Administration

188, rue Lafontaine,  
Rivière-du-Loup

Directeur: Gilles Paré

Rédacteur: Beauvais Bérubé

Collaborateurs:

Mario Paré  
Gilles Dubé  
Régis Ouellet

Abonnement:

N.A. Dionne  
G. Dumais

Annexes: Maurice Paré

Comptabilité:

Wlfrid Bernier

COURRIER DE LA  
DEUXIEME CLASSE  
ENREGISTREMENT  
NO 6738



PATATES  
99¢

DES WAGONS

ENTIERS DE

SPECIALS

CO-OP

# JAMBON



prêt à manger sans  
couenne, gigot  
court, un bout ou  
l'autre

1 lb 59¢

- Jambon prêt à manger ¼ de fesse  
Maple Leaf, la livre .69
- Jambon prêt à manger steak ou rôti  
partie du centre, la livre .89
- Bologna fumé Maple Leaf, la livre .35
- Cretons Hygiénic, 11 onces .65
- Saucisse fraîche Hygiénic, la livre .55
- Saucisse fumée Hygiénic, la livre .53
- Truite du Pacifique fraîche, cong. la lb. .79
- Filet de morue Corvette la livre .53
- Biscuits Montmagny, 2½ livres .99

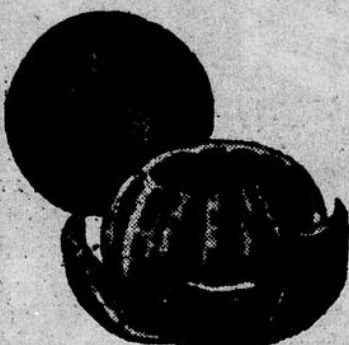
- Ampoules Electriques Sylvania, 40-60-100 w., 2 pour .39
- Brevage orange Rise'N Shine, 5 pour .89
- Catsup CO-OP, 20 onces .39
- Coriées marasquin CO-OP rouges ou vertes, 16 oz. .59
- Café instant Tester Choice, 5 livres 1.15
- Crêpe à tartes Monarch, 18 onces .35
- Cire Claire Johnson, 46 onces 1.79
- Détergent en poudre Breeze Bleu, .97
- Eau minérale St-Malo, 30 onces, 3 pour .89
- Fèves jaunes coupées idéal, 19 onces, 3 pour .59
- Fèves au lard Clark, sauce tomates, 19 oz., .29
- Fèves blanches CO-OP, 2 livres .45
- Gelées Shirriff ass., 3 onces, 5 pour .49
- Maïs en crème idéal, 19 onces, 3 pour .59
- Marinades sucrées Heinz, 32 onces .63
- Miel liquide Cantin, 16 onces .39
- Mélanges à gâteaux Monarch blanc, ch., 10 oz. 2/.39
- Nettoyeur Fantastik vap., 24 onces .81
- O'lives farcies Coronation, 15 onces .75
- Pâte à lents Pepsodent, rég. ou menthe, fml .89

- Pêches Del Monte, 28 onces .47
- Pois verts idéal No 4, choix, 19 onces, 3 pour .65
- Poulet désossé Esta, 7 onces .41
- Pouding éponge Monarch choc. ou caramel, 9 oz. 2/.45
- Papier de toilette Vogue, 4 pour .39
- Papier essuie-tout Kleenex, 2 rouleaux .55
- Raisins secs CO-OP, 2 livres .69
- Salade de fruits Del Monte, 28 onces .55
- Sauce Hot Chicken Esta, 15 onces, 2 pour .41
- Serviettes féminines Kotex, 48's 1.79
- Soupes préparées Heinz, choix, 8 onces .10
- Soupe poulet et nouilles Lipton, 2's .26
- Soupes tomates-légumes Lipton, 2's .32
- Shortening CO-OP, 1 livre, 3 pour 1.00
- Thé Salada Prior Park, 100's .73

# ORANGES

Floride gr. 125,

la douzaine,



# 31¢



Tél.: 862-6316  
RIVIERE-DU-LOUP

862-6317  
8 DU BOMARD

## FROMAGE KRAFT

TRANCHE IND.

pcq  
8 oz



# 39¢

## BISCUITS À THÉ

bte  
2 lb

### ROYAL VIAU



# 57¢

## LAIT INSTANTANE

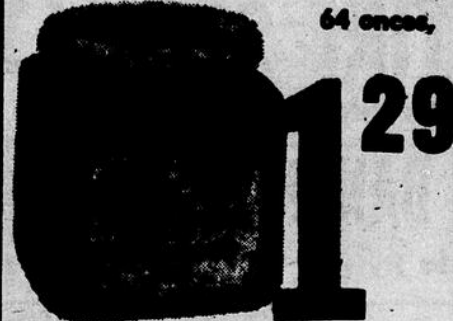


3 livres,

# \$1.09

## CONFITURE DE FRAISES

64 onces,



# 1.29

## SELFIN SIFTO

boite de 2 livres, 18¢

## André...

(Suite de la page 7)

année à l'Académie Nationale de Musique à Katowice. Depuis son école secondaire, il a été invité comme soliste à plusieurs concerts symphoniques et il a donné les récitals dans de nombreuses villes polonaises, de même qu'à la radio et à la télévision. Il s'est également fait entendre en Allemagne, en Tchécoslovaquie et en Bulgarie. En avril 1971, il donnera une série de concerts et de récitals en Union Soviétique.

Lors de son prochain récital à Rivière-du-Loup, Grabiec interprétera des oeuvres très connues de Bach, Tartini, Ravel, Paganini etc.

Il sera accompagné au piano par Mlle Colombe Pelletier, de Montréal. Tous les mélomanes doivent se donner rendez-vous au Centre Culturel du CEGEP, mercredi, le 25 novembre, à huit heures trente du soir, pour goûter ce récital de choix présenté par un virtuose de 22 ans.

## Au Centre...

(Suite de la page 18)

tation cinématographique et à un spectacle de bouffons qui vous fera rire comme jamais. C'est un spectacle à ne pas manquer. Demandez à vos parents de vous y amener.

### A LOUER

Logement à louer rue Laval Ouest. Sous-sol de 3 pièces, moderne et chauffé. Libre le 1er décembre.

S'adresser à: 862-2013  
6 p.p.

Alors qu'on se le dise, c'est samedi le 28 novembre à compter de 9 heures.

A cette occasion ceux qui n'ont pas leur carte de membre devront payer la somme de cinquante sous.



(Suite de la page 4)

réacteur Boeing 747 à destination de l'Europe.

L'échevin Marcel St-Pierre a tenu, la semaine dernière, une réunion-informations pour le bénéfice de ses électeurs. Plus de 200 contribuables ont assisté à cette réunion, à l'issue de laquelle on a manifesté le désir de se réunir mensuellement. Bravo.

Espérons que le geste posé par l'échevin St-Pierre sera imité par ses confrères. C'est un moyen-efficace d'intéresser les contribuables aux problèmes municipaux.

La controverse midi-mini soulevée quant au choix des nouveaux vêtements à être dessinés pour les hôtesses de-CP Air sera solutionnée par plus de 26,000 voyageurs canadiens. Il semble que l'on apprécie davantage les hôtesses vêtues du non-uniforme midi.

Radio-Canada a manqué le bateau avec son "fameux programme" Pierre, Jean et Jacques qui est d'une platitude incroyable. Ça devient éternel d'entendre les deux participants ricaner quand le troisième débite des âneries.

Les Torontois ont eu peur qu'on enlève le Père Noël. Ils l'ont vite amené chez eux. Après tout, ce n'est pas si bête puisque Santa

Claus est l'une de leurs créations. Ça a demandé des consultations publiques pour les achats...

Après les "15 curés" de la Gaspésie, voilà maintenant que l'Eglise du Québec se dit d'accord sur le fond des revendications exprimées dans le manifeste du F.L.Q., tout en dénonçant avec insistance les méthodes d'action de ce mouvement terroriste. A la fin de tout ce verbiage, on nous dira peut-être que le F.L.Q. fut le "Sauveur" du Québec avec une patte de velours...

L'idée d'un "Comité des Achats" ayant à sa tête un directeur compétent, ne semble pas sourire à plusieurs à l'Hôtel de Ville. L'apurement serait de se voir obli-

La maire, dans une "sainte" colère, a engagé dernièrement notre confrère, pour avoir publié les statistiques du gouvernement provincial qui révèlent que l'administration de la ville coûte cher.

Il va s'en dire qu'il a mis en doute la valeur réelle de ces statistiques. De plus, il a demandé qu'on lui prouve la véracité de l'affirmation lancée à l'effet que Rivière-du-Loup sauverait au moins \$50,000.00 par une planification des achats. Essayez-le, M. le maire, et vous verrez...

## Le Festival...

(Suite de la page 10)

celle Savard, M. Réjean Gagné, M. Omar Laviolette, M. Damase Chicoine, M. Charles Martin, M. Camille Hodgson, M. René Lagacé, M. Gaston Breton, et M. Denis Rioux, qui a présidé l'assemblée en l'absence du président, M. Charles Stewart, retenu chez lui par la maladie.

Les cinq directeurs permanents déjà choisis sont MM. André Joncas, Gilles Tremblay, Henri Lévesque, Noël Madore, et Jean-Paul Lagacé.

## CINEMA CAPITOL

DU 28 NOVEMBRE AU 4 DECEMBRE.



### "LA VOLEUSE"

Samedi et dimanche:  
7.00 heures et 10.00 heures.  
Sur semaine: 9.15 heures.

### "CINQ GARS POUR SINGAPOUR"

Sean Flynn, Marika Green,  
Terry Downes.

Un film mouvementé aux dynamiques pérépétuelles  
Samedi et dimanche: 8.30 heures.  
Sur semaine: 7.45 heures.

## MELANGES A GATEAUX



### "Robin Hood"

19 onces, **3 \$1.00**

Poires Arkell, 28 onces, 2 pour	.75
Sauce à la viande pour spaghetti, 14 onces, 2 pour	.69
Crème glacée, 3 chopines	.59
Mouchoirs Moderne, 3 boîtes	1.00
Papier de toilette Vogue, 8 rouleaux	.79
Pois verts assortis, 10 onces, 2 pour	.29
Miel liquide Kraft, 24 onces	.59
Beurre d'arachides York, 16 onces	.59

## TIRE STE-CATHERINE

David, 28 onces, .79

BANANES	Citrons, la douzaine	.59
la livre .10	Carottes, sac 5 livres	.23



4 St-Denis 862-2630  
Épicier - Licencié BIÈRE PORTER

## Théâtre PRINCESSI

2 FILMS:

UNE SEULE REPRESENTATION  
TOUS LES SOIRS A 7.30 HEURES.

UN TOURBILLON D'AVENTURE D'AMOUR DE MYSTÈRE!



CE FILM PASSE A 7.30 HEURES.

CE FILM PASSE A 7.30 HEURES.

# Pessimisme et inquiétude de la population ressortent des premières rencontres

"Nous les connaissons, nos problèmes, on dit des participants, à St-Pascal. Dorénavant, c'est de l'action que nous voulons".

A Ste-Angèle, où l'assemblée a réuni près de 80 personnes, les participants se sont dits d'accord pour l'amélioration des structures, mais fatigués d'en parler. "Les exécutants du Plan ne jouent pas leur rôle vis-à-vis de la population; nous voulons voir les coordonnateurs", a-t-on dit.

La population est insatisfaite du rythme d'exécution du Plan, lasse d'entendre parler de structures, inquiète de l'avenir de la région. Elle réclame des gestes concrets à court terme.

Voilà le bilan des trois premières rencontres de la seconde tournée d'information du Conseil régional de Développement dans les zones.

Le 17 novembre, à St-Pascal de Kamouraska, à Chandler et à Ste-Angèle de Méridc, c'est une population visiblement pessimiste qui a rencontré les représentants du CRD, et qui a réclamé que les actes succèdent rapidement aux paroles.

A St-Pascal, où quelque 35 personnes avaient répondu à l'invitation du CRD, on a critiqué les députés pour leur absence et on a réclamé une rencontre avec le nouveau ministre responsable de l'Office de Planification et de Développement du Québec, M. Maurice Tessier, précisant qu'on ne voyait plus l'utilité de participer à des réunions du CRD dans l'intervalle.

Dans les trois zones, d'ailleurs, on a dit s'inquiéter de la nomination de M. Tessier comme ministre responsable de l'OPDQ.

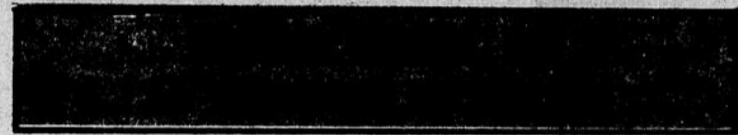
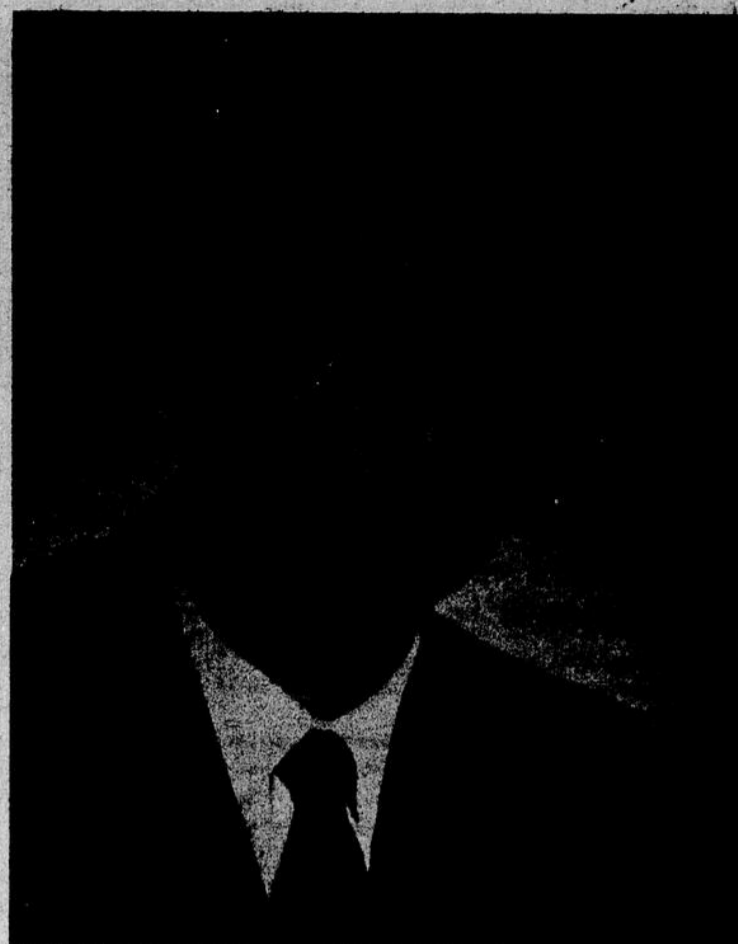
A Chandler, quelques 25 personnes ont varié sur les mêmes thèmes. Là aussi, on est d'accord avec la proposition du CRD pour l'amélioration des structures, mais on souhaite parler d'autre chose parce que, là aussi, on dit "en avoir soupé des structures". Là aussi, on réclame une action efficace, là aussi on réclame de voir le ministre Tessier et de lui "poser des questions".

La tournée se poursuit. Les animateurs du Conseil régional poursuivent leur tournée de la région, dans le cadre de la deuxième série de rencontres dans les zones. Le 18 novembre les réunions se tenaient à La Pocatière, New-Charlisle et Rimouski, Le 19 à Rivière-du-Loup, New-Richmond et Matane.

Hier le 24, les rencontres se sont poursuivies à Notre-Dame-du-Lac (école Marie-Immaculée), Gaspé (CEGEP) et Amqui (Centre Culturel).

Aujourd'hui, des rencontres auront lieu à Trois-Pistoles (Centre Culturel) et Ste-Anne-des-Monts (Centre communautaire). On complètera un peu plus tard avec une assemblée aux Iles-de-la-Madeleine.

Dans tout les cas, quelques administrateurs du CRD accompagnent les animateurs, et la rencontre a lieu en soirée, à 20 heures.



Dans le cadre des activités patronnées par les Jeunes Musicales du Canada, tous les amateurs de bonne musique auront le plaisir de voir et d'entendre le jeune virtuose du violon ANDRZEJ GRABIEC ce soir, 25 novembre à huit heures trente du soir, au Centre Culturel du CEGEP de Rivière-du-Loup.

Né en février 1948 à Chorzow, en Pologne, Grabiec commence à l'âge de 7 ans son école primaire musicale, où il y étudie toutes des

disciplines classiques. A 10 ans, il donne son premier concert.

En juin 1962, il réussit brillamment ses examens et passe à l'école secondaire musicale de Katowice. En novembre 1967, après avoir remporté le Premier Prix à l'examen final, il participe aux Concours internationaux de violon en Pologne et à Paris en 1969.

Actuellement, ANDRZEJ GRABIEC est en troisième

(Suite à la page 6)

## AVIS

LE DOCTEUR DOMINIQUE SAINDON  
ANNONCE L'OUVERTURE DE SON BUREAU  
POUR CONSULTATION SEULEMENT.

2.00 heures à 4.00 heures P.M.  
7.00 heures à 8.00 heures P.M.  
chaque jour, au 405, Lafontaine,  
Tél.: 862-3012,  
Rivière-du-Loup

# BELZILE

SUPER MARCHÉ

104 Témiscouata Tél. 862-3555 - 862-3556



Le plus au plus

MARCHE

# BELZILE

INC

59 Hôtel-de-Ville

Tél.: 862-3516

## BISCUITS VIAU

au thé,  
bte 2 livres,

# 68¢

## LAITUE

Cat.  
no 1,  
2 pour,

# 35¢

- Apprêt à salade Miracle Whip, cont. 32 onces .62
- Fèves jaunes ass. Del Monte, bte 14 oz., 3 pour .68
- Fèves vertes ass. Del Monte, bte 14 oz., 3 pour .68
- Salade de fruits Del Monte, bte 28 onces .54
- Pêches en demies Del Monte, bte 28 oz., 2 pour .86
- Pain de viande Prem, bte 12 onces .86
- Chocolat instantané Quik, bte 2 livres .88
- Soupe au poulet et nouilles Lipton, bte 2 envs 4 pour .96
- Soupe aux tomates et lég. Lipton, bte 2 envs 3 btes .96
- Café instantané Nescafé, bocal 10 onces 1.64
- Liqueurs Coca-Cola ou Sprite, format fam. 26 oz., 6/.99
- Sel à glace Windsor, sac 25 livres .78
- Olives farcies McLarens, jarre 15 onces .74
- Breuvage à l'or. Allen's, bte 48 oz., 2 pour .64
- Breuvage aux raisins Allen's, bte 48 oz., 2 pour .64
- Breuvage aux fruits Allen's, bte 48 oz., 2 pour .64
- Pâte à tartes Monarch, bte 18 onces .32
- Café frais moulu Chase & Sanborn, sac 1 livre .94
- Papier aluminium Alcan, roul. 25 pieds .38
- Détergant en poudre Arctic Power, for. fam. 1.64
- Détergant à vaisselle Mir, cont. 24 onces, 2 pour .68
- Papier de toilette blanc Cashmere, 8 rouleaux .96

- Tonique Wampole, bout. 16 onces 1.54
- Pâte à dents Pepsodent, format familial .68
- Poêle à frire en fonte, diamètre de 6 1/2 pouces 1.19
- Mini chips de Christie, bte de 5 onces .39

## RÔTI DE PALETTE

boeuf de l'Ouest,

# 53¢

## PAPIERS-MOUCHOIRS

Blancs ou roses  
Boîte 333

# 68¢

2 btes,

# Homme tué d'un coup de carabine à Saint-Honoré

St-Honoré - La Sûreté du Québec tentait encore, en fin de semaine, de déterminer dans quelles circonstances un homme a été mortellement blessé par une arme à feu, le 15 novembre, à St-Honoré.

La victime, qui a reçu une décharge de fusil en plein visage, a succombé trois jours plus tard à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec.

Elle a été identifiée comme étant Lucien Sirois, 35 ans, de Pointe-aux-Trembles, par l'agent de la Sûreté du Québec du poste de Notre-Dame-du-Lac qui dirige l'enquête en cours.

Judi dernier, la police s'employait à établir si le coup de carabine fatal n'était pas parti accidentellement.

Tous les faits touchant cette affaire devraient être connus lors de l'enquête du coroner, dont la date n'aurait pas encore été fixée.

## AU LANCEMENT DU CONCOURS INTERCOLLEGIAL D'ÉDUCATION ÉCONOMIQUE

Le lancement officiel du deuxième concours intercollégial d'éducation économique organisé par les fondations régionales Artisans et la Société des Artisans a eu lieu récemment au CEGEP de Rivière-du-Loup.

La photo prise à cette occasion fait voir M. Réjean Gagné, gérant de la Société des Artisans pour la région Bas-du-Pôle — Assadi au moment où il présente au directeur du service aux Étudiants au Collège de Rivière-du-Loup, M. Valère Gagnon, la première formule d'inscription au concours de 1970, dont le thème est: "L'emploi, défi 1980".

Apparaissent également sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Gérard Lapointe, président de la section locale de Rivière-du-Loup de la Société des Artisans, M. Pierre Lépine, secrétaire du gouvernement étudiant du CEGEP et responsable-recruteur du concours, et M. Jean-Louis Gagnon, représentant à Rivière-du-Loup de la Société des Artisans.

Les fondations régionales Artisans, l'une des plus récentes initiatives de la Société, ont pour objectif premier l'éducation économique.

Par le concours intercollégial d'éducation économique, les fondations lancent aux jeunes des CEGEP le défi de planifier selon leur idéal le monde économique de demain. Le présent concours durera de septembre 1970 à mars 1971. Dans chaque CEGEP, le jury sera constitué de trois personnes nommées par le directeur général de l'institution. Les concurrents ont jusqu'au premier décembre pour remettre leur formule d'inscription. Au niveau de chaque Collège, un prix de \$100.00 est attribué au lauréat, et au niveau national, le jury attribue au meilleur auteur parmi les lauréats d'une quarantaine de Collèges, la somme de \$500.00.

(Marmen Photo)

## 2000 LE CARTE DE MUSIQUE DES FESTIVALS DE MUSIQUE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

C'est mardi soir prochain, le premier décembre, à huit heures, au Foyer-Patro, qu'aura lieu la grande partie de cartes annuelle au profit de la section de Rivière-du-Loup des Festivals de Musique du Québec.

La recette de cette soirée de cartes servira à octroyer des bourses aux jeunes talents qui se mettront en évidence à l'oc-

casion des prochaines finales régionales des Festivals.

Comme à l'accoutumée, l'organisation n'a rien épargné pour faire de la partie de cartes des Festivals de Musique une réussite compète. Plus de

200 prix de présence seront attribués à cette occasion. Au cours de la soirée, on procédera également au tirage des quatre prix de la grande raffle, dont le premier est un montant de \$100.00 en argent.

Les cadeaux sont visibles dans la montre de l'ancien Magasin Western, rue Lafontaine.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA REGION DU QUÉBEC PROLONGATION

On fait savoir par la présente que la date de fermeture des soumissions pour Construction d'un bureau de poste C.P. 2 à Ste-Hélène de Kamouraska, Québec, devant être reçues jusqu'au 25 novembre 1970 est prolongée jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) le mercredi 2 décembre 1970. Les enveloppes de soumissions seront adressées au Surveillant des Appels d'Offres, Ministère des Travaux Publics, 2065, avenue Union, 20ème étage, Montréal, Québec.

Montréal, P.Q. 70-157  
A. René de Cotret,  
Surveillant des Appels d'Offres,  
Région du Québec.

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS OF CANADA QUEBEC REGION EXTENSION OF TIME

Notice is hereby given that the time of reception of tenders for the construction of a Post Office S.P. 2 at Ste Helene of Kamouraska, Quebec, previously due November 25, 1970, is extended to 15 hours (Montreal time) Wednesday December 2, 1970. Tender envelopes should be addressed to Supervisor of Tendering, Department of Public Works, 2065 Union Avenue, 20th floor, Montreal Quebec.

Montreal, P.Q. 70-157  
A. René Cotret,  
Supervisor of Tendering,  
Quebec Region.

### \$20.00 A \$40.00 D'ECONOMIES

Sur l'achat de votre prochain complet, messieurs. Le seul endroit où vous devez vous rendre.

Mercerie Michel Enr.  
157, Beaubien Est,  
Tél.: 862-4486,  
Rivière-du-Loup.

3-4-5-6-p.

### BUREAUX A LOUER

A 316-A, rue Lafontaine, 575 pieds carrés de plancher par 100 pieds. Libre immédiatement, l'autre partie, libre le premier mai. Centre de la Ville, terrain de stationnement.

Pour informations,  
Tél.: 868-2125  
ou 868-8909

16-j.n.o.

### A SOUS-LOUER

Magnifique logement de 4 pièces plus salle de bain. Chauffage. Tapis sur à car. Situé au 2e étage.

Pour de plus amples informations, prière d'appeler après 5 hves à: 868-7391 et 9 hves a.m. à 4 hves p.m. à 868-8861 ext. 263.

3-j.n.o.

"Le Saint-Laurent" mercredi 25 novembre 1970

## O-N D E M A N D E

Un ou une musicienne pour piano-bar à l'Hôtel St-Louis. Prière de se présenter entre 6.00 heures et 7.30 heures p.m. à l'Hôtel St-Louis et demander M. Gilles Boucher.

HOTEL



# St-Louis Inn

473 Lafontaine

Rivière-du-Loup

SOIREE AMBIANCE

BAVAROISE

SAMEDI LE 28 NOVEMBRE

AU SALON BAR

La population est cordialement invitée à venir se récréer en compagnie de

**YVAN DIONNE,**  
son orgue, son accordéon et piano.

AUCUN FRAIS D'ADMISSION

- UN LUNCH SERA SERVI DURANT LA SOIREE -

DANSE



625, Lafontaine

TEL: 862-4375

## MENTION D'EXCELLENCE A LA JEUNE CHAMBRE

Le Jeune Chambre de Rivière-du-Loup a été proclamé la Jeune Chambre par excellence pour le mois d'octobre. C'est son travail et l'esprit d'équipe de ses membres qui ont valu à la J.C. locale cet honneur convoité.

En rendant publique la nouvelle, le président de la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup, M. Jacques Boucher, a dit que ce succès était celui de tous les membres qui travaillent pour le bien du bourg. Il a ajouté que la Jeune Chambre ne doit pas pour autant se reposer sur ses lauriers, mais travailler encore davantage pour conserver le titre. M. Boucher a ensuite remercié le bureau de direction et les responsables des comités pour le travail accompli, invitant chacun à continuer dans la même voie.

- Mouvement dynamique -

De son côté, le président honoraire de la Jeune Chambre locale, M. Hubert Bédard, dans un message à cet organisme, a déclaré que la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup compte certainement parmi les mouvements les plus actifs de Rivière-du-Loup. Ajoutant que la J.C. locale a su s'imposer et mériter l'attention des citoyens par l'originalité de ses projets, son agressivité dans le domaine économique et le dynamisme de ses membres, M. Bédard a dit que les citoyens de Rivière-du-Loup sont en droit d'attendre beaucoup de réalisations de la J.C. qui de son côté, doit collaborer avec la Jeune Chambre en étant prête à relever les défis que lui proposera la J.C., ce, toujours en vue du bien commun.

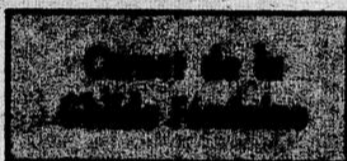


GRADUE DE L'ECOLE DE POLICE

M. Lorrain Lavoie, originaire de notre ville, était au nombre des nouveaux diplômés de l'École de la Police de Montréal, le 15 octobre dernier.

Entré au service de la Police de Montréal le 15 septembre 1969, M. Lavoie a suivi depuis ce temps, à la section de formation, un entraînement assez technique que pratique, comprenant une série de stages actifs dans les divers postes et sections du département, en plus d'accumuler plusieurs heures de cours sur les matières policières et les sciences humaines.

Il est le fils de M. et Mme Camille Lavoie, de St-Ledger.



Dans le cadre des visites industrielles, jeudi le 13 novembre dernier, la Ghilde Féminine avait l'honneur d'être l'invitée de Monsieur et Mme Georges E. Malenfant du "Nettoyeur Magique Ltée" de Rivière-du-Loup.

Les membres, au nombre de 25 ont eu l'avantage d'apprécier de près une entreprise vraiment intéressante dont la technique et l'aménagement se classent parmi les plus modernes. Aussi ils ont pu admirer l'a parfaite aisance de chacun des employés à son travail de même que la cordialité avec laquelle on a bien voulu répondre aux nombreuses et étranges questions des visiteuses.

Le tout se terminait par un brillant et succulent goûter. A nos hôtes charmants ainsi qu'à son personnel, la Ghilde Féminine tient à redire toute sa reconnaissance et sa gratitude. Merci!

La Secrétaire.

### Carnet Social

Mme C.E. Lebrun, de Pointe-aux-Trembles, et Mme W. Lock, de Verdun, étaient de passage à Rivière-du-Loup récemment pour assister aux funérailles de leur oncle, M. H. Nadeau.

- C'est le 25 octobre dernier qu'a eu lieu le premier concert de la saison des Jeunes Musicales, au Centre Culturel de cet endroit. A cette occasion, les membres de la section de La Pocatière ont pu entendre et applaudir Alexandre Lagoya, guitariste de renommée internationale.

- Parmi les gagnants de prix de consolation décernés par les organisateurs du concours pour trouver un nom à la mascotte de l'efficacité physique chez les jeunes au Canada, on relève le nom de Richard St-Pierre, de Notre-Dame-du-Portage.

- Les cliniques de donneurs de sang tenues à l'Isle-Verte et Rivière-du-Loup au début du mois de novembre, ont permis de recueillir plus de

200 sacs de sang négatif.

Il s'agit d'une véritable mine d'or pour la banque de sang de la Croix-Rouge, dont l'approvisionnement en sang négatif était quasi épuisé. Si le sang négatif constitue un type rare, il ne semble

pas en être ainsi dans le Grand-Portage, où les donneurs négatifs sont particulièrement nombreux.

**UN JOURNAL POUR  
TOUTE LA FAMILLE  
LE "SAINT-LAURENT"**

### VENDEUR-REPRESENTANT

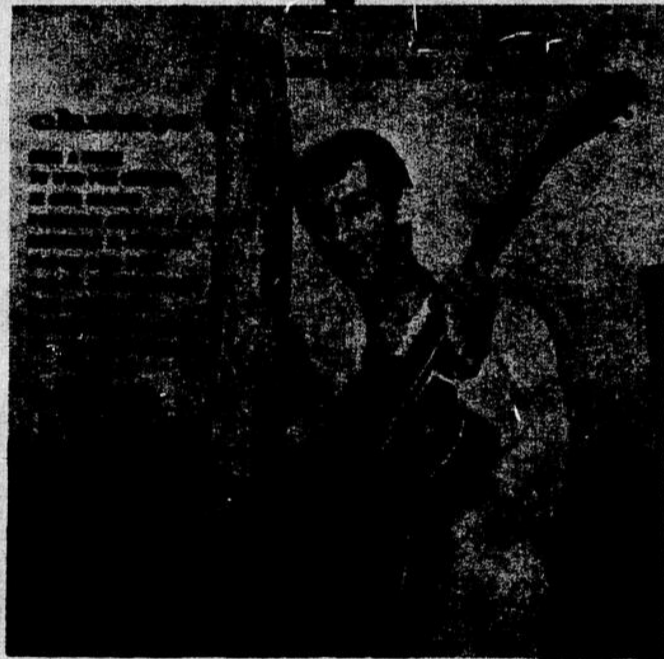
Vendeur actif pour territoire comprenant Rivière-du-Loup, les comtés de Témiscouata, Kamouraska, l'Islet et Montmagny, pour la vente de calendriers, spécialités publicitaires et livrets d'allumettes. Travail à plein temps (de préférence) ou à temps partiel. Rémunération à base de commission très intéressante, références requises, expérience nécessaire, être de bonne apparence et propriétaire d'une bonne auto.

Pour renseignements supplémentaires:

**PUBLICITE UNIC INC.**

6917, Avenue du Parc,

Montréal, 303, Québec.



**VOUS PRESENTE  
SON  
NOUVEAU  
MICROSILLON  
UN  
SUCCES  
SANS  
PRECEDENT**

"Je suis fauché"  
"Un gros succès"  
"Je l'aimais"  
"Cher Papa"  
"Extrêmement populaire".

VOYEZ

**"GERRY AUBE"**

et son ensemble

Louis Dupuis, Henri Aubé et Yves Frève,  
chaque jeudi soir à la soirée d'amateurs et le  
dimanche après-midi

**BIENVENUE A TOUS!**

LA POPULARITE DE  
**"GERRY AUBE"**  
MONTE EN FLECHE

215, rue St-André Tél.: 862-4187

Vente  
et  
réparation

BIJOUTERIE  
**ROGER  
ROY**

Montres  
Horloges  
Bijouterie

SERVICE PROMPT ET COURTOIS  
SATISFACTION GARANTIE.

**Activités à venir:**

23 novembre: Jeunesse Musicale (Adrye) Grubiec  
 25 au 29 novembre: Exposition peinture (peintres Gaspésiens)  
 28 novembre: Danse (Les Nomades)  
 30 novembre: Première du "Grand film Ordinaire"  
 2 décembre: Ciné-club (Made in U.S.A., 14 ans.)

**Activités de la semaine:**

Dessin-peinture: Mardi et mercredi (8 h.)  
 Poterie: Lundi, mardi et mercredi (8 h.)  
 Photographie: Mardi et mercredi (8 h.)  
 Ciné-club: Mercredi (au 15 jours) (7.45 h.)  
 Club d'échecs: Mardi (8 h.)  
 Danse: Samedi (8 h. 30) pour les jeunes.

**Pour enfants:**

Musique: Lundi et mercredi  
 Théâtre: Samedi  
 Dessin-peinture: Samedi

**Activités en organisation:**

Théâtre amateur

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service du Centre Culturel au no 862-8003, ext.: 232.



Gaston Pelletier,  
 directeur du service.

La semaine prochaine nous espérons vous offrir des articles sur les activités des membres de chaque atelier. Je crois que les parents seront heureux de connaître ce qui se passe dans les ateliers pour enfants. De plus, un grand nombre de personnes seront sans doute intéressées à connaître un peu plus les projets réalisés dans les ateliers pour adultes et

ceux qui sont en préparation. Nous vous fournissons aussi des statistiques sur la fréquence de nos activités. S'il existe des désirs ou des besoins que l'on aimerait voir organiser à Rivière-du-Loup dans le domaine du socio-culturel, nous sommes ouverts à tout projet. Là où il y a une demande, nous sommes intéressés à la combler dans la mesure de nos moyens

## Le Festival d'Été pourra compter sur des aides inattendues

La survie du Festival d'Été de Rivière-du-Loup semble une fois encore assurée, en raison de l'intérêt plus prononcé que semblent vouloir lui accorder marchands et hôteliers, et certains organismes de loisirs de notre ville.

Les uns et les autres étaient représentés en plus grand nombre à l'assemblée générale annuelle de la Corporation du Festival d'Été, la semaine dernière, au local de la Chambre de Commerce, à l'Hôtel-de-Ville.

Le Centre Culturel de Rivière-du-Loup a en effet par l'entremise du directeur de son service des loisirs, M. Gaston Pelletier, a pour sa part fait connaître son intention d'apporter une collaboration substantielle au succès du Festival d'Été 1971.

M. Pelletier, qui a fourni des explications sur les nouvelles politiques présentement appliquées à l'état expérimental pour promouvoir des activités socio-culturelles a précisé que des élèves du cours de techniques en loisirs pourraient collaborer

à la planification de certaines activités, ou encore à une enquête auprès de la population pour savoir ce qu'elle aime ou n'aime pas dans le Festival et voudrait y voir ajouté comme activités.

De son côté, le représentant du Parc de l'Ancre présent à la réunion a laissé savoir que la direction de cette entreprise de loisirs était disposée à aménager un coin réservé en permanence au Festival d'Été sur le site de ce Parc.

Ensemble, les personnes venues à l'assemblée ont également recherché les moyens d'intéresser davantage aux activités du Festival la population et ceux qui profitent davantage financièrement de cette attraction estivale.

On s'est interrogé sur un thème à trouver, et sur une activité maîtresse qui conférerait au Festival d'Été de Rivière-du-Loup un cachet à nul autre pareil au Québec, voire à l'étranger.

Le rapport financier présenté au début de l'assemblée a démontré que financièrement, le Festival d'Été se porte bien, ses organisateurs, l'an dernier, ayant vu à ce que chaque activité fasse ses frais, voire permette de verser un surplus au fonds permanent d'organisation.

A la même occasion, dix directeurs ont été élus pour l'année 1970-71. Ce sont M. Gilbert Thibault, Mlle Mar-

(Suite à la page 6)



## PROFILS D'ARTISTES DE LA GASPESIE - BAS SAINT-LAURENT EXPOSITION DE PEINTURE DU 25 AU 29 NOVEMBRE

Le ministère des Affaires culturelles en collaboration avec le service du Centre Culturel présente une exposition intitulée "Profils d'artistes de la Gaspésie - Bas Saint-Laurent" du 25 au 29 novembre prochain au Centre Culturel de Rivière-du-Loup.

Conçue pour être mise en circulation à travers la province, cette exposition a nécessité un système de présentation mobile, tranchant avec l'habituel accrochage de tableaux sur cimaises ou murs de musée.

Les 41 toiles retenues, extraites de l'oeuvre de 21 peintres de la région de la Gaspésie - Bas Saint-Laurent, sont donc présentées sur des modu-

les de conception originale.

Les visiteurs familiers de cette région auront ainsi l'occasion d'apprécier la résonance que lui donnent les artistes locaux, tout autant que la capacité d'évocation des peintres dont c'est la patrie. Quant aux autres, ils y trouveront la possibilité de connaître quelques aspects pittoresques ou plus secrets de la nature et des gens de ce territoire.

Le nombre et la diversité des artistes, des peintres en particulier, originaires et témoins de la région de la Gaspésie - Bas Saint-Laurent, permettent de trouver dans une exposition comme celle-ci une expression variée, colorée et vivante de la réalité régionale.

Mercredi le 2 décembre, le Centre Culturel vous offre une représentation intitulée: "Made in U.S.A." pour tous.

Réalisateur: J.L. Godard; avec Anna Karina.

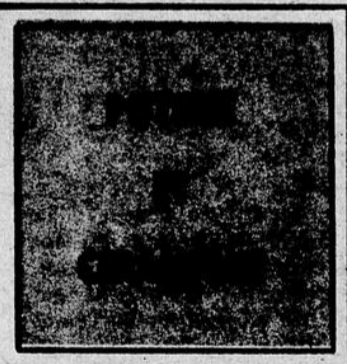
Made in U.S.A. est signé Jean-Luc Godard, ce qui laisse supposer la plupart de critique sociale, de réflexions philosophiques et de fantaisie artistique intégrée à une intrigue supposément policière. Le résultat est fascinant en même temps que désarçonnant et Anna Karina y fait de nouveau la preuve de son charme personnel.

### Première de "Grand Film Ordinaire"

La compagnie de distribution Farou Films (Canada) Ltée, présentera le 30 novembre à 8.00 heures au Centre Culturel de Rivière-du-Loup la première du film "Le Grand Film Ordinaire" ou "Jeanne d'Arc n'est pas morte, se porte bien et vit au Québec". C'est une production du théâtre populaire du Québec avec des artistes comme Raymond Cloutier, Paule Baillargeon Jocelyn Bérubé, Guy Thauvette, Suzanne Garceau, Claude Laroche.

Luc Perreault de "La Presse" disait d'ailleurs ceci au sujet de ce film: "Ce parallèle incessant entre le monde du théâtre et la réalité immédiate à laquelle il resvoit constitue l'une des principales originalités du film qui, par ailleurs, cherche à innover tant par la souplesse du travail de caméra que par l'utilisation variée qu'il fait de la couleur, de l'image teintée et du noir et blanc."

Jean Garon, le 3 octobre dans "Le Soleil" déclarait: "Un témoignage positif sur la violence"



### LE TRAVAIL PAR AMINCISSEMENT

Préparer une balle de terre en lui donnant la forme d'une boule ou d'un cyindre, suivant la forme générale (longue ou trapue) de l'objet à réaliser. Avec un doigt, y faire un trou et l'élargir. Ne pas trop amincir le fond.

A partir du fond et de bas en haut, amincir les parois par écrasement entre les doigts. Le pouce à l'intérieur de l'ébauche et les autres doigts au dehors, opérer progressivement suivant une trajectoire en spirale. Recommencer autant de fois qu'il sera nécessaire pour parvenir à l'épaisseur et à la hauteur de parois désirées.

Pour le fond comme pour les parois, s'efforcer d'obtenir partout une épaisseur régulière. Surveiller constamment la forme et la redresser quand il y lieu.

Dès le début, surveiller les crevasses, en particulier sur les bords. Les obturer avec un peu de barbotine visqueuse, puis égaliser avec un ébauchoir. N'employer l'eau qu'avec prudence. On peut, pour finir, lisser les bords avec un mince couteau pointu ou avec une éponge humide. Un finissage au papier de verre peut être, si l'on veut, pratiqué, après complet séchage.

Référence: Collection SAVOIR FAIRE... de la céramique No 6/7

"Le Saint-Laurent" mercredi 25 novembre 1970



# TÉLÉTHON

ANNUEL

## DU CLUB ROTARY DE RIVIÈRE-DU-LOUP

**DIMANCHE LE 29 NOVEMBRE 1970**

**SUR LES ONDES DE CKRT-TV de 12.00 p.m. à 1.30 p.m.**

LA RECETTE DE CE TÉLÉTHON SERA VERSEE AUX OEUVRES DU ROTARY

**LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE À COMPOSER À RIVIÈRE-DU-LOUP**

**862-8241**

**POUR SOUSCRIRE AU TÉLÉTHON**

**A L'EXTERIEUR**

Cabano  
Cacouna  
Estcourt  
Isle-Verte  
Kamouraska  
Les Etroits  
Rivière-Bloue  
St-Alexandre  
St-André  
St-Clément  
St-Cyprien  
St-Denis

Guy Couturier  
Jacques Gasseau  
Gaston Painchaud  
Raymond Morin  
Oscar Levesque  
Bertrand Ouellet  
Pierre Landry  
Mme E. Soucy  
Luc Martin  
Blondin Dubé  
Charles Côté  
M.M. Dionne

854-2124  
862-6227  
859-2601  
898-2074  
492-2835  
893-2081  
893-2123  
495-2004  
493-2161  
963-2014  
963-2866  
498-3336

St-Eléuthère  
St-Eusèbe  
St-Honoré  
St-Hubert  
St-Louis du Hal Hal  
St-Paul-de-la-Croix  
Ville Déolis  
Sully  
St-Philippe-de-Néri  
St-Arsène  
St-Epiphane  
St-Hélène

Jacques Monette  
Gérard Ceron  
Onil Morin  
Mme Alfred Dien  
Conrad Morin  
Denyse Migneault  
Mme Gérald Beaulieu  
Mme M. Plourde  
M. Jacques Marquis  
Jean Dubé  
François Landry  
Gérard Landry

859-2011  
899-2337  
497-3725  
858-3341  
854-2712  
898-6294  
853-2145  
893-2553  
498-3305  
862-3036  
862-3784  
492-3644

**SOYEZ GÉNÉREUX**

## L'aumônier provincial au congrès diocésain des Filles d'Isabelle

Les membres du Cercle de Rivière-du-Loup des filles d'Isabelle ont assisté à leur congrès diocésain à l'Isletville, le 15 novembre dernier.

L'aumônier provincial, l'abbé Gérard Langevin, a assisté à ces assises, présidées par Mme Noëlla Coulombe, député Régente de Montmagny.

On notait aussi la présence de Mgr Joseph Diamant, P.D., V.F., aumônier diocésain, des abbés Lamarre de

St-Pamphile, Bemier, de Ste-Perpétue, Bergeron, de St-Mathieu de Montmagny, de même que des Régentes des Cercles représentés: Mme Rita Trottier, du Cercle St-Patrice de Rivière-du-Loup, Mme Isabelle Leclerc, du Cercle de l'Isletville, Mme Rosanna Daigle, du Cercle Ste-Perpétue, et Mme Fernande Richard, du Cercle de St-Pamphile.

Le congrès a donné lieu à la présentation, par chaque Régente, du rapport annuel d'activités de son Cercle et à un forum animé par Mgr Joseph Diamant. A cette occasion, les thèmes suivants ont été discutés: participation des laïcs dans l'Eglise, attitude de l'Eglise face au mariage civil, et les conséquences qui en découlent: responsabilité des parents dans l'éducation de leurs enfants.

Au programme du congrès figuraient également la réunion plénière, une messe, le banquet de clôture et un concert par une chorale régionale.

## Echange choral entre Rivière-du-Loup et Lévis

Le Choeur Saint-Louis, de Rivière-du-Loup, dirigé par M. Denis Chouinard, donnera un concert conjoint avec la Chorale Les Messagers de la Chanson de Lévis, dimanche le 29 novembre, à huit heures trente, en la salle de l'auditorium du Collège de Lévis.

En première et deuxième parties de ce concert, on pourra entendre respectivement le Choeur Saint-Louis et les Messagers de la Chanson.

En dernière partie, on verra sur scène les deux chorales réunies, formant un ensemble de 175 voix, pour interpréter cinq pièces d'un répertoire commun.

Cet échange choral sera complété à la fin de janvier alors que Rivière-du-Loup recevra la chorale Les Messagers de la Chanson, de Lévis.

## Une firme locale d'ingénieurs offre des disques du Choeur St-Louis en cadeau

Le Choeur St-Louis remercie la firme d'ingénieurs-consells Boucher, Pelletier et associés, pour l'heureuse initiative d'offrir à leurs clients à l'occasion de Noël, un disque du Choeur St-Louis de Rivière-du-Loup.

La ville de Rivière-du-Loup possède un excellent moyen de se faire connaître par le chanson. Nous invitons donc tous ceux qui veulent offrir un souvenir bien de chez-nous à l'occasion de Noël et du Nouvel An, de communiquer avec Le choeur St-Louis, au numéro de téléphone 862-8457.



Le Sing-Out Grand-Portage invite tous les jeunes âgés de 16 ans et plus, à faire partie de cette grande famille, qui par les années passées, a su partager dans le Grand-Portage, et même à l'extérieur de la région, son but, qui est la fraternité.

Donc, nous lançons un appel à ceux qui désirent en faire partie.

C'est dimanche, le 29 novembre, à dix heures de l'avant-midi, au Centre Culturel, que vous devez appeler pour avoir plus d'informations en composant 862-2796.



Par: Gildas Roussel.

Chaque mardi soir, pour plusieurs membres du Choeur Saint-Louis, c'est le soir du chant choral. Soixante-cinq choristes se réunissent pour répéter, étudier plusieurs pièces nouvelles.

Le répertoire du Choeur, cette année, s'enrichit de pièces interprétées en plusieurs langues, entre autres, la chanson Slava Wychnik Bagou est une pièce en langue russe.

Elle exige beaucoup d'effort tant au point de vue du chant lui-même que de la prononciation.

Une autre pièce également très appréciée des choristes est "Spanish Eyes". Les membres du choeur ont également une préférence marquée pour "Ensemble l'Amérique" et "Mon pays bleu".

C'étaient quelques nouvelles du Choeur Saint-Louis. Le public est invité à lire chaque semaine la présente chronique, qui a pour titre "Tour d'horizon musical". Comme son nom l'indique, notre chronique veut renseigner la population sur ce qui se passe au Choeur Saint-Louis et chez les autres ensembles musicaux du territoire du Grand-Portage.

### DEMANDE D'EMPLOI

J'offre mes services de comptable pour une entreprise de la région. Possédant plusieurs années d'expérience.

Pour plus de renseignements écrire à C.P. 220 J.B., "Le Saint-Laurent", Rivière-du-Loup.

6-p.



## OFFRE D'EMPLOI

### TECHNICIEN DE TRAVAUX PRATIQUES AUDIO-VISUEL

#### ATTRIBUTIONS

Prendre des photographies en noir et blanc et en couleurs. Développer les pellicules, les imprimer ou agrandir des images; faire des diapositives.

Participer à des montages en audio-visuel.

Agir comme cameraman au studio de télévision.

#### QUALIFICATIONS

Avoir obtenu un diplôme de 12ième année d'études dans un établissement scolaire officiellement reconnu et posséder une expérience pertinente en photographie ou en télévision.

#### ECHELLE DE SALAIRE

Selon les normes établies par le Ministère.

TOUTES DEMANDES DEVRONT ETRE PRESENTEES POUR LE 27 NOVEMBRE 1970 A

#### L'ADRESSE SUIVANTE:

Monsieur Yvon Morin,  
Directeur-Général,  
CEGEP de Rivière-du-Loup,  
85, rue Ste-Anne,  
Rivière-du-Loup, P.Q.

## NOTRE ASSORTIMENT DE CARTES DE NOEL EST AU GRAND COMPLET.

Faites imprimer à votre nom les cartes de votre choix.



### COMMANDEZ-LES

L'imprimerie du "Saint-Laurent" Limitée

193, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-4727  
862-2288

## EN VEDETTE DU 1er AU 30 NOVEMBRE



80, Boul. Cartier

Tél.: 862-6351

VENEZ VOUS DIVERTIR DANS UNE ATMOSPHERE DES PLUS AGREABLES.

**Brelan de tiro  
Sainte Catherine  
ce soir**

Le Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup désine rappeler que c'est ce soir, le 25 novembre, au local du Club, qu'aura lieu un grand brelan de tiro Sainte Catherine. L'entrée est gratuite. Citoyens du troisième âge, qui est vraiment l'âge d'or, venez vous amuser à l'occasion de la Sainte Catherine. Une soirée des plus agréables en perspective!

**Les Jeunes Ruraux  
fêteront la  
Sainte Catherine**

Le Cercle des Jeunes Ruraux de St-Epiphanie s'apprête à souligner la fête de Sainte Catherine par une soirée de danse le 29 novembre, au Centre de Loisirs de cet endroit.

L'orchestre "Les Castels" sera l'ensemble musical invité à cette soirée, durant laquelle les danses modernes et carrées seront à l'honneur.

Tous les membres des Jeunes Ruraux des localités environnantes sont cordialement invités à cette soirée de la Sainte Catherine. Ils ont rendez-vous à huit heures au Centre de Loisirs de St-Epiphanie pour se récréer avec des amis qui leur offriront la meilleure hospitalité. Qu'on se le dise et qu'on vienne nombreux!

**1,000 citoyens...**

(Suite de la page 3)

projet d'aménagement d'un parc industriel intermunicipal à St-Ludger.

Cet exposé a été suivi d'une période de questions à la fin de laquelle l'assemblée s'est déclarée à l'unanimité favorable à la signature d'une pétition dans toute la zone en faveur du maintien du choix du site du chemin des Raymond.

**DECORATIONS DE NOEL**

Les personnes intéressées à se procurer des branches de pin cultivées, devront s'adresser sans retard à:

Art Décor: 862-2967

Jos Chartier, épicière:  
862-2977

Quincallerie Centrale:  
862-8291

6-7-8-9-10-p.p.

**LAURENT APRIL**

**Meubles et  
accessoires  
électriques.**

St-Hubert TEL: 497-3651

Ché Rivière-du-Loup

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

**SERVICE DE  
RADIATEURS ENR.**

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti.

P.E. Chouinard, prop.  
181, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup.  
Tél.: 862-2345

**M E T R O**



**JAVEL CONCENTRÉ  
"MIX-O"**

cont.  
128 oz

**55¢**

Flamingo poulet cong. Canada, Cat. A, pesant de 2 à 4 livres, la livre .27

Gigots d'agneau importé de 4/7 livre, la lb. .59

Epaule d'agneau importé de 4/5 livres, la lb. .29

Legrade fesse de jambon prêt à servir complète ou demie, la livre .59

Swift Premium saucisses de porc sans boyau, la livre .49

Swift Premium bacon V.P., paquet 1 livre, la lb. .69

**Jus de tomate Métro**  
16¢

**Pêches Métro - demies**  
"DEL MONTE" 44¢

**Liqueurs en cannette Métro, sav. ass.**  
boîte 10 onces .08

**Mélanges à gâteaux aux fruits**  
Robin-Hood, boîte 30 onces .93

**Sauce Hot Chicken Habitant, bte 14 oz.**  
.21

**Sauce Soya Ahuntsic, bout. 5 onces .20**

**Farine Brodie, sac 5 livres .69**

**Cocktail de fruits fancy Dole, bte 19 oz.**  
.39

**Jus d'ananas et pamp. Del Monte, bte 48 onces .38**

**Jambon cuit Maple Leaf, bte 1 1/2 lb. 1.69**

**Pain de viande Kam, bte 12 onces .49**

**Lait en poudre Carnation, bte 3 lbs 1.29**

**Marinades sucrées Habitant, jarre 24 onces .41**

**Miracle Whip Kraft, bocal 32 onces .61**

**Blé d'Inde en crème Aylmer, bte 14 oz.**  
.26

**Café en poudre  
instantané**



**NESCAFE  
BOCAL 10 OZ**

**\$1.69**

**FROMAGE TRANCHE  
CANADIEN**



**Kraft,  
paquet  
8 onces, 39¢**



**POULET BAR-B-Q.**



"Flamingo"  
avec sauce,  
ch.

**99¢**

**Pois verts ass. Aylmer, bte 14 oz. .27**

**Fèves jaunes coupées Aylmer, bte 14 oz. .23**

**Riz régulier Dainty, bte 2 livres .43**

**Macédoine de choix Raymond, bte 19 oz. .19**

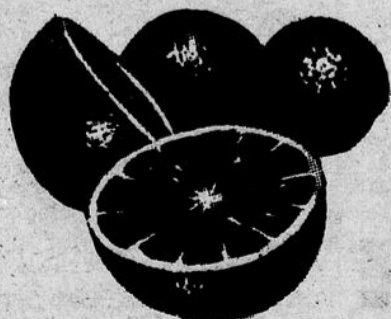
**Papier Rap-Rite, bte 100 pieds .35**

**Mouchoirs Moderne, bte 360, coul. ass. .33**

**Confitures aux fraises Canadiana, bte 24 onces .48**

**Beurre d'arachides crémeux Kraft, bocal 18 onces .59**

**TANGERINES**



Floride, No 1,  
grs 176,  
la douz.,

**38¢**

Bananes Cabana,  
la livre .09

Citrons Cal.,  
gr. 140, la douz. .69

Blé d'Inde No 1,  
Floride, 5 pour .49

Pamplemousses  
No 1, Floride,  
gr. 48, 8 pour .68

**DETERSIF EN POUDRE**



Serviette de ratine  
ou linge de vaisselle  
Format géant

**89¢**

"Le Saint-Laurent" mercredi 25 novembre 1970 — 19



Ce qui se passe au Cégep de Rivière-du-Loup.....  
**BALLON-PANIER:**

Les statistiques des ligues de ballon-panier du Cégep démontrent que chez les femmes, c'est l'équipe Hauterive qui domine le classement avec deux victoires en autant de rencontres. Le Cégep de Rivière-du-Loup, le Collège d'Edmundston et celui de Matane ont remporté chacun une victoire alors que le Cégep de Rimouski n'a aucun point dans la colonne du classement.

Du côté masculin, c'est aussi l'équipe Hauterive qui mène le bal avec trois victoires en autant de joutes. Edmundston et Rimouski sont au second rang avec quatre

points. Rivière-du-Loup est au quatrième rang avec deux points, et Matane et le Centre Universitaire de Rimouski sont à la recherche d'une victoire.

Chez les pointeurs du côté féminin l'on retrouve Louise Lebrun avec une fiche de 28 points. Elle est suivie par: Christiane Mireault avec 24 points, et Carmen Langlais et Rachelle Leduc avec 20 points. Roberto Zoccatello domine chez les hommes avec 42 points, suivi de Paul Castonguay avec 38 points, et Claude Albert qui a totalisé 33 points.

**LE COLLEGE DE HAUTERIVE A RIV-DU-LOUP DIMANCHE LE 29 NOVEMBRE**

Le Cégep de Rivière-du-Loup connaît un début de saison fantastique, avec un record de victoires en autant de rencontres, sera de nouveau à l'action dimanche prochain au stade local en recevant l'équipe du Collège de Hauterive à compter de 2 heures de l'après-midi. A date, le Cégep dispose du premier rang et fera tout en son pouvoir pour continuer sa marche victorieuse. Les joueurs à surveiller dans le camp local seront Jean Guay, André Cauchon et Ghislain Bergeron, qui ont tous connu des succès depuis le début du calendrier. Donc à ne pas manquer dimanche après-midi au stade local, la rencontre régulière du circuit inter-collegial entre le Collège de Hauterive et l'équipe locale, dirigée par le pilote André Gagnon.

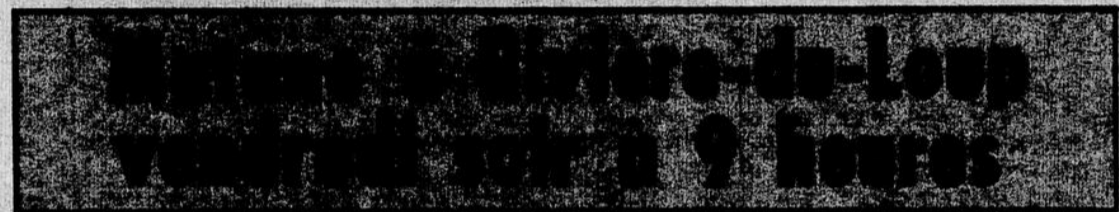
**LES OLD TIMERS L'EMPORTENT 6 A 4 SUR L'EQUIPE LOCALE....**

Plus de 2,000 personnes ont été témoins de la rencontre Old Timers du Canadien, vendredi soir dernier, au stade local contre l'équipe C.K.R.T. - T.V. Même si nombre de ces joueurs ont pris de l'âge, ils n'ont pas moins gardé le sens du hockey, et il était très intéressant de voir à l'oeuvre ces grandes vedettes d'hier donner un spectacle tout en se récréant. Pour une part, celui qui s'est attiré les plus grands applaudissements fut



**COFFEE MIR SE MERITE DES ELOGES A LA PISTE DE COURSE DE QUEBEC...**

Même si à la Piste de Courses de Québec l'on ne tient plus de scrutin pour le "Cheval de l'année" il semble que Coffee Mir propriété de M. Jules Pomerleau de Rivière-du-Loup se serait mérité la majorité du vote pour les performances de la dernière saison à cette piste. La presse québécoise a vanté avec éloquence les prouesses de cet ambieur de 6 ans, qui détient une marque de 2.05 à la piste de Québec, et de 2.11 à Rivière-du-Loup.



Les As d'Amqui ont marqué deux buts rapides en troisième période dimanche après-midi au stade local, et ceci fut suffisant pour enregistrer une brillante victoire aux dépens des Albatros de Rivière-du-Loup. En première période, les As avaient enfilé deux buts contre un seul pour les locaux sans contredit le célèbre Maurice Richard.

Au second vingt, ce fut de même et le pointage se solda par 4 à 2. Enfin, dans la période finale, Les Albatros réussirent à niveler le pointage avant de voir les visiteurs se mériter la victoire par la suite, grâce à deux buts de Marcel Roussel qui en avait marqué un premier au second vingt. Les autres filets des vainqueurs sont allés à Martin Bérubé, Char-

les Fyfe, et Jacques Roussel. Pour les Albatros, les buts furent enregistrés par Jean Dubé avec une paire de buts, Lucien Mailloux et Régis Berger.

Près de 800 personnes ont assisté à ce match. Gilles Courbron était devant la cage des locaux. Les étoiles de cette rencontre vont à Jacques Roussel, Jean Dubé et Martin Bérubé.

**A VENDRE**  
Station-wagon, Chevy II, 68, vitesse standard — Pneus à neige — Très propre — Bas millage.  
S'adresser par téléphone aux numéros 862-8848 ou 862-8507 à l'heure des repas.  
6-p.

**SIGNELEZ**  
862-7234 — 862-4457  
Pour réparations de tous genres  
Machines de bureau  
Rivière-du-Loup  
Clavigraphie Ltée  
168 Lafontaine  
11 j.n.o.

**ELECTROLUX**  
CANADA  
LIMITÉE  
Vente et service  
MAURICE PERRON, rep.  
TEL.: 862-5104  
315, Blason,  
Rivière-du-Loup  
47-1-p.

**AVIS DE**  
*L'Hôtel-Dieu*  
*de Rivière-du-Loup*  
Mardi, le 8 décembre 1970, soit le jour de l'Immaculée-Conception, est un congé férié.  
Par conséquent, les Services Médicaux, le Laboratoire, le Rayon-X, seront fermés excepté en cas d'urgence, ainsi que la Clinique-Externe, le Magasin et les bureaux de l'Administration.  
Omer J. LaViolette,  
Directeur-Général.

**Boucherie**  
**Gendron**  
enr.  
Jacques Michaud, prop.  
BIERE & PORTER  
TEL.: 862-3521 - 3522

**PRODUITS MICHOU EN VEDETTE**

<b>CRETONS</b>	39¢	
<b>TETE FROMAGEE</b>	35¢	
<b>SAUCISSE FRAICHE</b>	\$ 1.00	de boeuf, roulé, la livre, <b>95¢</b>
<b>BOUDIN</b>	33¢	<b>CROUPE</b> de boeuf nature, complet, la livre, <b>.59</b>
<b>LARD SALE</b>	49¢	

**CRETONS** 39¢  
**TETE FROMAGEE** 35¢  
**SAUCISSE FRAICHE** \$ 1.00 (3 livres)  
**BOUDIN** 33¢ (à base de lait, la livre)  
**LARD SALE** 49¢ (entrelardé)

**DEVANT DE BOEUF** 39¢ (complet, Ouest, la livre)  
**DERRIERE DE BOEUF** 62¢ (Ouest, complet, la livre)

**BIFTECK DE RONDE** 95¢ (tr. ent. la lb.)

# PLEIN AIR



RAYNALD GAGNON, C.I.B.A.

La saison de chasse est pratiquement terminée pour tous les amateurs. Le lièvre est toutefois encore permis, et depuis le 15 novembre vous pouvez le prendre au collet. Le seul permis requis est votre permis de chasse régulier. Tendre aux lièvres fut pour plusieurs notre première forme de chasse; elle peut être aujourd'hui encore une excellente occasion de prendre l'air, de se délier les muscles et, pour les pères, d'initier leurs jeunes garçons à cet agréable passe-temps. Les lièvres ne sont pas abondants cette année (leur cycle est dans sa phase basse) mais certains coins-en abritent encore une population intéressante.

Les résultats pour le chevreuil devraient paraître bientôt. Nous les analyserons avec soin! Le mien est encore en excellente santé; ce qui prouve que la théorie ne vaut pas la pratique en cynégétique, mais que sur le plan de la conservation mon succès fut total. Il semblerait toutefois plus abondant que dans les dernières années et que les conditions (chasse, climat, etc.) joueraient en sa faveur. Heureusement pour lui.

De l'avis de certains agents de protection, les nouvelles lois de la chasse auraient diminué le braconnage de moitié... Plusieurs y ont goûté ou y goûteront bientôt... je suis cela d'assez près et je communiquerai aussitôt les informations. A coup de \$300.00, je m'interroge à savoir si les braconniers vont apprendre plus vite que les chevreuils ne l'ont fait à coups de 303. Mais les pires destructeurs sont encore à l'abri: les restaurants et hôteliers qui commercent le gibier. C'est d'autant plus navrant qu'il s'agit précisément de ceux-là même qui profiteraient au maximum de meilleures conditions de chasse par l'apport touristique important qu'ils recevraient.

J'assisterai les 27 - 28 - 29 novembre au congrès annuel de la Fédération québécoise de la faune à Trois-Rivières.

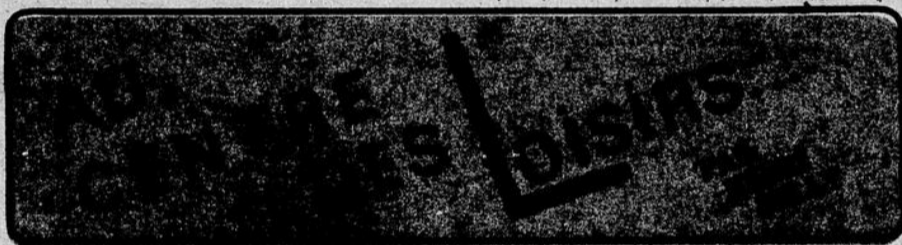
## LA CHASSE AU CHEVREUIL TERMINEE DANS NOTRE REGION

Il faudra attendre à l'an prochain pour prendre une autre photographie du même genre, puisque la chasse au chevreuil, qui a débuté le 26 octobre, est maintenant terminée depuis le 15 novembre.

Le spécimen de belle taille que notre photographe a répertorié sur la toiture de la wagonnette d'Art Décor est un mâle de deux à trois ans, tué dans la forêt du chemin de traverse de St-Hubert par M. Jean-Noël Lagacé.

Tout semble indiquer que le nombre de chevreuils tués par des chasseurs cette année dans les comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata est moins élevé que celui de l'an dernier. Les deux principales raisons de cette diminution seraient l'application de la nouvelle loi de la chasse, et la température exceptionnellement favorable, qui a assuré aux chevreuils eau et nourriture sans avoir à se déplacer, ce qui a rendu moins fréquente leur apparition dans la mire des carabines de nos nemrods. Les habitats préférés du chevreuil dans le Grand-Portage sont dans le canton Whitworth, la coulée du lac St-François et sur les bords du lac Témiscouata.

(Photo "Le Saint-Laurent")



### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

#### HOMMES D'AFFAIRES

DATE: A compter de la 2ème session.

ENDROIT: Centre des Loisirs.

DUREE DU COURS: 10 semaines - 2 fois la semaine.

LA METHODE: AEROBIX: Méthode qui sert à l'entraînement physique des astronautes de la N.A.S.A. Cette méthode a été mise au point par l'aviation Américaine.

POURQUOI LA METHODE AEROBIX: Parce qu'elle est à la portée de tous, quel que soit son âge ou sa condition physique. Elle ne requiert que très peu de temps par jour.

LE PROGRAMME AEROBIX:

1- Principe de base de la méthode.

2- Les effets sur l'âge, le poids, les maladies, les maux nerveux, les personnes actives, les personnes sédentaires.

3- Comment devenir en bonne forme physique et le demeurer.

PREREQUIS: Nous suggérons un examen médical complet afin que vous soyez au courant des restrictions qui pourraient exister dans certains cas.

Pour information, commu-

niquer avec le centre des loisirs au numéro 862-6903, extension: 331.

#### BALLON-VOLANT:

Des compétitions intercollégiales de ballon-volant se sont déroulées à Edmundston la semaine dernière. Il s'agissait d'un tournoi-rotation auquel cinq collèges participaient, du côté féminin.

Chez les hommes, il y avait quatre participants et le Collège St-Louis d'Edmundston a remporté les honneurs avec 7 points. Ce Cegep de Matane s'est classé au second rang, suivi de Rimouski et Rivière-du-Loup. C'était le premier tournoi sur le plan rencontre, et au cours de la saison l'on prévoit 5 autres rencontres du genre. Matane sera le prochain lieu de rencontre, et les activités sont prévues pour samedi le 21 novembre.

SQUASH

Ce sport semble méconnu de la population, car très peu de gens s'adonnent à cette activité sportive. Nous retrouverons toujours les mêmes personnes dans le local. Il serait bon que d'autres viennent pratiquer le squash. Ils découvriront tout un sport qui tient en bonne condition physique.

S'il y a des personnes qui

ont des commentaires à formuler concernant le Centre des loisirs, entrez en communication avec nous. Nous préparons la programmation de la deuxième session, et si nous avons des critiques cela nous aiderait à structurer le programme. Nous comptons sur votre collaboration afin de présenter des activités à votre goût.

#### CLUB DE JUDO

Depuis environ trois ans, un club de judo existe à Rivière-du-Loup. Ce groupe a pris naissance dans le milieu même du Foyer-Patro, et depuis ce moment, il n'a cessé de progresser. Quelques ceintures vertes ont commencé leur travail vers des grades supérieurs, et l'avenir leur laisse entrevoir des possibilités fort avantageuses. Environ trente amateurs du judo pratiquent sous les conseils du professeur Roland Côté. Le but de ce cours est avant tout de développer une bonne technique. La pratique du judo permet à l'individu de se développer de façon intégrale, tant au point de vue physique qu'intellectuel. Un élément de camaraderie caractérise ce groupe jeune et débordant de vitalité. Chacun profite de son mieux de l'enseignement donné, dans l'espoir toujours présent de la conquête d'un titre dans les compétitions à venir, et de grades supérieurs au point de vue technique.

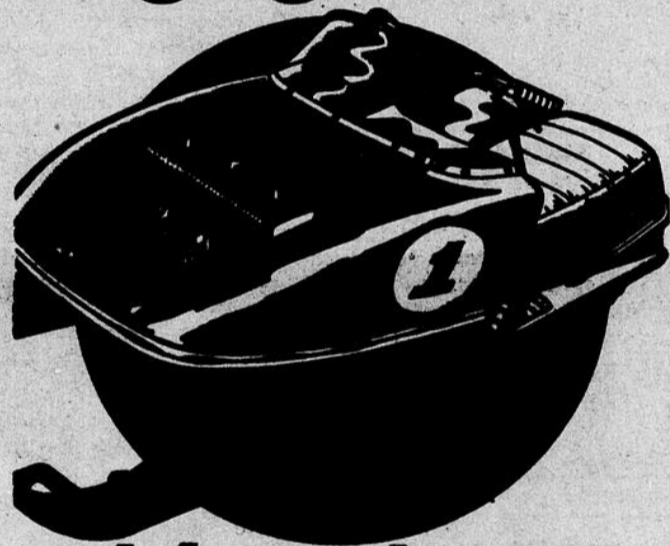
ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

aux jeunes garçons et filles (6 - 14 ans) Samedi-Jeunesse fête la Ste-Catherine à sa façon.

En plus des tires d'érable en quantité, vous pourrez assister à une représen-

(Suite à la page 6)

## le gagnant...



**skiroule RTX**  
...c'est tout dit!



## on gagne toujours

à consulter  
un vrai gagnant  
le concessionnaire Skiroule

LAVOIE TRACTEUR ENR. 248 Témiscouata, Rivière-du-Loup	862-4381
EDGAR LECLERC Ste-Rose du Déjele (6e Rue)	853-2340
H. & R. OUELLET INC. C.P. 129, 206 Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles	851-3828
RIVIERE BLEUE CHAIN SAW Rivière Bleue	893-5347
ST-HUBERT MOTO-NEIGE St-Hubert	497-3752



**A. & R. BELANGER INC.**



Pain de toutes sortes  
Services gros  
et détail

C.P. 69

Tél.: 898-2732

L'ISLE-VERTE, P.Q.

# On est au blanc!

Vous l'avez remarqué, on s'est mis à boire des alcools blancs au Québec: gros gin blanc, dry gin blanc, rhum blanc, vodka blanche. On voulait un brandy blanc... On l'a!

## Le nouveau le pur brandy blanc Mont Blanc

C'est le seul brandy blanc sur le marché. Il est plus léger, plus raffiné (mais attention, c'est un petit hypocrite!). Il est bien plus dans le coup. Plus québécois. On le boit pur ou mélangé (vous trouverez les recettes dans une petite brochure attachée à la bouteille).



Un brandy blanc?  
Y sont fous ces  
Québécois!

Ça  
descend  
bien!

C'est  
une grande  
première!

On  
va y  
goûter!



Numéro 1219 (format 25 oz à \$5.85).  
Mettez-vous au blanc... au Mont Blanc!

Distillé et finement vieilli. Paul Masson & Cie Ltée.



TRANSPORT  
**D'ANJOU**

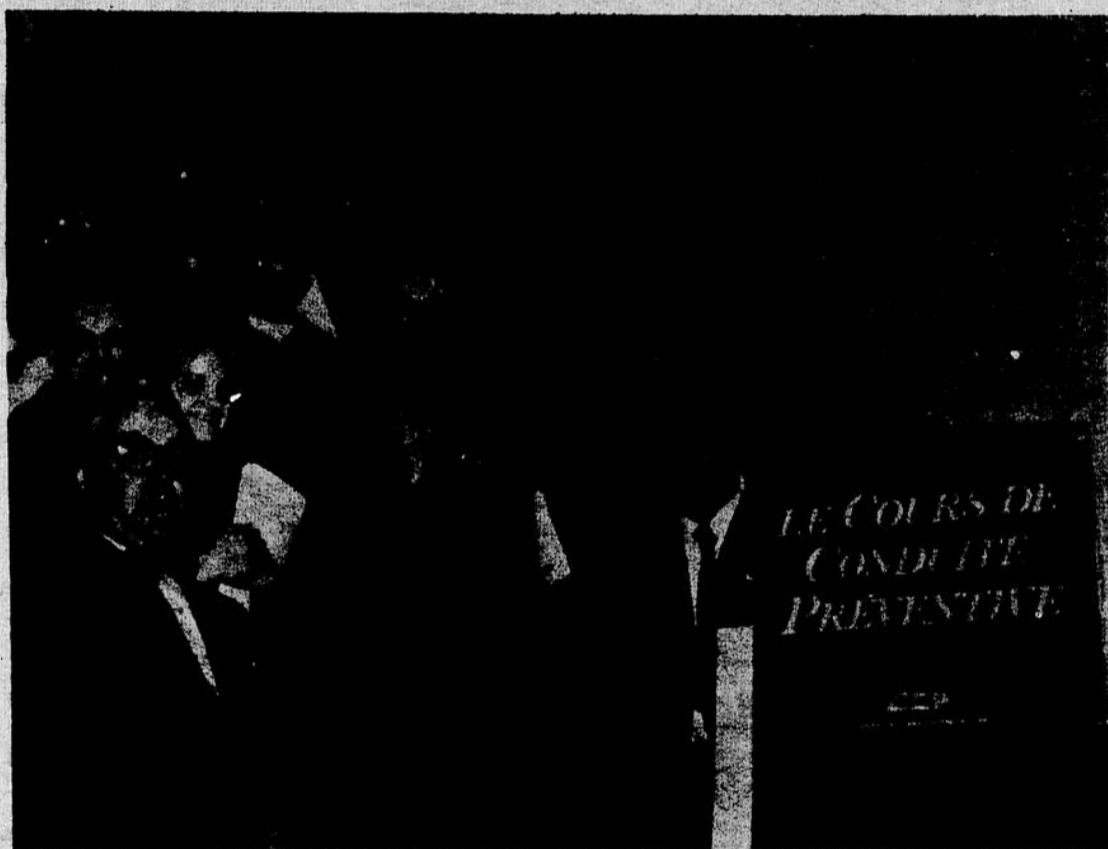
373, Témiscouata

Tél: 883-4366

Rivière-du-Loup

Service de télétype entre tous les bureaux  
La plus importante organisation de genre  
dans le Bas du Québec.

# Le député Madawaska-Victoria suggère à Québec de construire la Transcanadienne à quatre voies



COURS DE CONDUITE PREVENTIVE A SAINT-HONORE

Vingt-trois résidents de St-Honoré, dans le comté de Témiscouata, ont suivi des cours de conduite préventive dispensés à cet endroit les 9, 10, 16 et 17 novembre, sous les auspices de la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup.

La photo ci-haut fait voir les auditeurs de ce cours en compagnie de M. Lionel Plamondon, du Ministère des Transports, de MM. Claude Gagnon et Paul Proteau, moniteurs de Rivière-du-Loup.

Les principaux sujets traités pendant ces cours, auxquels un ensemble de moyens visuels, tableaux, panneaux, films, donnent un intérêt continu, sont: évitabilité des accidents, principes de la conduite préventive, possibilités de collision entre deux véhicules, règles fondamentales de la prévention, sortie des routes, sécurité des piétons et cyclistes, effets de l'alcool et des drogues, accidents avec objets fixes ou mobiles, passage à niveau, conduite sur auto-route, sécurité avec moto-neige, etc.

Ce cours est destiné à tous ceux qui détiennent un permis de conduire, et a été mis au point par le Conseil Canadien de la Sécurité en collaboration avec le ministère des Transports du Québec.

La Jeune Chambre de Rivière-du-Loup agissait comme organisme coopérant. Les clubs, associations, groupements ou entreprises désireux d'organiser un cours pour leurs membres pouvant communiquer avec la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup.

M. Eymard G. Corbin, député du comté de Madawaska-Victoria aux Communes, a fait parvenir au journal "Le Saint-Laurent" pour publication copie de la lettre dans laquelle, le 16 novembre, il a demandé au ministre de la Voirie du Québec, M. Bernard Pinard, d'étudier la possibilité de faire de la route Rivière-du-Loup - Frontière du Nouveau-Brunswick à St-Jacques, une route à quatre voies.

A l'appui de sa requête, le député fédéral de Madawaska-Victoria invoque divers motifs d'ordre géographique et surtout économique.

- Reconnaissance de fait -  
En premier lieu, il rappelle que cette voie de communication est depuis l'époque de la colonisation la route traditionnelle entre le Québec et les Maritimes. Que le gouvernement du Québec ait décidé d'améliorer cette voie démontre bien qu'il reconnaît ce fait et y attache beaucoup d'importance.

M. Corbin ajoute que les agglomérations réparties le long de cette voie retirent un revenu important de l'industrie du camionnage et du tourisme. Le disparition prévue de tous les trains passagers, l'importance accrue des déplacements par automobile privée, la croissance numérique des camions lourds,

sont des arguments qui militent en faveur d'une meilleure route.

- Efforts à conjuguer -

Se disant convaincu qu'une route à quatre voies jusqu'au Nouveau-Brunswick pourrait être suivie dans un avenir relativement rapproché d'un tronçon de même dimension et de qualité comparable au Nouveau-Brunswick, le député de Madawaska-Victoria exprime l'avis qu'au lieu de disperser les efforts, les deux paliers de gouvernement concentrent leurs ressources au développement maximal d'une artère vitale.

Par ce fait même, la prospérité des agglomérations  
(Suite à la page 31)

## Le rôle d'évaluation de la ville de Cabano

Cabano - Le rôle d'évaluation de la ville de Cabano est complété et a été déposé au bureau du secrétaire trésorier, M. Jean-Louis Ouellet.

Ce rôle d'évaluation demeurera ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants durant trente jours, après quoi le 17 décembre, le Conseil de ville de Cabano procédera à son examen, à sa révision et à son homologation.

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE  
VILLE DE CABANO

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est complété et déposé à mon bureau; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant les 30 jours qui suivent celui du présent avis. Et que jeudi, le 17e jour du mois de décembre 1970, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'examen, à la révision et à l'homologation dudit rôle.

Donné à Cabano ce 17e jour de novembre mil neuf cent soixante et dix.

Signé: Jean-Louis Ouellet,  
Secrétaire-Trésorier.

### Élections chez les dames Fermières de Rivière-Bleue

(DNC) - La réunion du 22 octobre des membres du Cer-

cle des Fermières de Rivière-Bleue a été marquée par l'élection d'un bureau de direction pour l'année 1970-71.

Les membres du nouveau bureau de direction sont Mme Onil Ouellet, présidente, Mme Léon Ouellet, vice-présidente, Mme Lazare Castonguay, secrétaire; Mme Léopold Cassinat, bibliothécaire, Mmes Rosaire Ouellet, André Pelletier et Paul Landry, conseillères.

Le Cercle de Rivière-Bleue a profité de la circonstance pour rendre hommage à Mme Evariste Simard, qui, pendant vingt ans, a conservé la charge de président et qui a beaucoup aidé les fermières par ses précieux conseils et son dévouement.

**Le Saint-Laurent**

C. P. 220 — RIVIERE-DU-LOUP

ANCIEN

NOUVEAU

CANADA: \$5.00

AUTRES PAYS: \$7.00

Veillez trouver, ci-inclus, la somme de \$5.00 pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19 ..... Au ..... 19 .....

Nom .....

Adresse .....

# La nouvelle "forme continue" apporte encore plus d'harmonie à la mode horlogère



Cette montre suisse, d'une élégance raffinée, illustre bien la "forme continue", style en vogue cette saison. Montre, boîtier et bracelet forment un tout aux lignes gracieuses, que seule la fine couronne de diamants vient briser. Ce modèle est muni d'un diapason électronique. (Universel).

La mini et la midi font les manchettes de la mode féminine, tandis que la mode horlogère adopte la "forme continue".

Cet arrêté pour 1971 nous vient du berceau même de l'horlogerie — la Suisse. C'est au salon "Montres et Bijoux" qu'on dévoile les nouvelles lignes de la montre suisse et cette année, la plupart des dessinateurs ont exposé des modèles aux lignes absolument harmonieuses.

Cette "forme continue" est décrite, par l'un des principaux dessinateurs suisses, comme "réalisant une parfaite harmonie entre les trois éléments visibles de la montre: le boîtier, le cadran et le bracelet. La ligne générale est allongée et continue. Parfois le bracelet décrit une courbe autour du cadran pour l'encercler délicatement et l'accentuer. Ou, encore, le motif du bracelet reprend la forme du boîtier et du cadran".

Ce nouveau style est la sui-

te logique aux efforts faits récemment pour intégrer davantage les différents éléments d'une montre. Cette tendance se poursuit et la "forme continue" lui donne encore plus de caractère.

Bien que l'ovale, autrefois souverain, reste toujours en évidence, la tendance semble revenir à la ligne droite. Il fallait s'y attendre car il y a bientôt dix ans que l'apparition de la montre carrée a détrôné la mode, autrefois unique, de la mode ronde. Puis, craque année, ce carré sévère s'est adouci progressivement pour aboutir à l'ovale qui nous a donné la "ligne douce".

Les bracelets jouent un rôle important dans la mode horlogère. La ligne allongée des nouveaux bracelets à mailles petits ou larges accentue cette nouvelle "forme continue".

C'est souvent le cadran qui détermine la forme géométrique du modèle car la plupart des boîtiers disparaissent en effet dans le bracelet. Les ca-

drans sont absolument dépouillés cette année. Fort peu de chiffres — ou alors romains dans la plupart des cas. Par contre, on voit beaucoup de traits indicateurs tandis qu'avec certains modèles, l'heure n'est marquée que par la position des aiguilles. Les cadrans de couleur se sont imposés mais les coloris — verts, bleus, bruns — sont assourdis. Nombre de cadrans sont faits de pierres précieuses et ces dernières servent parfois à la confection du boîtier tout entier.

Cette année, le nombre de modèles extraordinaires et même extravagants semble augmenter comme jamais auparavant. C'est bien là la preuve que les dessinateurs suisses ne se reposent pas sur leurs lauriers et que le salon "Montres et Bijoux" reste plus que jamais une exposition de très haute mode non seulement parce qu'on y trouve des modèles absolument exquis mais aussi des idées vraiment d'avant-garde.



## LES "ESSENTIELS" DE LA BEAUTE

Peu importe qu'une femme soit polie, qu'elle ait une belle peau, ou encore qu'elle soit des mieux tournée, elle ne pourra jamais être une "réussite" si elle ne prend pas un soin jaloux de sa personne. Cela est une règle élémentaire de la vie.

Pour bien soigner son apparence, il est des choses qu'il est absolument nécessaire de faire, et qu'aucune femme ne devrait se permettre d'oublier.

En premier lieu, nous prendrons pour acquis, le bain quotidien, ainsi qu'une lotion contre les coudres et les talons gercés.

Deuxièmement, nous pensons aux poils follets. Aucune femme soucieuse de son apparence ne devrait laisser paraître sur ses jambes, ses bras ou dans sa figure, ces vilains duvets et aujourd'hui, toute femme qui veut s'en donner la peine, peut faire disparaître cette affliction pour toujours.

Ensuite il nous faut penser à la chevelure et au manucure. Peu importe si les cheveux et les ongles sont entretenus par un salon de beauté, ou par soi-même. Ce qui compte est un entretien régulier. J'imagine qu'un manucure à toutes les semaines devrait suffire à la plupart des femmes.

Quant aux cheveux, c'est un peu différent. Pour la femme à chevelure grasse un shampoing tous les cinq jours est parfois nécessaire. Si elle a une chevelure plutôt sèche, un shampoing tous les dix jours sera probablement à son avantage.

Il y a aussi les soins que la femme doit apporter à sa peau. Le nettoyage quotidien de la

peau du visage et du cou avec est d'une extrême importance. une crème de bonne qualité (Suite à la page 28)



CREME DE JOUR.

Chères lectrices,

La crème de jour a pour rôle de protéger votre épiderme. Le visage est toujours en butte aux agressions extérieures, de plus il est beaucoup plus sujet aux altérations que le corps. Une crème de jour doit répondre à différents besoins: elle peut être nourrissante ou hydratante, un régulateur des sécrétions sébacées, en stimulant du renouvellement cellulaire, une protection contre le soleil.

Il est absolument nécessaire, dans la journée, d'isoler votre peau des intempéries, du soleil, des pollutions atmosphériques. La crème est une barrière contre les agressions extérieures. Par conséquent, elle ne doit pas être complètement absorbée par l'épiderme. De plus, elle prépare le maquillage; elle assouplit la peau trop sèche, évite à la peau trop grasse de luire et permet aux fards, que les sécrétions cutanées font virer, de s'étaler uniformément.

La crème de jour, outre son pouvoir de protection, être une crème de soins. Cette dernière apporte aux tissus profonds de l'épiderme les substances vitalisantes, et possède de ce fait un pouvoir de pénétration. Or, nourrir la peau ne signifie pas la graisser.

Si vous êtes jeune, vous adopterez une crème d'entretien assouplissante et nourrissante. Pour lutter contre les rides, utilisez une crème régénératrice biologique à base de placenta, d'extraits embryonnaires. Enfin, signalons qu'en cas d'imperfections cutanées telles que: acné, boutons, peau grasse, votre crème sera donc à base de soufre, de ampre et purifiante.

La gamme des produits destinés à vous embellir est extrêmement variée et vous pouvez utiliser ceux qui nous conviennent sous les conseils de votre esthéticienne en beauté.

Yvonne Bélanger,  
Esthéticienne-visagiste.

Mesdames...

pensez à vous!  
Embellissez votre visage!

L'Institut de beauté "CHRISTINE" vous offre l'avantage d'être toujours "jeune" par les précieux conseils de ses esthéticiennes.

La chance est à vous de profiter des services de ce salon tels que:

—Nettoyage de peau	\$ 6.00
—Maquillage jour et soir	\$ 2.50
—Épilation des sourcils	\$ 1.50
—Pose de cils	\$ 1.00
—Épilation jambes et cuisses	\$ 9.00
—Teinture des cils et sourcils	\$ 4.00
—Épilation lèvre sup. et menton	\$ 3.00
—Manucure	\$ 1.50

En plus de ces services réguliers, nous traitons l'acné, double menton et buste.

Votre visite s'impose avant l'approche des fêtes pour qu'on vous dise à cette occasion "que vous êtes belle madame".

Nous sommes dépositaire de cosmétiques de grande marque, c'est-à-dire les produits Fernand Aubry, Edith Serei, Cedib, Arnaud, Evermond, et Salba pour la beauté du corps.

N.B. Toute consultation est gratuite sans obligation d'achat de votre part.

Pour un rendez-vous, signalez

**862-7666**

L'Institut de Beauté

*Christine*

vous attend au

**294, LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP**

Dès maintenant, retenons notre jeunesse.

# ETUDE GOUVERNEMENTALE SUR L'AMENAGEMENT D'UNE PARTIE DES RIVES DU LAC TEMISCOUATA

Cabano - Afin de bien informer la population sur ses démarches au près du ministère des Terres et Forêts pour l'aménagement des ri-

## LA TRANSCANADIENNE A QUATRE VOIES DANS LA REGION PRIVERAIT D'UN IMPORTANT ARGUMENT LES PROMOTEURS DE LA ROUTE-CORRIDOR

Selon M. Eymard G. Corbin, une route à quatre voies entre Rivière-du-Loup et la frontière du Nouveau-Brunswick enlèverait leur argument le plus important aux promoteurs de la route dite "corridor du Maine", qui se plaignent en effet principalement des distances et du temps perdu à parcourir la route Edmundston - Rivière-du-Loup - Québec.

Dans la lettre qu'il vient d'adresser au ministre de la Voirie, du Québec, M. Bernard Pinard, pour lui demander d'étudier le parachèvement à quatre voies du tronçon - Rivière-du-Loup - frontière du Nouveau-Brunswick de la Transcanadienne, le député fédéral de Madawaska-Victoria porte à l'attention du ministre Pinard que les citoyens de l'Etat du Maine ont rejeté, à l'élection lé-

gislatif du mois d'octobre, le financement d'une route dite "corridor" pour relier le Nouveau-Brunswick au Québec.

Le résultat du référendum est tranchant, quoique peut-être final quant à l'avenir éventuel de ce projet d'une route "Trans-Maine", note M. Corbin, qui mentionne aussi dans sa lettre le fait que plusieurs citoyens des trois provinces maritimes et de l'Etat du Maine et peut-être aussi des Cantons de l'Est, particulièrement de Sherbrooke, ont dit qu'ils continueraient à appuyer le projet de "route corridor".

Disant ne pas leur vouloir de chicane et leur souhaitant bonne chance, le député de Madawaska se demande cependant ce qu'ils peuvent faire contre la volonté des contribuables américains.

ves du lac Temiscouata, la Chambre de Commerce de Cabano a tenu à rendre public le texte intégral d'une lettre du ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond, à ce sujet.

Cette lettre, adressée au secrétaire de la Chambre de Cabano, M. Claude Chouinard, se lit comme suit:

"Pour donner suite à votre lettre du premier août dernier, concernant la vente ou la location de terrains en bordure du lac Temiscouata, il m'est agréable de vous informer que le ministère des Terres et Forêts a confié à une firme d'arpenteurs spécialisés dans l'aménagement touristique, l'étude d'une partie des rives du lac Temiscouata, en vue de mettre à la disposition des intéressés des terrains devant servir à la villégiature personnelle.

Cette étude portera également sur l'aménagement possible de plages publiques, de chemins d'accès et autres terrains pouvant servir à des fins récréatives ou collectives.

Aussitôt que cette étude sera complétée, le plan d'ensemble montrant les terrains disponibles sera transmis au bureau de district de Rivière-du-Loup, où les intéressés pourront le consulter. Quant aux conditions exigées par le ministère des Terres et Fo-

rêts pour l'obtention d'un bail pour fins de villégiature personnelle, elles peuvent se résumer comme suit.

Premièrement, un bail de 10 ans avec option de renouvellement. Deuxièmement, loyer annuel de \$35.00 l'acre; une charge additionnelle de \$10.00 par année sera perçue annuellement pour le remboursement des frais d'arpentage et de cadastre, jusqu'à concurrence d'un montant global de \$120.00.

Troisièmement, obligation de faire sur le terrain loué, durant la première année du bail, des améliorations d'au moins \$500.00

et d'y maintenir, à partir de la deuxième année, des constructions d'une valeur d'au moins \$3,000.00.

Enfin, le ministère des Terres et Forêts est autorisé à vendre par lettres patentes les terrains affectés à la villégiature personnelle et familiale, après deux années de location, sur lesquels existeront des constructions et des améliorations foncières permanentes, et le prix de vente ne peut en aucun cas être inférieur à \$500.00 l'acre."

Le ministre Kevin conclut en formulant l'espoir que ces renseignements seront satisfaisants.



**PARTICIPATION** - Pour M. Louis Guillbert, président du Conseil "ad hoc" de promotion de la reconstitution du Grand-Portage, le plus de gens possible doivent s'impliquer dans cette expérience de participation "appliquée".

## RIVIERE-BLEUE

(DNC) - Décès: A Rivière-Bleue, est décédé le 22 octobre à l'âge de 73 ans, M. Alphonse Bérubé, époux de dame Adrienne Dubé. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Rivière-Bleue le 26 octobre.

- A Montréal est décédé subitement à l'âge de 59 ans, M. Henri Bruneau, époux de dame Marie Pelletier, autrefois de Rivière-Bleue. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu le 12 octobre à Montréal.

Sincères condoléances à ces familles en deuil.

Baptêmes: Marie Sylvie, fille

de M. et Mme Jean-Paul Racine. Parrain et marraine, M. et Mme Francis Noël, de Sully. Porteuse, Mme Paul Racine, grand-maman de l'enfant.

- Martin, fils de M. et Mme Viateur Landry. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Marquis, grands-parents de l'enfant. Mme Viateur Landry portait son fils sur les fonts baptismaux.

- Martin, fils de M. et Mme Alexandre Daudelin. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Daudelin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Montcalm Daudelin, tante de l'enfant.

## à bon Chasseur...



Un bon gros gin, bien corsé, bien vigoureux, c'est Chasseur. Compagnon idéal d'une détente bien méritée, après la chasse ou la pêche ou simplement le retour du travail.

## salut!

Le gros gin Chasseur distillé et embouteillé à Valleyfield par Les Distilleries Schenley du Canada, Ltée

Firestone

# APPEL À TOUTES LES VOITURES

FORD, CHEVROLET  
PLYMOUTH  
PONTIAC

CHAMPION NYLON 4 PLUS

PREMIER CHOIX POUR  
FALCON  
VALIANT  
CHEVY II

RECHAPES DIVERSES  
FORD, CHEVROLET  
PLYMOUTH

OLDSMOBILE  
CHRYSLER  
MERCURY

RECHAPES DLG-100

PONTIAC

RECHAPES DLG-100

VW

CHAMPION NYLON 4 PLUS

BATTERIE

**Vulcanisation  
Martin Enr.**

345, Notre-Dame Est Tél.: 851-3324  
Trois-Pistoles

**Rivière-du-Loup  
Tire Service, Enr.**

73, rue Joly Tél.: 862-2686  
Rivière-du-Loup



**BONS EFFETS DU PREMIER COURS DE GUIDES ET POURVOYEURS PROFESSIONNELS**

M. Paul Fortin, de St-Jérôme, qui avait suivi ici, l'an dernier, le premier cours de guides et pourvoyeurs professionnels à être dispensé au Québec, a profité de son passage à Rivière-du-Loup, dernièrement, pour rencontrer des représentants des organismes locaux auxquels revient le mérite d'avoir pensé à un tel cours et d'en avoir organisé la dispensation.

La photo nous fait voir au centre, M. Fortin, maintenant à l'emploi d'un pourvoyeur de la Côte Nord comme gérant, entouré à gauche de M. Majella Boucher, conseiller en main-d'œuvre au Centre de Main-d'Œuvre de Rivière-du-Loup, responsable de l'organisation du cours de guides et pourvoyeurs professionnels donné en 1969 à Rivière-du-Loup, et à droite, de M. Georges Lovassour, vice-président de la Corporation du Tourisme de Rivière-du-Loup, qui assumera la responsabilité d'organiser un second cours du même genre, prévu pour février 1971.

Plusieurs résidents de la province intéressés à devenir des guides et pourvoyeurs professionnels ont déjà manifesté leur désir de suivre le cours de l'an prochain. Quant à M. Fortin, il se déclare enchanté de l'expérience que fut le premier cours pour guides et pourvoyeurs, qui lui a valu un excellent emploi. Ce dernier a dit espérer que le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche reconnaîtrait de façon concrète la contribution de l'Association de Chasse et Pêche du Mont-Bleu, du Centre de Main-d'Œuvre du Canada et de la Corporation du Tourisme de Rivière-du-Loup, à la prospérité de l'industrie touristique du Québec, en inventant un cours destiné à donner un statut professionnel aux guides et pourvoyeurs.

(Marmen Photo)

**Vandalisme à l'usine d'embouteillage Méthot & Gagné**

Pour la troisième fois cette année, l'usine d'embouteillage Méthot et Gagné, sur la rue Fraser, a été visitée par des voleurs.

Après s'être introduits à l'intérieur par la fenêtre d'une chambre de toilette, les apaches ont fracassé une partition de verre dépoli pour se livrer ensuite dans les bureaux à une recherche furtive de la voûte ou d'un

tiroir-caisse manifestement dans le but de s'emparer de l'argent qu'ils auraient pu contenir.

Ne pouvant mettre la main sur quelques pièces de menue monnaie, les intrus de toute évidence ont donné libre cours à leur dépit, renversant et vidant les classeurs et se livrant à des actes de vandalisme. Les dommages matériels s'élèvent à

environ deux cents dollars, et il faudra plusieurs jours au personnel pour remettre les documents en ordre. La Sûreté du Québec et la Sûreté Municipale qui enquêtent conjointement seraient sur de bonnes pistes qui devraient conduire à des arrestations dans un avenir prochain.

**Escrime, escrimeurs... escrimeuses?**

Après deux cours (même trois lorsque paraîtra cet article), on peut dire que le groupe d'escrimeurs de Rivière-du-Loup a "du cœur au ventre" et il progresse vite et bien (en sagesse et en souplesse, mais non en nombre toutefois); à la pratique ils se rendent fortement compte qu'endurance et souplesse forment la base

**Comment l'orienter?**

essentielle de ce sport. Pourtant, j'étais auparavant convaincu qu'ENDURANCE ET SOUPLESSE étaient LE LOT DE LA FEMME! Quelques-unes, et même plusieurs d'entre vous viendront-elles prouver concrètement cette conviction? Mesdames, mesdemoiselles, on vous attaque.....touché! A l'escrime, il y a aussi la RIPOSTE... Venez voir... Présentez-vous le lundi soir 20.30 hres, du côté du Centre de Loisirs; pour le reste, on s'en occupe...

Yvan Roy

**Comment être heureuse?**

Al-je à rectifier mon aiguillage? Que pensent d'autres de mon âge? Autant de questions qui devront une réponse dans l'échange entre retraitants et l'animateur au cours de la fin de semaine de réflexion pour célibataires (mixtes) de 25 à 40 ans, qui commencera vendredi, le 27 novembre, à 8 h. p.m. pour se terminer dimanche le 29 courant à 4 h. 30. Amenez avec vous des amis(es) à la Maison de Retraités de La Pocatière; et faites votre réservation en téléphonant à 856-2551.



**Achetez vite vos billets de SUPER-LOTO**



**600 gagnants \$600,000 en prix**

**loto québec**  
400 Place d'Armes, Montréal, Québec H2Y 1K9  
Téléphone 393-1111



**3 DEPARTS QUOTIDIENS DE RIVIERE-DU-LOUP A MONTREAL**

Tous les jours	Dim.	Tous les jours
10.50 A.M.	6.00 P.M.	1.30 A.M.

**3 DEPARTS QUOTIDIENS DE MONTREAL A RIVIERE-DU-LOUP**

Tous les jours	Tous les jours	Vendredi
9.00 A.M.	8.00 P.M.	11.00 P.M.

**PRIX POUR ALLER \$8.20**

**AUCUNE RESERVATION REQUISE  
POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:  
TERMINUS DE RIVIERE-DU-LOUP — 862-4884**

**AVIS PUBLIC**, est par le présent donné que les **TERRES** et **HÉRITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the undermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

**KAMOURASKA**

**KAMOURASKA**

*Fieri Facias de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District de Kamouraska

*Fieri Facias de Terris*  
Canada — Province de Québec  
District of Kamouraska

Cour Supérieure: **FERNAND HUDON**, gars-  
Kamouraska, ge-keeper, domicilié et résidant  
No 26559, à St-Pascal, comté de Kamouraska, demandeur, vs **PHILIPPE DUMAIS**, cultivateur, domicilié et résidant à St-Pascal, comté de Kamouraska.

Superior Court: **FERNAND HUDON**, gars-  
Kamouraska, ge-keeper, domiciled and  
No. 26559, residing at St-Pascal, county  
of Kamouraska, plaintiff, vs **PHILIPPE DUMAIS**, farmer, domiciled and residing at St-Pascal, county of Kamouraska.

« Un lot à bois de deux arpents et deux perches de front, sur une profondeur de la concession, borné au nord et au sud aux deux fronteaux, à l'est au représentant de Wilfrid Bernier et à l'ouest à Hervé Bernier, lequel terrain est une partie du lot numéro vingt-sept (27) dans le septième rang du canton de Woodbridge, dans Kamouraska. »

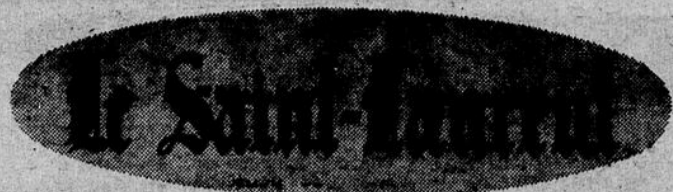
« A wooded lot two arpents and two rods in front, by a depth of the concession, bounded on the north and south by two border lines, on the east by the representative of Wilfrid Bernier and on the west by Hervé Bernier, the said piece of land is a part of lot number twenty-seven (27) in the seventh range of the township of Woodbridge, in Kamouraska. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de St-Pascal, comté de Kamouraska, le ONZIÈME jour de DÉCEMBRE 1970, à DEUX heures de l'après-midi.

To be sold at the St-Pascal Registry Office, county of Kamouraska, on the ELEVENTH day of DECEMBER, 1970, at TWO o'clock in the afternoon.

*Le shérif,*  
**MAURICE MORIN.**  
Bureau du Shérif,  
Rivière-du-Loup, ce 22 octobre 1970. 36997-0

*Sheriff's Office,*  
**MAURICE MORIN,**  
Sheriff's Office,  
Rivière-du-Loup, October 22, 1970. 36997



## LA PASTORALE A L'ECOLE REGIONALE SAINT-PIERRE

Depuis septembre, environ 1.100 élèves de l'école St-Pierre ont participé à une journée de pastorale au Camp Vive-la-Joie à St-Modesté. Le but de cette journée était de faire vivre une expérience nouvelle en équipes dans



**L'ABBE RONALD LANDRY  
NOMME DIRECTEUR GENERAL  
DU MANOIR CHARLES  
DE FOUCAULD**

Le Président de la Corporation du Manoir Charles de Foucauld à Giffard, Québec, M. Raymond Beauchemin, annonce la nomination de l'abbé Ronald Landry, comme directeur général de cette oeuvre provinciale de jeunesse et de cette maison de rééducation spécialisée relevant du ministère du Bien-Etre et de la Famille.

M. l'abbé Ronald Landry était jusqu'à ce jour directeur général de la Confédération Québécoise des Entreprises de Loisirs et à oeuvré comme fondateur du Foyer-Patro de Rivière-du-Loup et comme coordonnateur de la Cité des Jeunes de cette même ville pendant plus de 10 ans.

Bien connu dans le monde de l'éducation, du loisir, du sport et de la jeunesse, M. l'abbé Landry apportera toute ses connaissances et son expérience à l'oeuvre du Manoir Charles de Foucauld qui prendra une expansion majeure avec les constructions nouvelles prévues dans un court délai. La corporation se propose de faire de cette institution un projet-pilote qui sera un laboratoire de recherches, de documentation et d'expérimentation à l'échelle provinciale, nationale et internationale.

l'intention de créer une ambiance et une mentalité plus humaines au niveau de l'école. Ce projet touchait la direction, le conseil de l'école, les professeurs et les étudiants. Le thème, "Opération Vive-la-Joie" était voulu pour provoquer des contacts plus humains conduisant au dialogue simple et facile et débouchant sur des réflexions sérieuses.

Cette journée était lancée par une initiation organisée par une équipe de professeurs en vue de gagner la confiance des participants, condition première du cheminement et de la participation à l'esprit du projet.

Ensuite, il y avait quatre activités en rotation: tir à la carabine, canotage, ballon-volant, et course au trésor. Le but de ces activités de plein air était un moyen de faire connaître d'autres individus par la compétition, et de leur faire vivre une expérience de vie d'équipe sur le plan humain de déboucher sur l'équipe

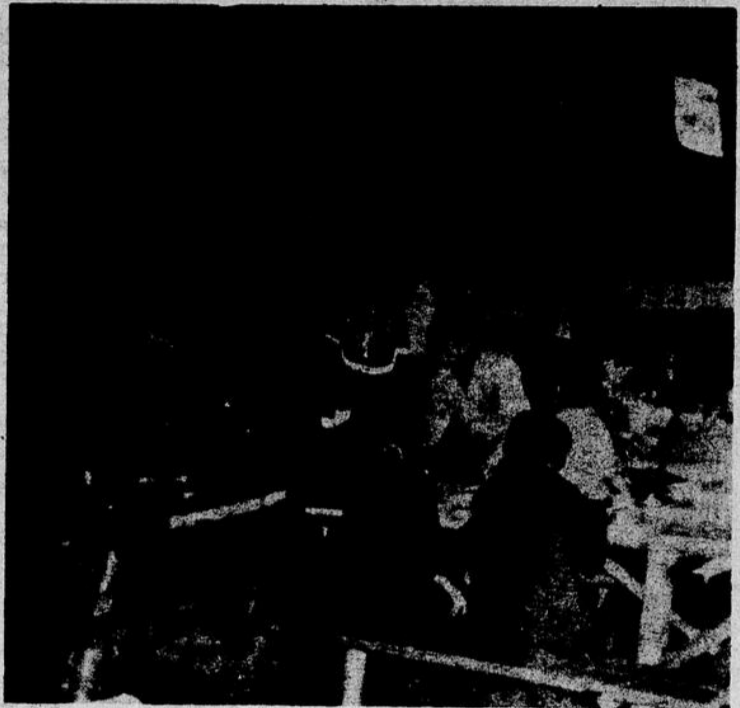
de travail et de recherches, première étape d'apprivoisement psychologique et d'ouverture au dialogue.

Le dîner de fraternité et de partage, et la participation active aux activités de plein air, dans l'amitié, ont contribué à bien préparer le temps fort de la journée: le travail de réflexion en équipe.

Dans une première étape, nous faisons découvrir les valeurs humaines vécues depuis le matin par chaque membre. On leur donnait également la possibilité d'exprimer la possibilité d'exprimer ce qui avait été nuisible. Une plénière rassemblait le tout.

Dans un deuxième temps, la discussion portait sur la vie scolaire avant l'expérience de cette journée et après l'expérience pour le reste de l'année, à savoir l'ambiance d'amitié, de fraternité, de collaboration, de dialogue et d'entraide pour l'année en cours. Le tout rassemblé dans une autre plénière.

Dans une recherche bibli-



que, le groupe prenait conscience que la joie de vivre et le goût de faire vivre pleinement la joie avaient déjà été vécus par le Christ lui-même. Donc, il n'était pas étranger à notre joie et à notre goût de vivre.

Partout nous pouvons le rendre présent à notre vie.

Pour terminer la journée, nous leur faisons prendre conscience des symboles de l'initiation en les appliquant aux différentes étapes de la

vie. Nous insistions sur le symbole international "Pea-and Love", signe de liberté, d'amour, de paix et de fraternité. Le tout s'exprimait dans le chant thème de la journée "S'en allaient trois garçons".

Le Service de Pastorale offre encore d'autres possibilités, entre autres les camps de fin de semaine à l'Auberge du Sourire et au Camp Vive-la-Joie. Il y a deux formules pour satisfaire des

(Suite à la page 22)



**Macdonald  
tabac à cigarettes**

**EXPORT  
Tabac de Roi  
Roi des Tabacs**

"MÉDAILLE D'OR"  
BRUXELLES ET ROTTERDAM

**Venez-vous détendre après votre travail.**



**PISCINE**

**INTÉRIEURE CHAUFFÉE**

**CARTIER  
&  
CARTIER**

Ouvert tous les soirs  
de 8.00 heures à minuit.

**80 BOUL. CARTIER  
RIVIERE-DU-LOUP**

**862-7246 OU  
862-7247**



# NOUVELLES DE L'A.V.P.C.



Bonjour les Copains,  
Le recrutement des membres de l'Association des Voyageurs Professionnels de Commerce se terminera officiellement le 21 Novembre prochain. Pour ceux qui l'ont oublié, ne retardez pas: Faites-le maintenant. Nous vous attendons avec fierté. Félicitations à nos deux présidents de Comité de recrutement: Désiré fait un travail gigantesque et Paul Marchand se situe toujours à la hauteur de sa tâche. Bravo aux équipes de ces deux membres actifs et dévoués.

Guy Ouellet, Président des Activités Sociales, est à préparer avec son équipe la fête de Noël des enfants des Voyageurs. Le Président nous affirme que, comme par les années passées, la fête aura lieu et avec beaucoup de succès. On reparlera de cette fête aux prochaines chroniques en vous donnant les détails appropriés.

L.A.V.P.C. a mis sur pied

il y a deux ans un comité de visites industrielles. Depuis les membres ont eu l'occasion de visiter, Méthot et Gagné Ltée, Vulcanisation St-Pascal Ltée, et Nap Dumont Ltée. Le But de ces visites est de rendre hommage à nos hommes d'affaires. Nous savons que nous Voyageurs, sommes les plus grands ambassadeurs et désiront faire connaître ailleurs ce que nous possédons comme richesse et développement dans notre région. Cette année encore, le comité se prépare à une autre visite et nous sommes assurés de la plus grande collaboration de nos membres à ces visites si intéressantes et enrichissantes pour chacun de nous.

Tous les membres de l'Association souhaitent à Mme Thérèse Courbron un prompt rétablissement après un

# FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité de "Saint-Laurent".

Je lis toujours le St-Laurent avec intérêt. Aujourd'hui je ne puis m'empêcher

de faire une petite critique sur un entrefilet paru dans la page éditoriale de la semaine dernière. Veuillez avoir la bonté d'écrire mon témoignage dans la colonne opinion du lecteur.

"Permettez-moi de vous dire que je trouve de très mauvais goût l'allusion malsaine "d'un fureteur" visant un certain professeur de cathédèse soit disant, Maître de la sexualité... J'ignore de qui on parle, mais on sent

là une attaque personnelle qui pue le "Tartuffe" à plein nez. Je ne peux m'empêcher de dire au fureteur:

"En toute justice, vous devriez vous informer à des sources plus claires et plus pures si vous voulez parler en maître des problèmes actuels des jeunes. Vous remerciant pour votre bienveillante attention, Je signe, Annette L. Michaud, prof. Isle-Verte.

de faire une petite critique sur un entrefilet paru dans la page éditoriale de la semaine dernière. Veuillez avoir la bonté d'écrire mon témoignage dans la colonne opinion du lecteur.

"Permettez-moi de vous dire que je trouve de très mauvais goût l'allusion malsaine "d'un fureteur" visant un certain professeur de cathédèse soit disant, Maître de la sexualité... J'ignore de qui on parle, mais on sent

là une attaque personnelle qui pue le "Tartuffe" à plein nez. Je ne peux m'empêcher de dire au fureteur: "En toute justice, vous devriez vous informer à des sources plus claires et plus pures si vous voulez parler en maître des problèmes actuels des jeunes. Vous remerciant pour votre bienveillante attention, Je signe, Annette L. Michaud, prof. Isle-Verte.

**MAURICE LEMIEUX LTEE**  
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN  
VENTE ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
Tél.: 862-2678  
119, Témiscouata  
Rivière-du-Loup.

Nous finançons des installations complètes.

**CETTE ANNONCE S'ADRESSE AUX GENS AMBITIEUX**

Franchise disponible exclusivité

Nous représentons plus de 2000 manufacturiers de 30 pays du monde, nous pouvons vous fournir tous les produits imaginables, si vous avez de l'initiative, êtes organisateurs, travailleurs nous pouvons vous aider à réussir.

Aux marchands grossistes nous avons des produits pour vous à des prix sans compétition quelque soit votre ligne.

**EURIMPORT (MONTREAL) INC.**  
3206, rue Jarry, est Montréal,  
Tél.: 376-5310.

**A NOEL offrez une PHOTO en CADEAU**

Un cadeau-souvenir toujours apprécié. Noël approche, prenez rendez-vous dès aujourd'hui.

**Mamen PHOTO**  
RIVIÈRE-DU-LOUP  
Tél.: 862-2932  
199 Lafontaine

sejour à l'Hôtel-Dieu de notre ville. Nous lui souhaitons une convalescence courte car tous les quilleurs désirent voir Thérèse rouler sur un bon pied.

L'Ami Ovila Pelletier de comité de la Sécurité Routière nous promet une grande surprise lors de notre premier souper mixte qui aura lieu le 21-novembre à l'hôtel St-Louis. Quand on connaît Ovila, on peut s'attendre à quelque chose de splendide. On y assistera et on verra. Le grand Guide spirituel de l'Association a commencé à venir nous visiter, nous en sommes fiers et très reconnaissants car l'Abbé Clément Landry est lui aussi un vrai voyageur et très actif au sein de notre mouvement. Notre Guide a même fait quelques voyages avec nos voyageurs. Il a été enchanté et désire que cela se renouvelle encore. Bravo à notre supporteur.

L'Entraide et Fraternité c'est là, la plus grande devise de notre Association. Nous sommes fiers d'être membres.

Restons jeunes et dynamiques

Joignons les rangs de l'A.V.P.C.

Roland Lévesque

## La pastorale...

(Suite de la page 21)  
besoins différents:

L'une se veut une initiation à la vie de groupe, comportant un mi-temps de plein air et de travail d'équipe. A la fin du camp les valeurs humaines vécues sont célébrées dans l'Eucharistie au Camp Vive-la-Joie.

L'autre, à l'Auberge du Sourire, se veut une animation plus intensive sur un thème et un programme très précis. Là aussi les valeurs humaines vécues sont célébrées dans les sacrements.

Actuellement nous organisons des rencontres d'animation chrétienne à la maison des retraites à La Pocatière au niveau secondaire IV et V. Déjà un groupe a vécu l'expérience les 17 et 18 novembre. Un autre groupe ira les 24 et 25 novembre. Nous prévoyons déjà deux groupes en janvier 1971.

Pour développer une meilleure connaissance des élèves et des professeurs, nous favorisons aussi les soupers de classe et les veillées de fraternité, soit au Camp Vive-la-Joie, soit à l'Auberge du Sourire. Nous croyons que ces activités sont un bon moyen d'humaniser le milieu et de développer la bonne entente, la joie et le goût de vivre ensemble. Nous serions très heureux de discuter de cela avec vous si cela vous plaît. Toute suggestion sera bien acceptée. C'est un bref résumé qui se veut une information de la pastorale à l'Ecole St-Pierre.

Le Service de Pastorale, Jean-Paul Martin, ptre, Clément Landry, ptre.

**POUR L'ENTRETIEN DE VOS COURS**

Toute personne intéressé à faire entretenir sa cour cet hiver est priée de communiquer avec:

**ROMEO DUMAS**  
862-6267 ou 862-6841

A vendre — Bois pour foyer en longueur de 16 à 20 pouces.

quand on a l'coeur sur la main...  
**de Kuyper le gin au grand coeur**

DEPUIS 1685

**Pour vous messieurs... une suggestion de cadeaux pour Noël.**

L'homme élégant a rendez-vous à la

**Mercerie Léopold HOUDE**  
154 Lafontaine Rivière-du-Loup.

## LES SCOUTS AU TEMISCOUATA

Les Scouts visiteront les foyers de diverses localités du Témiscouata pour vendre le calendrier scout. Pour eux, cette vente est un moyen essentiel de survie. D'Avance ils comptent sur la générosité des citoyens, qui, jusqu'à maintenant, ont toujours su apporter une collaboration entière au mouvement Scout.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE KAMOURASKA

NO: 3498

### COUR PROVINCIALE

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM, corps politique incorporé ayant son siège social à Ste-Foy, district de Québec.

Demanderesse

- vs -

MME LOUISE MARTIN, ci-devant de Les Etroits, Cté Témiscouata, et maintenant de Fort Kent, Maine, Etats-Unis, d'Amérique,

Défenderesse

### ORDONNANCE

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre, publié deux fois en français et en anglais dans le Journal "LE ST-LAURENT", publié dans notre district.

COPIE du bref et de la déclaration sont laissées au Bureau du Greffier à l'intention de la défenderesse.

Bureau du Greffier C.P.,  
Palais de Justice,  
Rivière-du-Loup,  
17 novembre 1970.  
COPIE CONFORME  
ROGER VEZINA  
G.C.P.K.

(S): Roger Vézina,  
Greffier Cour Provinciale,  
District de Kamouraska.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE KAMOURASKA

NO: 3498

### COUR PROVINCIALE

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM, corps politique incorporé, ayant son siège social à Ste-Foy, district de Québec,  
Plaintiff

- vs -

MME LOUISE MARTIN, ci-devant de Les Etroits, Cté Témiscouata, et maintenant de Fort Kent, Maine, Etats-Unis, d'Amérique,

Défendant

### ORDER

The defendant is ordered to appear within thirty days from the last publication of the present order in: "ST LAURENT NEWSPAPER" published in this district.

COPY of the writ and the demand have been left for the defendant at their Office of the Clerk of this Court.  
Rivière du Loup, November 17, 1970.

COPIE CONFORME  
ROGER VEZINA,  
G.C.P.K.

(S): Roger Vézina,  
G.C.P.K.

6-7.

## Les jeunes ont sauvé de l'échec la dernière cueillette de sang

Ce sont les étudiants qui ont empêché que la clinique de donneurs de sang, à Rivière-du-Loup, les 10 et 11 novembre, se solde par un échec.

Mme Gérard Lemieux, secrétaire de la section de Rivière-du-Loup de la Croix-Rouge, a souligné ce fait, jeudi dernier, en annonçant que les deux cliniques sanguines de l'Isle-Verte et de Rivière-du-Loup, du 9 au 11 novembre, avaient permis de recueillir 804 chopines de sang pour la banque de la Croix-Rouge.

L'objectif de 600 donneurs fixé par la Croix-Rouge

a cependant été dépassé à Rivière-du-Loup, où 684 chopines de sang ont été recueillies.

Mme Lemieux a cependant tenu à mentionner que les donneurs, dans une proportion de plus de 80 pour cent, ont été des étudiants du CEGEP de Rivière-du-Loup.

"Ils sont simplement formidables", a commenté la section. "Ils comprennent très bien le geste qu'ils posent, et leur générosité ne fait pas de doute. Leur calme et leur patience appellent l'admiration".

La clinique de Rivière-du-Loup était sous la présidence

d'un étudiant du CEGEP, M. Christian Gagnon. Mme Lemieux a raconté avoir été émue en voyant pleurer une étudiante qui s'était présentée à la clinique et à qui on a dit qu'elle ne pouvait pas à ce moment donner de son sang.

La secrétaire de la section de Rivière-du-Loup a également loué le travail admirable des Ambulanciers

et Ambulancières St-Jean de Rivière-du-Loup et de l'Isle-Verte, de même que les jeunes de l'organisation.

### Rivière-Bleue

Selon les plus récentes statistiques, la population de Rivière-Bleue à la fin de 1970 s'élève à 1965 âmes, réparties en 420 familles. Sur ce nombre, il y a 841 étudiants dans les écoles de Rivière-Bleue.



### NOCES D'ARGENT PROFESSIONNELLES

La Corporation des Agronomes de la Province de Québec, Section de Sherbrooke, a souligné dernièrement le vingt-cinquième anniversaire de vie agronomique de M. Laurent Chouinard, de Thetford-Mines, lors d'une soirée honorifique à Sherbrooke.

Sur cette photo, on voit, dans l'ordre habituel, première rangée, M. Robert Boisvert, de Sherbrooke, secrétaire de la section régionale, M. Théodore Mongeon, de Montréal, secrétaire-général de la Corporation, et M. Chouinard, le jubilaire.

Au second plan, M. Paul Morin, de St-Eustache, président général de la Corporation, et M. Gaspard Lalonde, de Lennoxville, président de la Section de Sherbrooke.

M. Chouinard est le fils de Mme Arsène Chouinard, de St-Ephémère, sa paroisse natale.



Venez visiter à notre salon, un grand choix de perruques complètes pour hommes telles qu'annoncées à la télévision. Pour moins de \$60.00, votre apparence peut être changée à votre plus grand avantage.

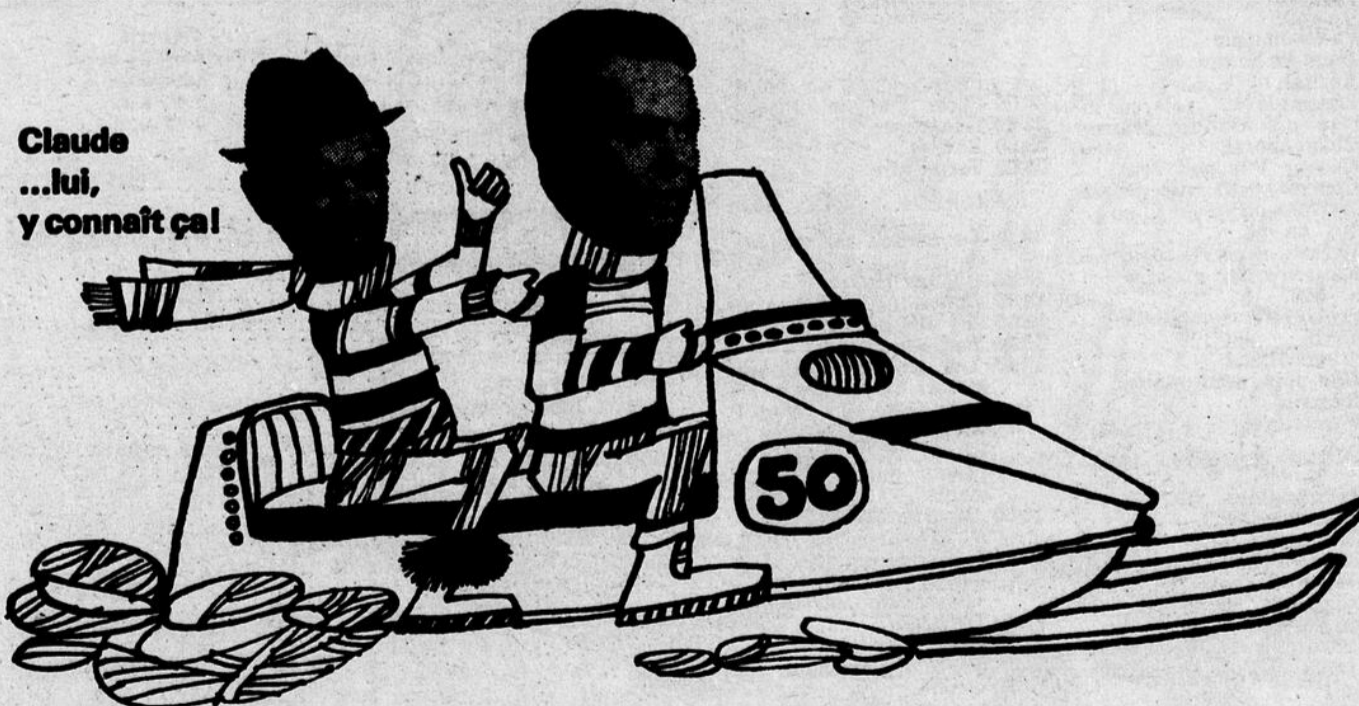


Voyez également notre assortiment de toupets Venapoli, cheveux humains sur mesure et le fameux Natur-a-Top aussi vrai que naturel.

SALON BARBIER

PELLETIER & FILS

568 Lafontaine Tél.: 862-4297  
Rivière-du-Loup



Claude  
...lui,  
y connaît ça!

la bière de Claude Lalonde,

Labatt y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

LA POCATIÈRE

**C.H.G.B.**



LA POCATIÈRE FIDELITE & MUSICALITE

**JEUDI 24 NOV. 1970.**  
 12.00 Le monde maintenant (RC)  
 12.30 Roman (RC).  
 13.30 Émissions scolaires (RC).  
 14.00 Au fil des heures.  
 15.00 Radio-Journal.  
 15.05 Les grands classiques:  
 Dvorak: Quintette pour piano en la.  
 Français: trio pour violon, alto et violoncelle.  
 Bartok: sept pièces ext. de Mikrokosmos.  
 16.00 Divertimento:  
 Concert à Versailles.  
 Chopin joué par Lipatti.  
 17.00 Détente.  
 18.00 Radio-journal.  
 19.05 Visite à l'étranger.  
 19.30 Récital d'orgue:  
 Orgues célèbres.  
 20.00 M... comme dans musique...  
 22.00 Générique.  
 23.00 Émissions du réseau.  
 00.03 Fermeture.

**VENDREDI 27 NOV. 1970.**  
 12.00 Le monde maintenant (RC)  
 12.30 Roman (RC).  
 13.30 Émissions scolaires (RC).  
 14.00 Au fil des heures.  
 15.00 Radio-Journal.  
 15.05 Les grands classiques:  
 Valenti interprète les maîtres du clavecin.  
 Musique du temps de Mozart.  
 16.00 Divertimento:  
 Rameau: Les Indes galantes.  
 La famille Trapp.  
 17.00 Détente...  
 19.00 Radio-journal.  
 19.05 Visite à l'étranger:  
 19.30 Récital:  
 Orchestre et ens. à vent.  
 Lamoureux.  
 20.30 Divertissement musical.  
 21.00 Concert pour mélomanes:  
 Concert Beethoven:  
 Toscanini dirige l'orchestre de la N.B.C. dans l'exécution d'ouvertures, du septuor en mi bémol et de la symphonie no 1.  
 22.00 Du côté de la lune.  
 23.00 Réseau.  
 00.03 Fermeture.

**SAMEDI 28 NOV. 1970.**  
 14.00 Opéra (RC).  
 18.00 Images musicales des Pays-Bas.  
 18.15 Détente.  
 18.55 Radio-Journal.  
 19.00 Dans ce temps là...  
 19.30 Récital:  
 Ensemble de cuivres dirigé par Gabriel Masson  
 20.00 Chant-choral.  
 Choeur V'la bon vent.  
 20.30 Concert pour mélomanes:  
 Haydn: symphonie no 101 en ré.  
 Mozart: concerto pour piano en do majeur k. 503.  
 Prokofieff: symphonie no 6.  
 22.00 Micro-sillons.  
 23.00 Une voix, deux pianos.  
 23.00 Réseau.  
 00.03 Fermeture.

**DIMANCHE 29 NOV. 1970.**  
 12.00 Informations (RC).  
 12.15 Dialogue (RC).  
 14.00 Crescendo (RC).  
 17.00 Banc d'essai.  
 18.00 Détente.  
 18.55 Nouvelles.  
 20.00 A la volette...  
 20.30 Concert pour mélomanes:  
 Brahms: Trio en mi bémol...  
 Poulenc: Trio pour hautbois, basson et piano.  
 Haleff: Trois bagatelles pour hautbois et basson.  
 Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras no 6  
 Colgrass: Variations pour batterie et alto.  
 V. Williams: Sinfonia Antartica.  
 22.00 La belle époque.  
 23.00 Radio-Canada.

23.05 Cantates de Bach.  
 00.05 Fermeture.  
**LUNDI 30 NOV. 1970.**  
 12.00 Le monde maintenant (RC).  
 12.30 Roman (RC).  
 13.30 Émissions scolaires (RC).  
 14.00 Au fil des heures.  
 15.00 Radio-journal.  
 15.05 Les grands classiques:  
 Bach: Variations Goldberg.  
 Beethoven: Quatuor à cordes no 1 op. 18.  
 16.00 Divertimento:  
 Schubert: Symphonie no 5 en si bémol M.  
 Symphonie no 8 en si mineur "inachevée".  
 Choeur des Enfants de Vienne.  
 17.00 Détente.  
 19.00 Radio-Journal.  
 19.05 Visite à l'étranger.  
 19.30 Récital:  
 David Oppenheim, clarinette.  
 20.00 Musique française.  
 20.30 Concert pour mélomanes:  
 Beethoven: Concerto no 5 "Empereur".  
 Gershwin: Scènes principales de "Porgy and Bess".  
 22.00 En suivant l'étoile.  
 22.30 Récital du réseau.  
 23.00 Réseau.  
 00.03 Fermeture.

**MARDI 1er DEC. 1970.**  
 12.00 Le monde maintenant (RC).  
 12.30 Roman (RC).  
 13.30 Émissions scolaires (RC).  
 14.00 Au fil des heures.  
 15.00 Radio-journal.  
 15.05 Les grands classiques:  
 Mozart: Quatre sonates pour piano.  
 Haydn: Symphonies no 6, 7 et 8.  
 "Matin", "Midi", et "Soir".  
 16.00 Divertimento:  
 Rimsky-Korsakov: Shéhérazade op. 35.  
 Borodin: Danses du "Prince Igor".  
 Richard Tucker, ténor.  
 17.00 Détente.  
 19.00 Radio-journal.  
 19.05 Visite à l'étranger.  
 19.30 Récital:  
 Solomon, pianiste.  
 20.00 Les mardis qui chantent:  
 Grace Bumbry, mezzo-soprano.  
 20.30 Concert pour mélomanes:  
 Delibes: Sylvia et Coppélia.  
 Deux suites de ballet.  
 22.00 Carte blanche.  
 22.00 Générique.  
 23.00 Réseau.  
 00.03 Fermeture.

**MERCREDI 2 DEC. 1970.**  
 12.00 Le monde maintenant (RC).  
 12.30 Roman (RC).  
 13.30 Émissions scolaires (RC).  
 14.00 Au fil des heures.  
 15.00 Radio-journal.  
 15.05 Les grands classiques:  
 Mozart: Deux concertos pour flûte, nos 1 et 2.  
 Nielsen: Symphonie no 2, op. 16.  
 "Les quatre températures".  
 16.00 Divertimento:  
 Bach: Concertos nos 1 et 2 Brandbourgeois.  
 Tchaikovsky: Symphonie "Manfred" op. 58.  
 17.00 Détente.  
 19.00 Radio-journal.  
 19.05 Visite à l'étranger.  
 19.30 Récital:  
 Léonard Pennario, pianiste.  
 20.00 Compositeurs Suédois.  
 20.30 Concert pour mélomanes:  
 Vivaldi: concerto pour violon et velle.  
 Mozart: l'Inmoresario, k. 488.  
 Hindemith: sonate no 3 pour piano.  
 22.00 Variations.  
 23.00 Réseau.  
 00.03 Fermeture.

# La C.C.U. fait l'unanimité pour les réalisations concrètes

La Commission Conjointe d'Urbanisme de la zone de Rivière-du-Loup s'est réunie le 16 novembre en soirée, afin de poursuivre le travail amorcé depuis déjà plusieurs mois dans le but d'améliorer la situation économique de la zone, par l'action conjointe des huit municipalités qui sont représentées.

Le lendemain, la Commission a émis un communiqué rédigé en ces termes.  
 "La réunion a fait naître un dialogue plus engagé, par les différents paliers administratifs présents, tant au niveau municipal que gouvernemental, tant Commission Conjointe d'Urbanisme que Comité Industriel, de même que la population elle-même qui était représentée par le C.R.D.

Des rapports complets furent présentés par le Comité Industriel, le Comité Agricole, le Comité Tourisme-Récréation.

Toutes les personnes présentes ont convenu que dû au fait que nous en sommes maintenant rendus à la période d'exécution, après une longue période d'étude qui date déjà de plusieurs mois, il s'avérait nécessaire de faire une rétrospective de tous les événements qui nous ont rapprochés d'une décision finale, de manière à s'assurer, ensemble, que la décision sera la plus rentable pour les besoins de la population qu'elle doit servir.

A cette fin, les points suivants ont été convenus par tous les participants.

Premièrement, que toutes les parties en cause se rallient immédiatement pour permettre, dans le dialogue et l'entente, des réalisations économiques positives dans le plus bref délai.

En second lieu, que les corps intermédiaires et la population soient mieux informés, pour une plus grande participation dès maintenant.

Et finalement, que toute intervention ou action soit faite dans un but constructif, afin de répondre au désir de la population, qui veut des réalisations concrètes."

## Saint-Epiphanie

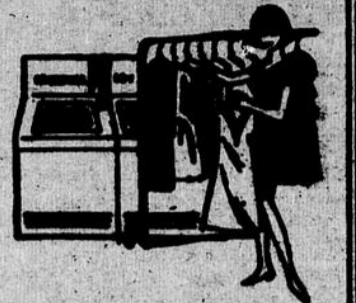
(DNC) - Mariages: En l'église de St-Epiphanie, le 10 octobre, a eu lieu le mariage de Mlle Louise Michaud, fille de M. et Mme Jean-de-Dieu Michaud, de St-Epiphanie, avec M. Jacques Emond, fils de M. et Mme Henri Emond, de Rivière-du-Loup.

- Le même jour, en l'église de St-Epiphanie, a été béni le mariage de Mlle Lise Chouinard, fille de M. et Mme Gérard Chouinard, de St-Epiphanie, avec M. Jean-Claude Thibault, fils de M. et Mme Adélar Thibault, de Cacouna.

- Le 10 octobre, en l'église de St-Epiphanie, a eu lieu le mariage de Mlle Henriette Michaud, fille de M. et Mme Henri Michaud, de St-Epiphanie, avec M. Henri Dubé, fils de M. et Mme Désiré Dubé, de St-Epiphanie.

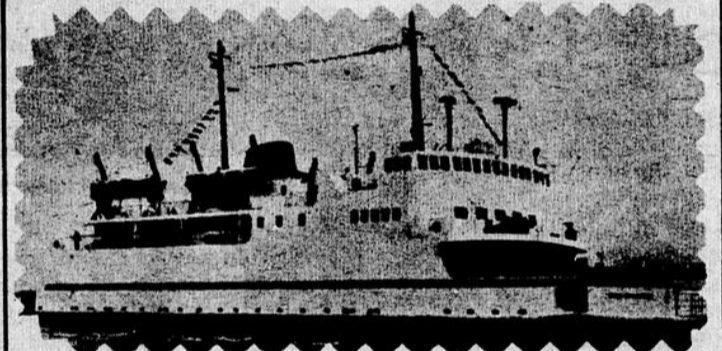
Nos meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

**NETTOYAGE  
 PRESSAGE  
 LAVAGE DE  
 CHEMISES**



**SERVICE DE 1 HEURE SUR DEMANDE**  
 Êtes-vous engagé à la dernière minute? Apportez votre robe ou votre complet avec le reste de votre nettoyage à sec. Nos machines vont les nettoyer et les rendre prêts à porter en un rien de temps!  
**BOURBEAU  
 NETTOYEUR IDÉAL**  
 21 Frontenas  
**862-2169**  
 Bertrand Canuel, prop.

# TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON



**V/M TRANS ST-LAURENT**  
**3 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR**  
 DU 15 AVRIL AU 30 NOVEMBRE  
 La Traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne, confortable en tout temps

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
8:30 a.m.	10:00 a.m.
11:45 a.m.	1:30 p.m.
3:15 p.m.	4:45 p.m.

**DU 1er DECEMBRE AU 8 JANVIER**  
**2 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR**

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
9:00 a.m.	11:00 a.m.
1:00 p.m.	3:00 p.m.

(Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas)  
 Traversée environ 75 minutes. — Bar et Restaurant à bord.

L'horaire est sujet à modifications sans préavis.

TAUX	TARIF D'EXCURSION:
Passagers: \$2.25 aller seulement.	\$2.25 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient \$1.10 seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: \$1.10 aller seulement.	Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: \$5.50 seulement.
Enfants moins de 6 ans gratuit.	Peut recevoir 70 automobiles et 450 passagers.

**La Traverse Rivière-du-Loup St-Siméon Limitée**  
 RIVIERE-DU-LOUP, QUE.  
 Bureau sur le Quai I.E.O. I.ETOURNEAU Gérant. TEL.: 862-5094

## Sur le vif

- Dans une pétition en date du 6 octobre, seize propriétaires et sept locataires de la rue Jarvis, à St-Ludger, ont demandé aux autorités municipales d'assurer l'entretien en hiver du trottoir ouest de la même rue.

A ce sujet, l'échevin Arthur Lemieux a donné l'assurance que compte serait tenu de cette requête. La rue sera entretenue sur une plus grande largeur, ce qui permettra le déneigement en même temps du trottoir en question.

- L'exposition d'oeuvres du peintre Rimouskois "Basque" dans le hall du Centre Culturel de Rivière-du-Loup, du 25 au 28 octobre, a connu un succès remarquable. Cette exposition avait été organisée par l'Atelier des Arts du Grand-Portage.

- Mlle Marcelle Savard, membre du secrétariat administratif de la Cité à l'Hôtel de Ville, assumera à titre provisoire la charge de secrétaire de la Commission industrielle municipale, en attendant qu'un secrétariat permanent

de la Commission industrielle intermunicipale soit mis sur pied.

- Le trésorier municipal a été autorisé à payer les salaires et comptes figurant sur les deux dernières listes municipales. Le montant de la liste d'août s'élevait à \$144,747.38, et celui de la liste de septembre à \$208,351.18. Ce dernier montant incluait le paiement de salaires spéciaux pour des travaux publics.

- Le prochain cours de formation générale en hôtellerie de l'Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec sera dispensé à l'hôtel St-Louis de Rivière-du-Loup, du 15 au 27 novembre. La nouvelle a été annoncée récemment par le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche. Un cours de contrôle par les chiffres aura lieu du 6 au 11 décembre au même endroit. Tous les hôteliers et leur personnel intéressés à suivre ces cours, doivent s'adresser à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, 550 rue Poupart, Montréal 134.

## Les Jeunes Agriculteurs se renseignent sur la chasse sportive

St-Epiphanie - Les invités du Cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Epiphanie lors de son assemblée du 23 octobre, étaient MM. Raynald Gagnon et Jacques Fabre, de Rivière-du-Loup.

Ces derniers ont fourni aux membres diverses informations sur la chasse, entre autres, la sécurité et la prudence en forêt, l'observance des règlements durant la saison de chasse, et tout ce qu'un bon chasseur doit savoir pour allier le plaisir à

la protection de la richesse naturelle que constituent les espèces animales qui habitent nos étendues boisées.

Les membres ont été vivement intéressés par les exposés de MM. Gagnon et Fabre, à qui ils ont tenu à exprimer leur reconnaissance pour des renseignements et des conseils de nature à former les jeunes à une prise de leurs responsabilités et à une mise en pratique de l'esprit sportif dans le domaine de la chasse.

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE  
SAINT-FRANCOIS-XAVIER-DE-VIGER  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP

Aux contribuables de la susdite  
Municipalité

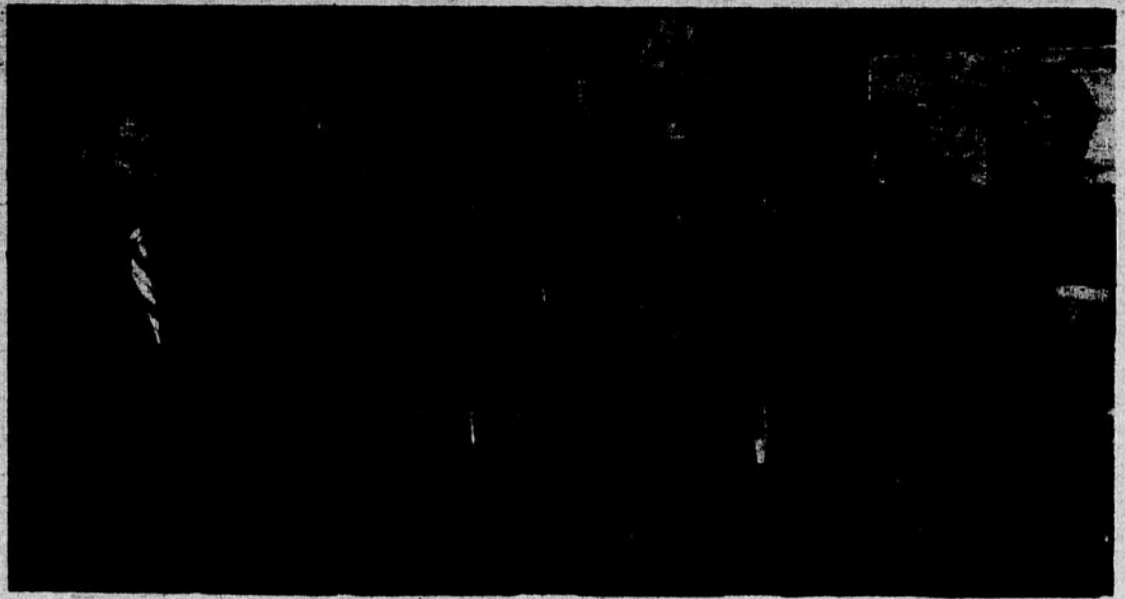
### AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée, Mme Louisiane Boucher, Sec.-Trés. de la Municipalité de Saint-François-Xavier-de-Viger, que: le 6 décembre 1970, à 10 heures de l'avant-midi, à la salle de l'école Rioux, il y aura votation au scrutin secret dans cette municipalité, aux fins de décréter si le règlement No: 24 adopté le 5 novembre 1970, en vertu de la Loi de la Régie des Alcools du Québec, doit être approuvé ou désapprouvé selon le cas par les électeurs de cette municipalité.

Donné à Saint-François-Xavier-de-Viger, ce 6<sup>e</sup> jour de novembre mil neuf cent soixante-dix.

4-7.

Mme Louisiane Boucher,  
Secrétaire-trésorière.



#### FIN DES COURS DE LANGAGE PICTURAL A RIVIERE-DU-LOUP

Une soixantaine de résidents de Rivière-du-Loup et de la région ont suivi les deux sessions de cours de langage pictural dispensés ici au cours de l'automne sous les auspices de l'Atelier des Arts du Grand-Portage.

Ces cours ont été offerts par une exposition de tableaux de l'abbé Léonard Parent, qui a dispensé ces cours. Mieux connu sous le nom de "Basque", l'abbé Parent, originaire de Trois-Pistoles, est un peintre de talent.

L'exposition, dans le hall du Centre Culturel, a attiré de très nombreux visiteurs. Pendant toute l'exposition, Basque s'est tenu à la disposition de tous ceux qui désiraient des explications sur ses toiles.

De gauche à droite, M. Henri Gagnon, vice-président de l'Atelier des Arts, M. Claude Villeneuve, directeur, Mme Pierrette Lévesque, vice-présidente, l'abbé Léonard Parent, peintre exposant, Mme Hélène Côté, présidente de l'Atelier des Arts, et Mlle Rosalie Caren, secrétaire.

(Marmon Photo)

# HENKES



# Le gros gin

# 545

La bouteille de 25 onces

Dans tous les magasins de la Régie. 10 onces 180D: 2.35. 25 onces 180E: 5.45. 40 onces 180F: 8.30.

# Horaire de télévision

## MERCREDI

9.15 - x Télévision scolaire  
 9.30 - Charlie Chaplin  
 10.00 - Roman de la science  
 10.30 - En mouvement  
 10.45 - x Contes du mercredi  
 11.00 - La souris verte  
 11.15 - Pour vous Mesdames  
 11.45 - Madame est servie  
 12.30 - Kiné Anglais  
 1.00 - Cinéma  
 2.30 - Oui ou non  
 3.00 - Femmes d'aujourd'hui  
 4.00 - x Bobino  
 4.30 - x Fantreluche  
 5.00 - x Walt Disney présente  
 6.00 - Filin brin d'acier  
 6.30 - Téléjournal  
 6.40 - Actualités  
 6.50 - La météo  
 7.00 - Le Ranch à Wellie  
 7.30 - x Mimos cinq  
 8.01 - Les grands films  
 10.00 - Claude B'anchard  
 11.00 - x Téléjournal  
 11.20 - x Nouvelles du sport  
 11.40 - x Chapeau Melon et bottes de cuir

**JEUDI**  
 9.15 - x Télévision scolaire  
 9.30 - Au pays de neuve France  
 10.00 - Télévision scolaire  
 10.30 - En mouvement  
 10.45 - Poly  
 11.00 - La souris verte  
 11.15 - Pour vous Mesdames  
 11.45 - Madame est servie  
 12.45 - France Panorama  
 1.00 - Cinéma  
 2.30 - Ni oui ni non  
 3.00 - Femmes

d'aujourd'hui  
 4.00 - x Bobino  
 4.30 - x Ficolo  
 5.00 - x Au pays des géants  
 6.00 - A communiquer  
 6.30 - Téléjournal  
 6.40 - Actualités  
 6.50 - Nouvelles du sport  
 7.00 - Les 2 D  
 7.30 - x A la branche d'Olivier  
 8.01 - x La soirée du hockey "Toronto à Montréal"  
 10.31 - 100,000 chansons  
 11.00 - Politique Provinciale  
 11.00 - x Téléjournal  
 11.30 - x Nouvelles du sport  
 11.40 - Cinéma

**VENDREDI**  
 9.15 - x Télévision scolaire  
 9.30 - x Les animaux chez eux  
 10.00 - Télévision scolaire  
 10.30 - En mouvement  
 10.45 - x Saturin  
 11.00 - La souris verte  
 11.15 - Pour vous Mesdames  
 11.45 - Madame est servie  
 12.30 - Kiné Anglais  
 1.00 - Cinéma  
 2.30 - Oui ou non  
 3.00 - Femmes d'aujourd'hui  
 4.00 - Bobino  
 4.30 - x Ribouldingue  
 5.00 - x Voyage au fond des mers  
 6.00 - x Joe-90  
 6.30 - Téléjournal  
 6.40 - Actualités  
 6.50 - La météo  
 7.00 - Jeunesse  
 8.00 - x Donald Lautrec chaud  
 8.30 - Cinéma Kraft

10.41 - Format 60  
 11.00 - Téléjournal  
 11.30 - Nouvelles du sport  
 11.30 - Cinéma

**SAMEDI**  
 9.45 - Cours Universitaires  
 10.30 - x Fourmi atomique  
 11.00 - Bananas Splits  
 11.30 - x Lennie  
 12.00 - x Tour de terre  
 12.30 - x Les aventures du Seaspray  
 1.00 - x Football Canadien Inter Collégial  
 3.30 - Les coup'sser de l'exploit  
 4.15 - A communiquer  
 5.00 - x L'heure des quilles  
 6.00 - Ministère de l'éducation  
 6.30 - x Tessa  
 7.30 - x Jinny  
 8.01 - x La soirée du hockey  
 10.30 - x Pierre, Jean, Jacques  
 11.00 - x La Politique Fédérale  
 11.00 - x Téléjournal  
 11.25 - x Nouvelles du sport  
 11.30 - Cinéma

**DIMANCHE**  
 9.45 - x Cours Universitaires  
 10.30 - Le jour du Seigneur  
 11.30 - Le Temps S'ouvre  
 12.00 - x D'hier à demain  
 1.00 - Travaux et les jours

1.30 - Le Francis d'aujourd'hui  
 2.01 - x Football de la ligue Nationale  
 4.45 - Echos du sport  
 5.00 - 5 D  
 6.00 - Téléjournal  
 6.05 - x Invitation aux loisirs  
 6.30 - x Au pays de l'arc-en-ciel  
 7.00 - x Quelle famille  
 7.30 - x Zoom  
 8.31 - x Les beaux dimanches "Orchestre mondial des jeunesses musicales"  
 10.30 - x Docteurs  
 11.00 - Téléjournal  
 11.15 - Sport Dimanche  
 11.30 - Cinéma

**LUNDI**  
 9.15 - x Télévision scolaire  
 9.30 - Courrier du Désert  
 10.00 - Télévision scolaire  
 10.21 - Film  
 10.30 - En mouvement  
 10.45 - Contes du lundi  
 11.00 - La souris verte  
 11.15 - Pour vous Madame  
 11.45 - Madame est servie  
 12.30 - France Panorama  
 1.00 - Cinéma  
 2.30 - Oui ou non  
 3.00 - Femmes d'aujourd'hui  
 4.00 - x Bobino  
 4.30 - x Grusset et Délicat  
 5.00 - x Dakari  
 6.00 - Skippy  
 6.30 - Téléjournal  
 6.40 - Actualités  
 6.50 - La météo

7.00 - Que sera, sera  
 7.30 - x Mont-Joye  
 8.00 - x Ma sorcière bien aimée  
 8.30 - x A la seconde  
 9.00 - x Paradis terrestre  
 9.30 - France le volant  
 10.00 - Les espions  
 11.00 - Téléjournal  
 11.30 - Nouvelles du sport  
 11.30 - Cinéma

**MARDI**  
 9.15 - x Télévision scolaire  
 9.30 - Saintes Chéries  
 10.00 - Télévision scolaire  
 10.30 - En mouvement  
 10.45 - Poly  
 11.00 - La souris verte  
 11.15 - Pour vous mesdames  
 11.45 - Madame est servie  
 12.45 - France Panorama  
 1.00 - Horizons verts  
 1.30 - x Cinéma  
 2.30 - Ni oui ni non  
 3.00 - Femmes d'aujourd'hui  
 4.00 - x Bobino  
 4.30 - x Sol et Gobelet  
 5.00 - x Perdus dans l'espace  
 6.00 - A communiquer  
 6.30 - Téléjournal  
 6.40 - Actualités  
 6.54 - x Nouvelles du sport  
 7.00 - Les 2 D  
 7.30 - x Cher Oncle Bill  
 8.00 - x Hawai 5-0  
 9.00 - Moi et l'autre  
 9.30 - x Rue des pignons  
 10.00 - Format 60  
 11.00 - Téléjournal  
 11.20 - Nouvelles du sport  
 11.30 - Singalong jubilé  
 12.00 - Music Machine

 Emission couleur

## Les hécatombes du macadam

C'est le problème de la sécurité automobile qu'aborderont le reporter Gérard Gravel et le réalisateur Jean-Claude Marion, à l'émission Consommateurs avertis qui sera télévisée le jeudi 26 novembre à 22 heures, à la chaîne française de Radio-Canada.

Dans cette dernière émission d'une série de cinq intitulée *Auto critique*, on démontrera, à partir des expériences et de la recherche de Ralph Nader ainsi que des statistiques sur «les hécatombes du macadam», combien dangereuse est l'automobile.

Une deuxième partie nous montrera les progrès réalisés depuis les croisades de Ralph Nader. Il sera question des modifications réelles apportées par les fabricants d'automobiles à leurs véhicules et des concessions légères à une opinion publique encore trop amorphe. On étudiera également le coût de ces concessions pour les fabricants et pour les consommateurs.

Dans la troisième partie de l'émission, on répondra aux ques-

tions suivantes: une automobile sécuritaire est-elle possible? Est-ce là que réside la solution? Combien en coûterait-il pour protéger l'automobiliste? Enfin, on posera cette importante question: Que font les gouvernements pour assurer la sécurité des automobilistes?

Dans la dernière partie de l'émission, Gérard Gravel fera un bref résumé des conclusions de cette *Auto critique* si utile pour les «consommateurs avertis».

Cette série est réalisée par Jean-Claude Marion, du service des affaires publiques de Radio-Canada à Ottawa.

## "Et vint le jour de la vengeance"

Les téléspectateurs des Grands Films, à la chaîne française de Radio-Canada, auront l'occasion de voir, le jeudi 26 novembre à 20 heures, des acteurs tels que Gregory Peck, Anthony Quinn, Omar Sharif et Raymond Pellegrin dans *Et vint le jour de la vengeance*, drame psychologique de Fred Zinnemann.

Gregory Peck y incarne Manuel Artiguez, ancien chef d'un groupe de résistants espagnols maintenant réfugié à Pau, qui est pour les uns un héros de la guerre civile, pour les autres, un hors-la-loi qu'il faut à tout prix incarcérer.

*Et vint le jour de la vengeance* est une adaptation cinématographique d'un roman d'Emeric Pressburger.

## Une atmosphère orientale



Richard JOUBERT

L'émission *Cent mille chansons* que nous verrons au réseau français de Radio-Canada le mercredi 25 novembre à 20 h 30 sera télévisée du restaurant Sam Wong, à Québec. L'atmosphère orientale des lieux servira bien cette émission à caractère international, puisque les artistes invités y interpréteront des chansons de plusieurs pays.

Outre la chanteuse Mari José et le joueur d'harmonica Claude Gardin, on pourra entendre la chanteuse et diseuse québécoise Danièle Dorice. Au cours de ses multiples tournées, elle a chanté dans les «supper clubs» d'au moins onze pays; depuis le Moulin Rouge à Paris, Chez Maxime à Vienne et jusqu'au Mandarin Hotel de Hong Kong.

Au cours de la même émission, Alexandre Zelkine, qui s'est taillé une place de choix parmi les interprètes de folklore au Canada, choisira, dans son vaste répertoire, quelques chansons qui nous feront rêver à d'autres lieux.

Et enfin, nous passerons un délicieux moment en compagnie de Danielle Oddera qui, avec son sourire enjoué, sa voix chaude et émouvante et son petit accent marseillais qui ne gêne rien, viendra nous parler d'amour.

*Cent mille chansons* est une réalisation de François Provencher, à Québec. animateur: Richard Joubert.

UN JOURNAL POUR  
TOUTE LA FAMILLE  
LE "SAINT-LAURENT"

## Qui est Mimos cinq?

Mimos cinq est non seulement le titre de la série de télévision la plus coûteuse qui ait été filmée en Australie; c'est également le nom d'un ordinateur qui est logé dans la goélette trois-mâts «Endeavour», qui sillonne la mer au large de la Grande Barrière de corail.

Mimos signifie une méthode d'identification nucléaire et d'observation sous-marine, et le chiffre cinq précise qu'il s'agit de la cinquième génération de ce type d'ordinateur.

Mimos cinq photographie électriquement le fond des mers jusqu'à une profondeur de mille pieds et fournit une analyse aux rayons-X de la composition et

des secrets du sol marin.

Au point de départ, Mimos cinq devait servir à la localisation et à la récupération des épaves, et c'est par hasard, en cours d'opération, qu'on se rendit compte que Mimos cinq s'est révélé un super prospecteur.



BÉRUBE T.V.

862-4719

- Techniciens diplômés à votre service.
- Stationnement réservé.

86, Fraser

Rivière-du-Loup

Simard  
RADIO TV SERVICE

André Brisson, prop.  
59A, Côte St-Jacques Rivière-du-Loup Tél.: 862-2151

HUDON ÉLECTRIQUE  
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Electrification de ferme.



ST-HUBERT, Cté Rivière-du-Loup 497-3574

Pour un service garanti sur

- ANTENNES
- MAGNETOPHONE
- T.V. COULEUR
- STEREO RADIO
- TRANSISTORS
- RADIO D'AUTO

MERCIER Électronique inc.  
306 LaFontaine Rivière-du-Loup  
SIGNALÉZ - 862-2997

## ZONE DE SAINT-PASCAL

# Aménagement: la population veut de l'action

St-Pascal — Les résidents de la zone de St-Pascal de Kamouraska ont emprunté un langage qui ne prête à aucun équivoque pour faire connaître aux représentants du Conseil régional de Développement venus les rencontrer dans le cadre d'une tournée d'information, qu'ils veulent voir les réalisations concrètes succéder aux études et à la consultation.

Cette attitude s'est manifestée par la volonté très claire exprimée par les quelques 35 participants à la réunion du 17 novembre de voir le ministre responsable de l'Office de Planification et de Développement du Québec et de l'ODEQ, M.

Maurice Tessier, venir dans le comté de Kamouraska dire ce que le gouvernement et lui-même entendent faire avec le Plan du B.A.E.Q. et réaliser dans Kamouraska.

En attendant qu'une personne en autorité vienne leur faire connaître si le gouvernement entend assumer ses responsabilités et prendre des mesures concrètes pour assurer un déblocage immédiat du Plan de développement, les chefs de file de la zone de Kamouraska ont décidé de ne plus participer aux réunions d'information du C.R.D.

Les participants à la rencon-

tre n'ont cependant pas exclu la tenue "d'autres assemblées" pour décider des gestes de nature à démontrer que le réveil quelque peu tardif des gens de Kamouraska pourrait se révéler du même genre que celui de la population du Témiscouata.

### LA POPULATION SAIT CE QU'ELLE VEUT

"Nous savons ce que nous voulons, et il faut maintenant que l'exécution du Plan démarre", ont lancé des personnes de l'assistance. Quand nous saurons ce que le gouvernement

veut réellement faire, nous reviendrons aux réunions du C.R.D., ont ajouté ces mêmes personnes.

L'orientation vers cette "ligne dure" s'est produite lorsque le mécontentement, déjà perceptible dans les chuchotements entendus durant la partie de l'assemblée marquée par des échanges sur les nouvelles structures et les projets de relance économique du comté de Kamouraska, s'est révélé au grand jour.

C'est un participant à la réunion qui a fait jaillir la première étincelle quand il a déclaré que dans le comté de Kamouraska les gens mettent du temps à dire ce qu'ils pensent, mais que maintenant ils mettront carte sur table et n'ont plus l'intention de se gêner. C'en est fini des études et des assemblées qui ne veulent rien dire, on se réveille après s'être laissés endormir et c'est maintenant avec le ministre responsable que l'on veut parler, a ajouté le même citoyen.

D'autre part, les personnes présentes à l'assemblée se sont montrées réticentes à appuyer le manifeste des citoyens de l'Est du Québec présenté comme étant l'expression des gens de cette région, face au recours à la violence pour solutionner les problèmes socio-économiques avec lesquels la société actuelle est aux prises.

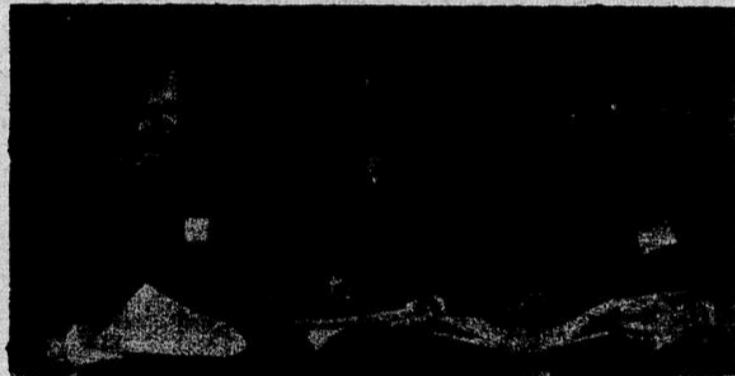
— Calme plat à La Pocatière —

L'assemblée d'information tenue le lendemain à La Pocatière a contrasté par son calme, avec l'animation qui à un certain moment a marqué celle tenue à St-Pascal, la veille.

Parmi les trente personnes qui se sont présentées au Centre Culturel de La Pocatière,

on remarquait quelques maires de la zone, quelques représentants de l'U.C.C. de Ste-Anne et de la Coopérative de la Côte-du-Sud. Le conseil municipal de Ville La Pocatière n'était pas représenté à l'assemblée, au cours de laquelle les discussions ont surtout porté sur l'opportunité pour les députés de faire partie de la structure consultative.

Le directeur général du C.R.D., M. Rodolphe Lafrenaye était présent à la réunion, présidée par M. Fernand Dionne, de St-Arsène. Un permanent du C.R.D., M. Réal Turcotte, agissait comme animateur.



UNE DEMOCRATIE PLUS SOUPLE — Voilà ce qu'ont recherché, au cours de leurs assises à Montmorency, les dirigeants régionaux au Canada de la coopérative d'assurance-vie La Société des Artisans. Ils ont étudié une série d'ajustements pour pousser davantage, aux plans local et régional, la démocratisation de leur coopérative, entreprise il y a une vingtaine d'années. Sur la photo, on remarque les dirigeants de la région, au cours d'une étude en comité; de gauche à droite: MM. Benoit Sinclair d'Amqui, Paul Dolan de Montmagny et Réjean Gagné de Rivière-du-Loup, respectivement président, administrateur et gérant de la région Bas-du-Fleuve-Acadie.

## Les pêcheurs d'anguilles remercient le député de Kamouraska

Par l'entremise de son président, M. Jean-Louis Bolduc, l'Association des Pêcheurs d'Anguille de la Province de Québec a tenu à adresser des remerciements au député de Kamouraska, M. Jean-Marie Pelletier, pour son beau travail et les efforts déployés pour appuyer le travail de l'Association des Pêcheurs d'Anguille en vue de solutionner le problème de la pollution par le mercure et par conséquent, la prohibition de la pêche à l'anguille dans le Saint-Laurent.

Dans ses remerciements, M. Bolduc a déclaré que M.

Pelletier, par sa collaboration très active et très efficace, a contribué à résoudre un problème très épineux, qui mettait en cause quelques centaines de personnes trouvées sans travail, et la disparition d'une industrie provinciale.

Des hommes d'action comme M. Pelletier méritent d'être félicités car ils travaillent sans merci pour la population, a conclu le président de l'A.P.A.P.Q.

## Bingo dimanche, un passe-temps agréable au "Météck"

St-Pascal - Le 15 novembre avait lieu à St-Pascal un premier bingo-dimanche. Tous les dimanches à venir, de semblables soirées de bingo vont se succéder au Café étudiant "Le Météck", de St-Pascal.

Les profits réalisés lors de ces bingos seront versés au Centre Social. Tous les prix gagnés lors de ces soirées seront des prix en ar-

(Suite à la page 26)

**CAROUSEL**  
Lunettes auditives de

**MAICO**  
Le nom le plus respecté en fait  
D'APPAREIL AUDITIF  
Garantie

Appareil muni d'un nouveau microphone-céramique plus puissant, d'une tonalité plus claire, plus résistant assurant un maximum de satisfaction et peu d'entretien.

VOYEZ-LES! ENTENDEZ-LES!  
chez  
**SERVICE AUDITIF**

**MAICO INC.**  
BUREAUX de SERVICE:  
815 Côte d'Abraham  
Québec 4 - Tél.: 529-9325

254, Rivier  
CHICOUTIMI  
21, Verbois  
RIVIERE-DU-LOUP  
635, 12e rue,  
ST-GEORGES (BEAUCE)

**POUR TOUS VOS TRAVAUX  
PLOMBERIE & CHAUFFAGE**

Consultez un maître mécanicien en tuyauterie: ventes, installations, services et estimations gratuites.

**ROMEO LEVESQUE**  
Ste-Hélène Tél.: 492-3037

**EXPORT "A"**  
La Meilleure Cigarette  
FILTRE  
au Canada  
RÉGULIÈRES ET "KING"

**Camille Lévesque**  
Ste-Hélène,  
Entrepreneur Electricien

**MEUBLES — TAPIS — PRELART**

**SPÉCIAL DU MOIS**

Appareils électroniques	\$199.00
Appareils de cuisine	\$199.00

Appareils électriques de marques réputées.  
Tél.: 492-3038

**À LOUER** - Logement à louer - A VENDRE - Petit Agence immobilière - OCCASIONS D'AFFAIRES A VENDRE - Mal. hommes, femmes demandés -

Logement à louer, 2 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 3 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 4 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 5 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 6 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 7 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 8 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 9 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 10 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 11 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 12 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 13 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 14 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 15 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 16 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 17 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 18 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 19 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 20 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 21 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 22 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 23 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 24 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 25 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 26 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 27 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 28 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 29 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 30 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 31 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 32 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 33 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 34 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 35 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 36 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 37 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 38 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 39 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 40 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 41 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 42 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 43 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 44 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 45 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 46 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 47 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 48 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 49 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 50 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 51 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 52 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 53 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 54 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 55 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 56 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 57 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 58 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 59 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 60 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 61 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 62 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 63 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 64 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 65 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 66 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 67 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 68 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 69 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 70 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 71 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 72 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 73 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 74 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 75 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 76 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 77 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 78 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 79 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 80 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 81 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 82 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 83 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 84 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 85 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 86 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 87 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 88 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 89 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 90 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 91 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 92 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 93 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 94 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 95 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 96 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 97 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 98 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 99 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

Logement à louer, 100 pièces, eau chaude, chauffage, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, garage. S'adresser à: 862-3400.

**CORSETS SPENCER** - Vous verrez par vous-même pour quoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Mauries Girard, 349 Lafontaine, C. P. 96, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-3000. 1-68

**À LOUER**

**A LOUER** - Appartements à louer (bachelor), comprenant chambre, salon, cuisinette complète, salle de bain individuelle, tapis mur à mur. Styles modernes. Chauffage à eau chaude. Jamais été occupés. Pour réservation immédiate. Adressez-vous à l'Hôtel Le Manoir, 24, de la Cour, tél.: 862-3511. 8-1

**LOGEMENT A LOUER** - 1 1/2 et 3 pièces avec salle de bain, aux Appartements St-Louis Inc. 6, rue Chouinard, Rivière-du-Loup tél.: 862-2047 - 862-2977. 13-j.n.o.

**A LOUER** - Logement de 4 1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie, situé dans village St-Joseph de Kamouraska \$50.00 par mois. Tél.: 493-2324. 1-j.n.o.

**A LOUER** - Logement chauffé de 4 1/2 pièces. Eau chaude fournie. Installation pour laveuse et sècheuse. Pour ménage sans enfants. Prière d'appeler à: 862-5056. 1-j.n.o.

**A LOUER** - Logement rue St-Jean-Baptiste, refait à neuf, 7 pièces, chauffé, entrée pour laveuse et sècheuse, garage. Libre immédiatement. S'adresser à: 862-5006. 5-6-p.

**A LOUER** - Chambre confortable et commodités. Endroit tranquille. Dans St-François-Xavier. Pour informations, tél.: 862-4707. 5-j.n.o.

**A LOUER** - Bachelors neufs à louer immédiatement. S'adresser à: 862-2397, 545, St-Pierre. Garderai un enfant durant le jour. 6-p.

**A LOUER** - Logement chauffé à louer, eau chaude et vidanges comprises. S'adresser à: 188, rue St-André, tél.: 862-2579. 5-6-p.

**A LOUER** - Chambres à louer pour jeune fille, près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser à: 862-4215. 5-6-p.

**A LOUER** - Chambres neuves près de l'Hôtel-Dieu, cuisine, poêle et réfrigérateur. Entrée privée. S'adresser à: 192, Fraserville, tél.: 862-6692. 5-6-7-8-p.

**A LOUER** - Chambre à louer près de l'École de Métiers au 313, Bisson, tél.: 862-8801. 6-p.

**A LOUER** - Logement de 4 1/2 pièces, situé, 114, Joly, entrée pour laveuse et sècheuse. S'adresser à: 862-6882. 6-j.n.o.

**A LOUER** - Chambre à louer située près de l'École de Métiers. S'adresser à: 862-4204. 6-p.

**A LOUER** - Chambre située dans St-Patrice. S'adresser à: 862-5337. 6-p.

**A LOUER** - Logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, à 36, Témiscouata. Chauffé, tranquille, propres, taxes d'eau et vidanges payées. Buanderette stationnement, tél.: 862-6005. 6-p.

**FACONS DE COMMANDER:**

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour paraître le mercredi.

Par la poste à 103, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incitant un mandat de poste de \$1.00

**-TARIF-**

Une insertion de 20 mots ou moins ..... \$1.00

Chaque mot additionnel ..... .85

Annonce encadrée, prix minimum ..... \$2.00

ou 12¢ la ligne agate.

**A VENDRE**

Bungalow, rue Gilles, 5 1/2 pièces, extérieur en brique, chauffage eau chaude avec chauffe-eau, sous-sol isolé, abri d'auto, grand terrain.

Duplex, rue Lafontaine, 1-6 pièces, 1-7 pièces, terrain 78' x 100', en bonne condition. Rue Fraserville, édifice commercial, poste de commerce au rez-de-chaussée avec chambre réfrigérée, le 1er et 2e étage sont résidentiels, prix raisonnable.

Ste-Hélène de Kamouraska, maison seule, rue Picard, 8 pièces avec garage double, bonnes conditions. Cacouna, duplex, 1-6 pièces, 1-7 pièces, chauffage eau chaude, au centre du village, bonnes conditions.

Société de Fiducie du Québec, courtiers, rep. Gérard Lagacé, tél.: 862-7000. 5-6-p.p.

**A VENDRE** - Outils de plomberie à vendre. S'adresser à: 862-6002. 42-j.n.o.

**A VENDRE** - Un T.V. Console très propre, un lavabo, un lot de châssis doubles et simples de différentes grandeurs, pneus d'hiver 650-14. Divan avec fauteuil. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à: 862-7706. 51-j.n.o.

**A VENDRE** - Troupeau animaux de boucherie, race Hereford dont plusieurs vaches de qualité de 2 à 6 ans, ainsi que jeunes taureaux et génisses taureaux Charolais de 2 1/2 ans. Prix réduits. S'adresser à: Ferme Thiboutot, tél.: 492-5032, Ste-Hélène. 5-6-p.p.

**A VENDRE** - Sets de trains, sleigh, centrifuge électrique, hache-navets, batteuse, engin gazoline, banc de scie. S'adresser à: Charles-Eugène Mignault, Cabano, tél.: 854-3139. 6-p.

**A VENDRE** - Machine à laver McClary-Easy De Luxe entièrement automatique. A l'état de neuf. Seulement cinq lavages. Pour informations s'adresser à: M. Côme Caron, Lac Sauvage, comté de Témiscouata. 6-p.p.

**A VENDRE** - Poêle Laurier de l'Islet en très bonne condition. Prix à discuter. S'adresser à: 862-5662. 6-p.

**ON DEMANDE**

**POURQUOI PAS?** - Cherchez-vous un nouvel intérêt? Représenter Avon peut vous faire voir tout un monde nouveau et vous rapporter de l'argent en plus. Territoires vacants, Rivière-du-Loup, St-Moïse, La-Verte, St-François-Xavier-de-Viger. Ecrire à: Mlle G. Lavole, C.P. 963, Rimouski. 2-3-4-5-6-p.

**ON DEMANDE** - Oubliez cette annonce si vous êtes satisfait de votre emploi. On demande 2 hommes, 30 à 45 ans, ambitieux, belle personnalité, possédant automobile. Vous être votre propre patron. Position permanente. Pour informations, se rendre le lundi à 1.00 heure, se rendre à: 33, Verbois, Rivière-du-Loup, ou écrire à: C.P. 220, F.I., Rivière-du-Loup. 5-6-p.

**ON DEMANDE** - "Avez-vous besoin d'argent pour Noël? Adressez et mallez des catalogues pour nous. Travail à domicile, facile et payant. Envoyez 25 pour instructions. Les Entreprises Populaires, dept. v-45, Casier postal 650, Ste-Thérèse de Blainville". 6-p.

**ATTENTION** - Je serais acheteur d'un mortaiser à mèches, usagé, tél.: 497-3942. 6-p.

**ON DEMANDE** - Représentants ou représentantes pour la compagnie Watkins pour régions rurales K.R.T. Aucun déboursé, auto nécessaire. Temps plein ou partiel. S'adresser à: Armand Simard, 100, St-Joseph, Baie-St-Paul, P.Q. 5-6-7-8-p.

**Les "Essentiels"...**

(Suite de la page 18)

Et nous arrivons aux vêtements de la femme. Des gants, un collet ou un chapeau blanc, devrait être toujours d'un blanc immaculé. La robe ou le costume fraîchement pressé. La bourse et les souliers toujours bien brossés si en suède ou traités au poli si en cuir.

Toutes ces choses qui ne demandent en somme qu'un petit effort, peuvent avoir de grands effets sur la santé et le bonheur de la femme qui se donnera la peine de les accomplir. Ne craignez donc pas Chères Lectrices, de vous livrer à des soins minutieux et attentifs, à une étude assidue de vous-même si votre désir est de plaire en conservant la fraîcheur de la jeunesse à votre personne.

Faites-moi la demande de mes feuillets traitant sur les poils follets, le soin des yeux, des cheveux, du visage, du développement normal du buste. Adressez vos lettres à Cousine Blanche, 887, Carleton, Chambly, Qué., en ayant soin d'inclure un 10 sous pour chaque feuillet demandé. L'envoi est fait discrètement.

**COUSINE BLANCHE.**

**Nous imprimons pour plaire. - Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"**

**Bingo...**

(Suite de la page 27)

gent. Une pressante invitation est lancée à la population de St-Pascal à venir en grand nombre chaque semaine à Bingo-Dimanche. Des soirées intéressantes sont en perspective Cordiale bienvenue à tous et à toutes.

Obligations - Fonds mutuels - Actions

**OSCAR DUBE & CIE INC.**

Courtiers en valeurs de placements

**ETIENNE THIBAUT,**

représentant

St-Antoine,

Cité Rivière-du-Loup

Tél.: 862-4489

**CARRIERE ET PROFESSION**

Aurions besoin de 4 à 5 hommes dans la vente. Agés de 21 à 45 ans, possédant 10e année minimum, automobile, marié de préférence, bien connu du public, pour Rivière-du-Loup et les environs. Revenu de \$6,000.00 à \$25,000.00 selon la valeur de l'individu. Toute demande d'entrevue devra être faite par lettre adressée à M. G. Jean, Gérant d'Unité, C.P. 668, Rivière-du-Loup, P.Q.

# Un service pour les malades dans le diocèse de Ste-Anne

Désormais, dans le diocèse de Sainte-Anne, les prêtres pourront se faire aider par des religieux, des religieuses, ou des laïcs pour la distribution de la communion aux malades. Il reviendra toutefois aux pasteurs des communautés chrétiennes de juger de l'utilité ou de la nécessité de se prévaloir de l'autorisation accordée récemment par l'Evêque du diocèse.

Jusqu'à présent, le prêtre s'est chargé seul de porter la communion aux malades. Il ne pouvait habituellement pas offrir ce service le dimanche et les jours de fêtes. En conséquence, vu son engagement auprès de l'assemblée de la communauté chrétienne, les malades étaient très souvent privés de la communion ces jours-là. Il sera maintenant possible de

mettre sur pied un service de communion aux malades qui permettra à ces derniers, s'ils en manifestent le désir, de participer plus étroitement à la célébration eucharistique de la communauté paroissiale.

Bien des malades ont l'habitude de s'associer à l'Eucharistie du dimanche par l'intermédiaire de la radio ou de la télévision. Par la communion, ils seront associés plus étroitement à la célébration eucharistique de la communauté paroissiale. Malgré leur absence, ils se sentiront ainsi unis dans le Christ à leurs frères chrétiens. Pour bien marquer ce lien entre la communion du malade et la célébration eucharistique de la communauté, la nouvelle législation précise que le ministre auxiliaire ira chercher l'Eucharistie à l'autel

au cours de la messe à laquelle il aura participé.

Pour assurer ce service aux malades, le pasteur aura d'ailleurs soin de faire appel à des chrétiens adultes qui, par leur vie de foi, ont acquis l'estime et le respect de la communauté.

Le document de la Chancellerie de l'évêché de Sainte-Anne précise qu'on choisira de préférence cette personne dans l'entourage du malade s'il s'en trouve une capable d'apporter une aide spirituelle valable. Le pasteur aura d'ailleurs la responsabilité de préparer ces ministres auxiliaires afin qu'ils accomplissent ce service dans le respect dû à l'Eucharistie et aux malades. Et dans tous les cas, le pasteur devra respecter la liberté de chaque malade qui décidera lui-même de profiter ou non de ce service qui lui est offert.

Cette législation ne vise pas à priver les malades du ministère du prêtre. Le prêtre reste le premier responsable de la pastorale auprès des malades et il doit continuer à leur rendre visite. Au contraire, le recours à des ministres auxiliaires pour la distribution de la communion peut lui permettre d'accomplir ce ministère d'une façon plus efficace. En offrant ce service aux malades, l'Eglise continue aujourd'hui les gestes de bienveillance du Christ envers ceux qui sont isolés par l'épreuve.



**APPORT DES JEUNES** - La jeunesse n'est pas que contestataire. Elle peut aussi, comme dans le cas de la reconstitution de la piste du Grand-Portage, être l'élément dynamique qui aiguillonne les plus vieux. Sur notre photo, les responsables du projet à la section loisirs du CEGEP de Rivière-du-Loup, Mlle Véronique Racine et M. Laurent Cantin.

## LA FORET DEMEURE LA SOURCE DE RELEVEMENT DE LA COTE-DU-SUD

Les participants à une table ronde réalisée conjointement par la Direction de la Citoyenneté Canadienne et quelques citoyens recrutés par le secrétariat du Conseil de Développement de la Côte-du-Sud, à Montmagny, ont recherché les remèdes possibles au sous-développement économique-social du hinterland de cette région.

La conclusion à laquelle ce groupe de travail est arrivée est que la source première du relèvement de la Côte-du-Sud demeure la forêt. De grands terrains forestiers sont là, auxquels s'ajoutent les terres abandonnées qui pourraient être converties en forêt.

Une dépossession discrète s'accomplit par les compagnies et particuliers de l'extérieur.

Dans une paroisse donnée,

plus de vingt pour cent des lots boisés appartiennent à des non-résidents de cette même paroisse. Une coupe à blanc, ruine souvent la production pour plusieurs années.

Les autres moyens de corriger la situation ont aussi retenu l'attention des participants à la table ronde. Il ressort de cette recherche que l'assistance sociale demeure toujours un palliatif nécessaire pour parer aux conséquences du manque de travail, mais qu'elle ne guérit pas le mal.

L'agriculture, en train de se transformer, d'entreprise familiale qu'elle était, en entreprise industrielle, demeure valable pour quelques-uns qui s'organisent, mais laisse ceux qui abandonnent sur le marché du travail.

### LOGEMENTS A LOUER

Deux logements à louer sur la rue Gilles à St-Ludger, comprenant 3 chambres, salon, cuisine et cuisinette, ainsi que deux chambres de toilette à chaque logement.

S'ADRESSER A:

**ROMEO DUMAS**  
862-6267 OU 862-6841  
Rivière-du-Loup

### MAISONS A VENDRE

22 maisons à vendre situées dans le nouveau développement à St-Ludger. Ces maisons ont trois chambres. Elle seront prêtes d'ici le 1er mai.

Surveillez "Le Saint-Laurent", pour les semaines à venir.

S'ADRESSER A:

**ROMEO DUMAS**  
862-6267 ou 862-6841  
Rivière-du-Loup



## LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE STE-ANNE DE LA POCATIÈRE

9%

Echéances: 1er septembre 1977 à 1980

Prix sur demande

Chaque obligation portera un certificat émis au nom du ministre des Affaires municipales attestant que la validité du titre ne peut être contestée.

Placement autorisé pour les biens d'autrui dans la province de Québec et pour les compagnies d'assurance au Canada.

**LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.**

Valeurs de placement

Représentant: L. M. Raymond

Casse postale 118  
ST-ELEUTHÈRE (Kameuraska)

TÉL. 899-2838

**PROFESSEURS ET PROFESSIONNELS**

**ROGER COTE**  
**ARPENTEUR GEOMETRE**  
 28 de la Cour  
 Tél.: 862-2246  
 Rivière-du-Loup C. P. 975  
 En face du Palais de Justice

**LUCIEN BEDARD**  
**NOTAIRE**  
 46 de la Cour  
 Tél. Bureau: 862-2582  
 Rivière-du-Loup  
 Résidence: 862-2246

TEL: 862-4148  
**RIVIERE-DU-LOUP 23. ST-ANDRE**  
**LUCIEN BERUBE, Agent**  
**ASSURANCES GENERALES**  
 Cie d'Ass. du Club Auto Québec  
 Club Automobile Québec  
**RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE**

**PHARMACIE BELLE**  
**REMI BELLE, pharmacien-chimiste**  
 en face de l'église St-Patrice

**J. OSCAR GENDRON**  
**ASSURANCES GENERALES**  
 Accidents, automobiles, vie, incendie.  
 Bureau: 17 de la Cour  
 Résidence: 47 de la Cour  
 Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-2595  
 Tél.: 862-3269

**CENTRE DE CONSULTATIONS**  
**ET DE TRAITEMENTS EXTERNES**  
**ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES**  
 4, rue De Gaspé, Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-6008  
 Heures de bureau: lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
 Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

**MAISON GILLES BERNIER ENR.**  
**ENTREPRENEUR FUNERAIRE**  
 Téléphone: 862-2751  
 Rivière-du-Loup  
 226 Lafontaine

**LA SAUVEGARDE, Assurance-Vie & Groupe**  
 Louis-Omer Dubé  
 317 Landry, 862-4492  
 Viateur Dubé  
 175 St-André 862-8695  
 Rivière-du-Loup

**J. B. VOYER & FILS ENR.**  
**ASSURANCES GENERALES**  
 Vie — Incendie — Automobile, etc.  
 Tél.: 862-3235 C.P. 7  
 22 St-Fra-Xavier Rivière-du-Loup

**CHIROPRACTIENS**  
**DRS JEAN & ANDRE BOURDEAU, D.C.**  
 28, rue de la Cour  
 Tél.: 862-7225  
**JEAN BOURDEAU, d.c.**  
 Rée: 862-5042  
**ANDRE BOURDEAU, d.c.**  
 Rée: 862-2235

Case Postale: 295  
**GERARD-A. GENDRON**  
 Comptable public enregistré  
 SYNDIC LICENCE  
 41, rue de la Cour  
 Rivière-du-Loup, P.Q.  
 Tél.: 862-6396

**Caron, Corriveau, Renaud & Co, C. A.**  
**COMPTABLES AGREES**  
 124 Lafontaine  
 Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-3546  
 Autres bureaux à Montmagny et Matane.  
 Guy Renaud, C.A.      Lionel Corriveau, C.A.  
 Berchmans Chénard, C.A.      Gérard Lavoie, C.A.  
 Réal Bélanger, C.A.      Régent Gagnon, C.A.  
 Rolland Pouliot, C.A.      Gaston Bérubé, C.A.  
 Antonin McNicoll, C.A.      Hughes Dion, C.A.

**MOROSCOPE**

**POUR LA SEMAINE**  
**BELIER** du 21 mars  
 au  
 20 avril

Vos opérations commerciales vont s'améliorer. Mais il faut s'occuper de voir aux petits détails. Votre compréhension facilite l'entente entre famille et personne aimée.

**TAUREAU** du 21 avril  
 au  
 20 mai

Conservez votre calme, même devant situation financière tendue. Vos associés et confrères apprécieront votre maîtrise. Réglez les problèmes familiaux et sentimentaux avec fermeté.

**GEMEAUX** du 21 mai  
 au  
 21 juin

Soyez audacieux, mais rassurez-vous avant de risquer des sommes importantes. Ne vous laissez influencer par des personnes qui cherchent à vous tromper. Faites moins de sport.

**CANCER** du 22 juin  
 au  
 22 juillet

Vous serez aidé par des inconnus, mais ne soyez pas dupes. Attention aux intrigues de bureau. Éloignez les membres de la famille de vos affaires. Ne buvez pas trop.

**LION** du 23 juillet  
 au  
 23 août

En utilisant vos idées et les méthodes de vos associés, des résultats étonnants surviendront. Ne mêlez pas l'amour aux affaires. Déliez-vous d'un supposé expert mental.

**VIERGE** du 24 août  
 au  
 22 sept.

Restez sur vos gardes, et préparez-vous à regrouper vos ressources financières. Faites preuve de sagesse dans votre choix de connaissances. N'abusez pas de l'alcool.

**BALANCE** du 23 sept.  
 au  
 23 oct.

Vous obtiendrez la réussite d'un projet que vous méditez depuis longtemps. N'ajoutez pas trop confiance aux gens incompetents. Vous avez surtout besoin de repos.

**SCORPION** du 24 oct.  
 au  
 22 nov.

Vous augmentez votre prestige avec vos supérieurs. Ne diminuez pas votre situation avec des amitiés grossières. Ne vous éloignez pas de la famille. Fuyez l'alcool.

**SAGITTAIRE** du 23 nov.  
 au  
 21 déc.

Développez les connaissances financières qui vous aideront. Soyez prudent et n'avancez pas d'argent à un ami d'occasion. Pas d'argument familial. Beaucoup de repos.

**CAPRICORNE** du 22 déc.  
 au  
 20 janv.

N'hésitez pas vis à vis certains projets. Surveillez la marche des opérations. Acceptez l'amitié d'une personne sincère. Attention aux faiblesses héréditaires.

**VERSEAU** du 21 janv.  
 au  
 19 fév.

Étudiez avec calme, les propositions qu'on vous offre, examinez avant de signer. Une personne intime peut avoir une trop grande influence. Ne négligez votre santé.

**POISSONS** du 20 fév.  
 au  
 20 mars

Terminez les travaux en cours soignez surtout la finition. Pas d'indiscrétion avec une personne de l'autre sexe. Aidez votre famille. Evitez tout surmenage.

**CHASSE ET LAFOREST**  
 Henri Chassé C.R. Bâtisseur Bas St-Laurent  
 Gérard Laforest B.A. L.L.L.  
 28, de la Cour  
 En face du Palais de Justice.  
 Tél.: 862-4301

**LEBEL, PELLETIER, RIOUX**  
 Gérard Lebel, C.R., Gaston Pelletier, L.L.L., Denis Rioux, L.L.L.  
**AVOCATS et PROCUREURS**  
 12 de la Cour  
 C. P. 487  
 Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-2546

**Dr J.-A. Daris**  
 Spécialiste en Gynécologie  
 Bureau: 2 à 4 p.m.  
 tous les jours  
 7.30 à 8.30 p.m.  
 lundi et vendredi  
 Tél.: 862-3421, 63 Beaubien  
 Rivière-du-Loup

**Michel Lemieux**  
**AVOCAT & PROCUREUR**  
 862-2496 — 19 de la Cour  
 Rivière-du-Loup

**Réal Grandin**  
 B.A. L.L.L.  
**AVOCAT & PROCUREUR**  
 17 de la Cour  
 Rivière-du-Loup  
 Tél. Bureau 862-6181

**Dr L. Paradis**  
 M.D., C.S.P.Q. L.M.C.C.  
 Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal  
 54 Amyot, Rivière-du-Loup, Centre  
 Tél.: 862-3538

**Frank Lemieux**  
 B.A. L.L.L., Avocat  
 6, de la Cour, Rivière-du-Loup  
 Tél.: Bur.: 862-6346  
 Ré.: 862-6158

**Dr Richard Côté**  
**MEDECINE INTERNE**  
 Heures de bureau:  
 Lundi, Mercredi, Vendredi  
 sur rendez-vous  
 8 rue Du Rocher  
 Tél.: 862-4528

**Hubert Bédard**  
 B.A. L.L.L.  
**NOTAIRE**  
 46 de la Cour  
 C. Postale 64  
 Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-8749

**Dr O. Desjardins**  
**MEDECINE GENERALE**  
 556 Lafontaine  
 Tél. Ré.: 862-6118 862-5201  
 Heures du Bureau:  
 Lundi, Mercredi, Vendredi:  
 2 à 4 hres - 7 à 8 hres p.m.  
 Mardi: 2 à 4 hres  
 Pas de bureau, les jeudis, samedis et dimanches

**Dr Yves Godbout**  
 Médecine Générale  
 Téléphones:  
 862-3438 — 862-3543  
 500 rue Lafontaine  
 Rivière-du-Loup

**Dr Paul Bélanger s.d.**  
**OPTOMETRISTE**  
 C.P. 536 TEL.: 862-7663  
 554, LAFONTAINE  
 RIVIERE-DU-LOUP

**Dr H. Provencher**  
 Chirurgien Dentiste  
 337 Lafontaine — 862-3400  
 Rivière-du-Loup, Centre

**DR C. LEVEILLE**  
**MEDECIN VETERINAIRE**  
 36 rue de la Cour  
 Tél.: Jour et Nuit: 862-2628  
 en face du Palais de Justice  
 Rivière-du-Loup

**Dr L. Caron**  
 Chirurgien Dentiste  
 Bureau  
 556 Lafontaine 862-2348  
 Rivière-du-Loup Station  
 Sur rendez-vous le soir

**Logeux & DesDochers**  
**VALEURS DE PLACEMENTS**  
 Actions — Fonds mutuels — Obligations  
**LIONEL LAROCHELLE**  
 41, De la Cour Rivière-du-Loup  
 Tél.: 862-6029

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul et bien adressez-vous à  
**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
 Case Postale 243,  
 Rivière-du-Loup

"Le Saint-Laurent" mercredi 25 novembre 1970

**labelle / labelle / marchand**

**ARCHITECTES**

63 rue Therville RIVIÈRE-DU-LOUP

BUREAU DE CONSULTATION  
BUREAU DE CHANTIERS  
8 6 2 - 4 7 3 8

Tél.: 862-6371 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup  
georges lagacé  
roland messicotte

**ARCHITECTES**



**BOUCHER, PELLETIER & ASSOCIÉS**

INGÉNIEURS-CONSEILS

- Fondations
- Charpentes
- Travaux maritimes
- Travaux municipaux

C.P. 156 RIVIÈRE-DU-LOUP TEL.: 862-8217

**HENRI LAVOIE**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

92 rue Du Rocher

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-2043



Spécialiste en installations industrielles  
Téléphone: 495-2055  
St-Alexandre, Kam.



A VOTRE SERVICE...  
- DEPUIS 75 ANS -

175 Lafontaine  
Rivière-du-Loup

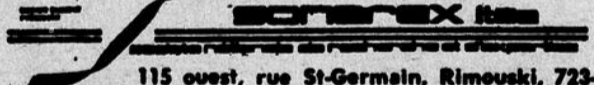
**Le Saint-Laurent**

IMPRIMEUR - LITHOGRAPHE

**EVALUATIONS**

- INDUSTRIES ET COMMERCES POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ



115 ouest, rue St-Germain, Rimouski, 723-4266  
501 Est Grande-Allée, Québec, 529-4558

**Roger Fraser**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Vente et Réparation d'Accessoires électriques  
Spécialités: Réfrigération-Moteurs

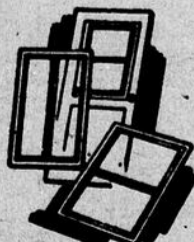


7 rue Casgrain Tél.: 862-2008

Rivière-du-Loup



**MARTIN & FILS**



Manufacturiers de Portes et châssis  
SPECIALISTE: Fenêtres panoramiques "DELUX"

Ch. Fraserville-Rés. 862-6247  
Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238

**Le député de...**

(Suite de la page 17)  
sises sur ce parcours serait en partie garantie par la route à quatre voies. Cette amélioration serait un encouragement additionnel aux industriels à s'établir dans le Bas-du-Fleuve où se trouve une main-d'oeuvre considérable. Il en serait de même pour le nord-ouest du Nouveau-Brunswick et le nord du Maine.

- Facteur d'unité nationale -  
Dans le contexte pan-canadien, une route à quatre voies serait un facteur important pour cimenter l'unité nationale, en même temps qu'un facteur capital à l'expansion économique du Québec, particulièrement l'arrière-pays du Témiscouata, le Bas-du-Fleuve, les Maritimes.

Comme dernier argument, M. Corbin dit voir dans la route à quatre voies Rivière-du-Loup - Frontière du Nouveau-Brunswick une solution vraiment canadienne aux problèmes des transports qui grèvent les efforts de rapprochement et de développement économique. En fait de revenus, je crois que nos provinces respectives ont beaucoup plus à gagner par l'emploi de cette importante voie de communication, conclut le député de Madawaska-Victoria.

- Financement conjoint -  
Après avoir souligné que pour construire une telle route il faut de l'argent, M. Corbin suggère que le projet soit réalisé conjointement par les gouvernements du Canada et du Québec. Pour cette raison, le député de Madawaska-Victoria a communiqué avec M. Jean Marchand en lui transmettant une copie de cabinet fédéral, M. Jean-Eudes Dubé, ministre des Affaires des anciens combattants.

- Quatre voies souhaitées -  
Au début de sa lettre, M. Corbin déclare que les citoyens des quatre provinces de la région Atlantique, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince-Edouard et Terre-Neuve, suivent avec un intérêt réel la construction du tronçon Montmagny - Rivière-du-Loup de la route Transcanadienne à quatre voies, et manifestent également un intérêt soutenu pour la reconstruction de la Transcanadienne à deux voies entre Rivière-du-Loup et la frontière du Nouveau-Brunswick, à St-Jacques.

A la suite de quoi le député de Madawaska exprime l'opinion qu'il y aurait avantage à ce que ce dernier tronçon devienne une route à quatre voies. Je supporte en cela, je crois, des recommandations faites à votre gouvernement par la ville de Rivière-du-Loup et des chambres de commerce de la région, note M. Corbin, qui fait ressortir ensuite que, sauf erreur, la très grande majorité de ses commettants du nord-ouest du Nouveau-Brunswick partagent son avis.

**C.A. DORVAL**

Expropriateur privé  
"25 ans d'expérience"  
C.P. 3338 Québec  
849-4943

**LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE**

GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.  
G.A. GENDRON, comptable public enregistré  
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.  
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.  
L-PHILIPPE LAGACE, C.A.

41, rue de la Cour  
Rivière-du-Loup, P.Q.  
Tél.: 862-6596

New-Richmond  
C16 Bonaventure, P.Q.  
Tél.: 311

**SIMARD, LÉVESQUE, NADEAU & LANDRY**

COMPTABLES AGRÉÉS

RIVIÈRE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532

Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.  
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.  
Rino Nadeau, L.S.C. C.A.  
Marcel Landry, L.S.C., C.A.

Autres bureaux à Edmundston, N.B. et Grand Falls, N.B.



**ROBERT DIONNE**

ASSURANCES GÉNÉRALES

Protection: -commerces, restaurants, hôtels, scieries, etc.

113, Amyot

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-4813

**GERARD SIMON INC.**

COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉÉS  
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3569

279-A Lafontaine



**L. P. LAROUCHE INC.**

C. d'A. A.

Feu - Vie - Automobile - Etc.

Tél.: 862-3662

ASSURANCES GÉNÉRALES

CAQUINA

ASSURANCES GÉNÉRALES

Feu - Vie - Auto

**CLAUDE LEBLOND**

COURTIER D'ASS. ASS.

302, rue Gérin Lajole

Rivière-du-Loup

Tél.: 862-3070

**L. N. LAVOIE ENR.**

ASSURANCES GÉNÉRALES

Tél. Bureau: 862-2592

Rivière-du-Loup

86 rue Beaubien

**Albert Savard**

BIJOUTIER

Édifice Belle

Tél.: 862-2993 - 328, Lafontaine

Rivière-du-Loup, Centre

Examen de la vue, lunettes

**Henri Bélanger, o.d.**

OPTOMETRISTE

Bureau chez A. SAVARD,

Bijoutier Riv. du-Loup

**PHARMACIE FRASERVILLE INC.**

Pharmacie en gros

27 Lévis

Rivière-du-Loup

Tél. 862-8211

862-8212

Vente - Posage et réparations. Stock complet de lames pour autos, camions, remorques.

RENDEZ-VOUS CHEZ



**Johnny BELANGER**  
Auto Springs

RIVIÈRE-VERTE, C16 Rivière-du-Loup Tél.: 862-3852

## DECES

A Rivière-du-Loup, le 2 novembre, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Joseph Lavoie, célibataire, domicilié au 108, Fraserville.

Les funérailles ont eu lieu le 8 novembre en l'église St-François-Xavier, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée.

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 11 novembre, à l'âge de 4 mois, est décédée Michèle, enfant de M. et Mme Wilfrid Chassé, domiciliée au 78, rue Du Rocher. La cérémonie des Angés a eu lieu le 12 novembre en l'église St-Patrice et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée.

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 12 novembre, à l'âge de 82 ans et huit mois, est décédé M. Joseph Talbot, célibataire, domicilié à 174, Fraserville. Les funérailles ont eu lieu le 14 novembre à St-François-Xavier, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée.

A Montréal, le 12 novembre, est décédé accidentellement à l'âge de 47 ans et huit mois, M. Julien Dion, célibataire, fils de M. et Mme Alfred Dion, décédés. Les funérailles ont eu lieu le 17 novembre à l'Église-Verte et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Limitée.

Nos condoléances aux familles en deuil.

Mme Omer Sirois est décédée à l'hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup le 30 octobre à l'âge de 85 ans et quatre mois.

Née Marie Guay, elle laisse dans le deuil ses enfants, belles-soeurs et gendre, M. et Mme Irénée Sirois (Lucille Tremblay), de Hauterive, Mme Lévis Sirois (Imelda Beaulieu), de St-Basile, N.B., Mlle Fernande Sirois, de Notre-Dame-du-Lac, M. et Mme Lawrence Sirois (Noëlla Plourde), de Vill'e La Salle, M. et Mme Laurier Sirois (Cécile Robitaille), de Lévis, M. et Mme Gaston Bourgoin (Jeannette), de Rivière-du-Loup.

Les funérailles et l'inhuma-

### obligations

**9.50%**  
RENDEMENT  
RESPONSABLE  
5 ANS ET PLUS

MUNICIPALES, NOTAIRES  
COMMISSIONS SCOLAIRES



LA  
CORPORATION  
DE PRETS  
DE QUEBEC

(fondée en 1924)  
Achats et ventes  
d'obligations

J. Gérard Michaud,

St-Pascal, Cité Kamouraska

Tél.: 493-2740

"Service Courtois  
et discret"

## JEUX DU QUÉBEC

# Candidatures reçues jusqu'au 8 déc.

Les municipalités désireuses de poser leur candidature pour l'obtention des Jeux du Québec doivent faire parvenir une formule officielle à cette fin avant le 8 décembre.

Ces municipalités devront se procurer une formule officielle de candidature auprès des Conseils Régionaux de Jeunesse de Loisirs et de

Sports ou en s'adressant au Haut-Commissariat. Lors de la présentation des candidatures, chaque municipalité pourra se faire accompagner d'un spécialiste en loisirs et sports du Conseil Régional ayant juridiction sur son territoire.

Un jury composé de membres de la Corporation des Jeux du Québec et de représentants du gouvernement sera formé prochainement, et devra faire connaître ses recommandations au ministre Jean Paul l'Allier le 14 décembre.

Quant au contenu et à l'orientation ainsi qu'au choix des disciplines qui feront partie des Jeux d'Été 71.

le Haut-Commissariat mettra en marche dans les prochaines semaines un programme de consultation auprès des organismes intéressés. En faisant connaître ces détails, M. Gilles Houde, adjoint parlementaire du ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, conjointement avec la Corporation des Jeux du Québec, a invité les municipalités du Québec à présenter leur candidature en vue des Jeux d'Été 1971.

On sait que la ville de Rivière-du-Loup a été la première municipalité du Québec à poser officiellement sa candidature pour l'obtention

des Jeux d'Été 71.

(DNC) Baptêmes: Marie Chantale Johane, enfant de M. et Mme Denis Picard, (Raymonde Dufour), baptisée le 8 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Dufour (Chantale St-Pierre), de St-Philippe-de-Néri, oncle et tante de l'enfant.

Marie Nancy Carole, enfant de M. et Mme Elzéar Alexandre, (Thérèse Boucher), baptisée le 8 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Marius Gagnon (Annette Boucher), de Rivière-du-Loup, oncle et tante de l'enfant.

## St-Patrice

On sait que la ville de Rivière-du-Loup a été la première municipalité du Québec à poser officiellement sa candidature pour l'obtention

des Jeux d'Été 71.



**TOUT EN EPARGNANT PRÉPAREZ DES FÊTES HEUREUSES AUX VOTRES!**

**TIRAGE VENDREDI LE 27 NOVEMBRE**

à 3.00 hres p.m.

à votre Caisse Populaire de Rivière-du-Loup (St-Patrice), il y aura tirage parmi tous les détenteurs de la "Caisse de Noël" ayant rempli toutes les exigences. Une valeur de \$135.00 sera distribuée en prix.

**LE 30 NOVEMBRE 1970**

est la date d'ouverture de la Caisse de Noël de 1971.

Pour votre Caisse de Noël 1971, vous pouvez déposer par semaine:

.25¢ à 50 semaines	\$ 12.50
.50¢ à 50 "	\$ 25.00
\$1.00 à 50 "	\$ 50.00
\$2.00 à 50 "	\$100.00
\$5.00 à 50 "	\$250.00

**TAXE D'ENTRETIEN 4 1/2%**

**C'EST LE TEMPS DE PARTICIPER A VOTRE CAISSE DE NOEL 71.**

**CAISSE POPULAIRE de RIVIERE-DU-LOUP (ST-PATRICE)**

GUY BOUCHER, Gérant  
Rivière-du-Loup

106, Lafontaine

Tél.: 862-7255